არსებული გეგმები

Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა:

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კომპონენტი
A	Fläche / area / ფართი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზედაპირი
UK	Unterkante / bed edge / ფენის ზედაპირი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზედაპირი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზედაპირი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზედაპირი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზედაპირი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზედაპირი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუნდაკი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუძემდებარე
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WF	Wandfläche / wall final / კედლის საბოლოო ზედაპირი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის წყალსადინარი
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის წყალსადინარი
DA	Dachausstieg / roof outlet / სახურავზე სანიტარული კვანძი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობის ზღვარი EI 90
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეკავებადობა DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეკავებადობა DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დამცავი კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დამცავი კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug; natürlich, maschinell / smoke outlet; natural, mechanical / ბუნებრივი, მექანიკური კვამლის ამოღება
(+/-)ma	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მაღვიძარა
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული სისტემა
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მაღვიძარა

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახატების განმარტებები:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზედაპირი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
- Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ზღვის დონესთან მიმართებაში
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ტიპები:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton Fertigteil / reinforced concrete prefabricated element / რკინაბეტონის მზა ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / კედელი
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირ-მუყაოს კედელი
- Stahl geschnitten / steel as section / რკინა ჭრილში
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარი
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ნახვრეტი
- FA Fussbodenaussparung / floor sparing / იატაკის ნახვრეტი
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ნახვრეტი
- DA Deckenaussparung / ceiling sparing / ჭერის ნახვრეტი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmaße beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung! Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz! Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türsturzmaße sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlussmaßen, Einbauteilen für Elektrotechnik, Heizung, Lüftung, Sanitär, Gerätefundamente, Hausanschlussinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstöcke sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermauszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaße, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form immediately. All measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet! The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB"

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connection data to earthing, installation to conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: გარსკვლავი მასალები

1. hanging facade with decorated concrete slab ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთებული რკინაბეტონის ფილები
2. hanging facade with natural stone "basalt" ჩამოკიდული ფასადის (ბაზალტის) მოპირკეთებული ფილები
3. hanging facade with natural stone "turf" ჩამოკიდული ფასადის ტუფის მოპირკეთებული ფილები
4. hanging facade with granite ჩამოკიდული ფასადის გრანიტის მოპირკეთებული ფილები
5. window and door frame made of aluminium შუშაბანდის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ჩამოკიდული ფასადი პერფორირებული მეტალის ფურცლებით
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირის მოპირკეთება სპილენძით
12. plaster შპალერი
13. glass facade opaque მინისებური ფასადის ფილები

არსებული პროექტის ავტორები: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის წარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასეთებულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოების ეტაპი

Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი

არსებული გეგმები

± 0.00 = +439.20

GUEST HOUSE
ბესთაუჯი

ART HOUSE
არტჰაუჯი

MUSEUM
მუზეუმი

project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / დამკვეთი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი". დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო

location / date / approval by the owner / ადგილი/თარიღი/ობიექტის მფლობელის მიერ დამტკიცება

general planner / ზოგადი დაგეგმარება: W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტურული პროექტის ავტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტურული ნაწილის შემსრულებელი: PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany

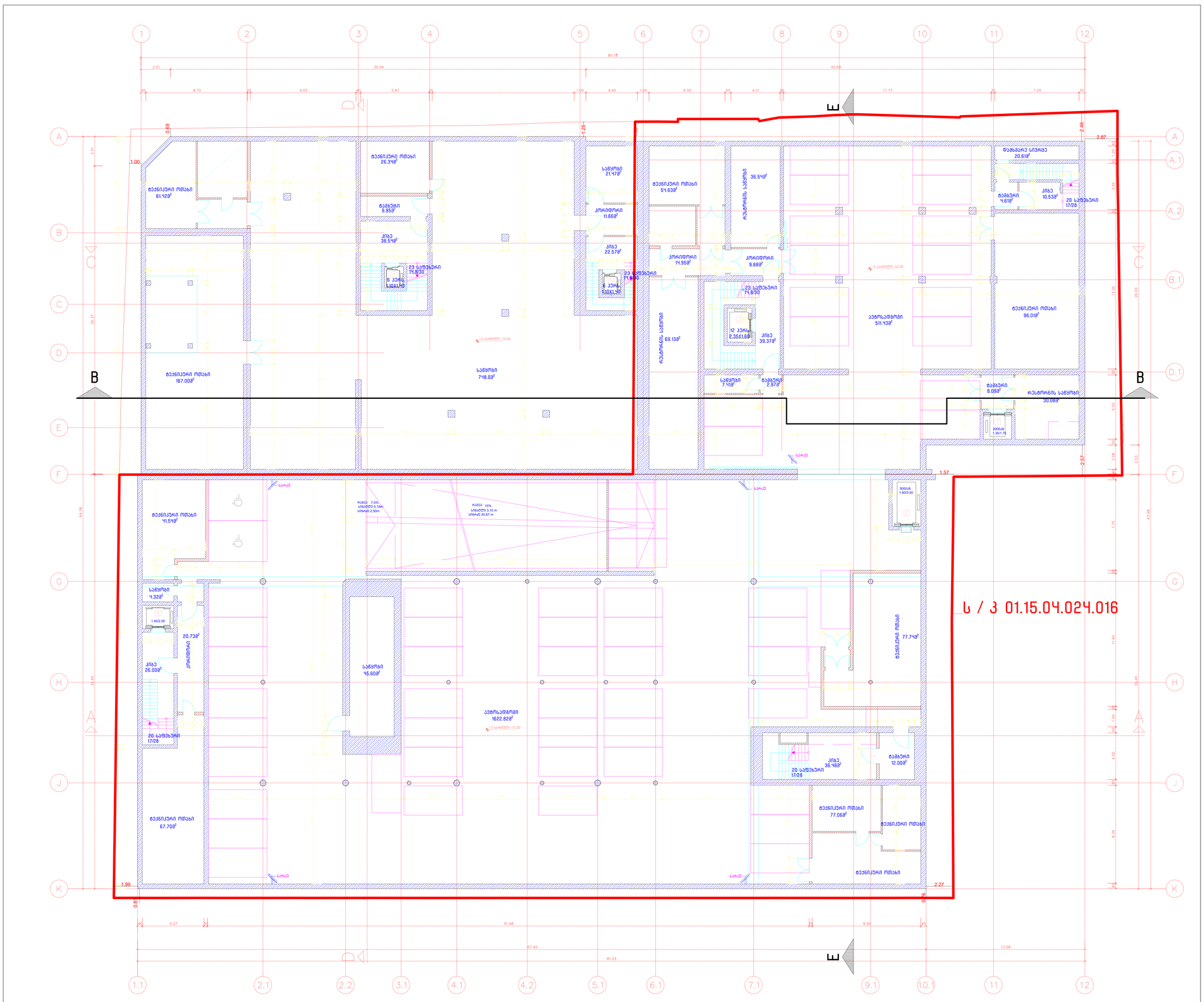
location / date / author ადგილი/თარიღი/ავტორი / ნახაზის ავტორი

based on AR-plan no. ind. st.: GEORGIA-TQ-DR-E-001_REVIS_GEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING IN GUEST HOUSE PRE-CONSTRUCTION 6

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg; PF_1_100.ctb

მ 1:100

project leader / არქიტექტორი	drafter / შემსრულებელი	date of creation / შექმნის თარიღი	plan size / ნახაზის ზომა
DDE	MMA	25.09.2013	840 x 1188



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კომპონენტი
A	Fläche / area / ზედ
OK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / bed edge / ძირა ზღვარი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RWD	Rohwand / raw partition wall / მოუპირკეთებელი ტიხარი
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუფი/კარნიზი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WF	Wandfuge / wall flap / კედლის ტიხრების ნაკერი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კორნი
ÜZ	Überzug / upstand beam / ზედა კორნი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვების
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშვების
DA	Dachaussteig / roof outlet / სახურავის სანიაღვრე
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა 90 წთ
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეკავება DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეკავება კარის DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დაცვის კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დაცვის კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinentechnik / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი, მექანიკური ნაკვეთი სისტემა
(-n)/-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის შეგრძნების ლოკები
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერი
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის შეგრძნების

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახატების განმარტებები

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე იატაკის გეგმებში
- Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე იატაკის გეგმებში
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის გეგმებში სიმაღლეები ფარდი ზღვრიდან გამომდინარე
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის მასალა:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton, Fertigteil / reinforced concrete, prefabricated element / რკინაბეტონის ნაკეთობა, ქარხნული წარმოების
- Mauerwerk / masonry / კედელი
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქციის ტიხარი
- Stahl geschnitten / steel as section / რკინისკენ ჭრილში
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
- WA Wandaussparung / wall recess / კედლის ნიშა
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ნახვრეტი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნაპრალი
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ნახვრეტი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნაპრალი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masse und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasse beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtmasse sind Rohbaumasse, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlussmessen, Einbauteilen, Einbaudetails für Leuchten, Lichtschlitzen, Abdeckungen, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstriche sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermassung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasse, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written communication. Dimensions and measures above the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connection masks, built-in parts, enclosure for conduits, lightening conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular specialist planners respectively executing firms. All transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

შენიშვნა:

ყველა ზომაზე და ინფორმაციაზე პასუხისმგებლობა აღსრულებელ ფირმებს ეკისრებათ. ნებისმიერი უთანხმოების შემთხვევაში აუცილებელია დაუყოვნებლივ ეცნობოს არქიტექტორს. ნებისმიერი ზომა სიმაღლის მიხედვით ეხება "OK FFB"-ს (დასრულებული იატაკის ზედა ზღვარი) თუ სხვა რამ არ არის მითითებული.

პარაპეტის სიმაღლე მითითებულია "OKFFB"-დან ზევით ზედა პარაპეტის ქვედა ზღვრამდე. კარის სიმაღლე მითითებულია "OKFFB"-დან ზევით კარის ზედა ზღვრამდე. ყველა ზომა კედლის ხვრელებისა და კარის სიგანის შესახებ მითითებულია "OKFFB"-დან ზევით.

ჭერის ზომაღებობის მოსალოდნელი ზომა - როგორც ამას სტატიკოსი აცხადებს - გათვალისწინებული უნდა იქნეს.

დრენაჟის მოწყობის და მთავარი ჩაშვების, ჩასაშენებელი ნაწილების, ელემენტების, ნათურების, ელვისაწინააღმდეგო ღეროების, ლიფტების, ტექნიკური მოწყობილობების ფუნდამენტების, ტექნიკური სისტემების შესახებ ინფორმაცია უნდა მოიძიოთ შესაბამისი სპეციალისტების აღსრულების და მონტაჟის ნახაზებში. ყველა მასალის ნაკერი ფუგით უნდა გაიმიჯნოს.

ოთახების ფართობების გაანგარიშება მოცემულია უხეში კედლის ზედაპირების მიხედვით, ვინაიდან ამჟამად კედლების ზედაპირები და მასალები ჯერ საბოლოოდ შეთანხმებული არ არის.

Facade Materials: საფასადე მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab საფასადე ფილების მოპირკეთებული ზედაპირი
2. hanging facade with natural stone "basalt" ბაზალტით ქვის (ბაზალტის) მოპირკეთებული ზედაპირი
3. hanging facade with natural stone "tuff" ტუფით ქვის (ტუფის) მოპირკეთებული ზედაპირი
4. hanging facade with granite გრანიტისაგან ფილებით მოპირკეთებული ზედაპირი ფასადი
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრების და კარის ალუმინის ჩარჩები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირები
8. stone balustrade ქვის მოაჯირები
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ფასადის ზედა ალმოსაფარი პერფორირებული ლითონის ფურცლებით ამოვსებით
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირის მოპირკეთება სპილენძით
12. plaster ფასადის
13. glass facade opaque მინისებური ფასადი ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და ბიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასვეშულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
ბიორგი ქემოკლიძე

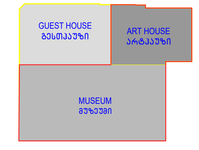
work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / ნახაზის №

ind st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: -3 სართულის გეგმა -12.20 ნიშნ.-ზე

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / მესაკუთრე: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenebli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი". ქუჩა დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112. თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილი/თარიღი/ხელმოწერა / მესაკუთრის მხრიდან

general planner / ზოგადპროექტის მთავარპროექტი: W+P, Gesellschaft für Projektabwicklung mbH, Huyssenallee 66-68, 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / პროექტის ავტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY, 44 Barnov Street, 0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია "<<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179. თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / პროექტის ნაწილობრივი მთავარპროექტი: PLAN FORWARD GmbH, Hospitalstraße 12, 70174 Stuttgart, Germany

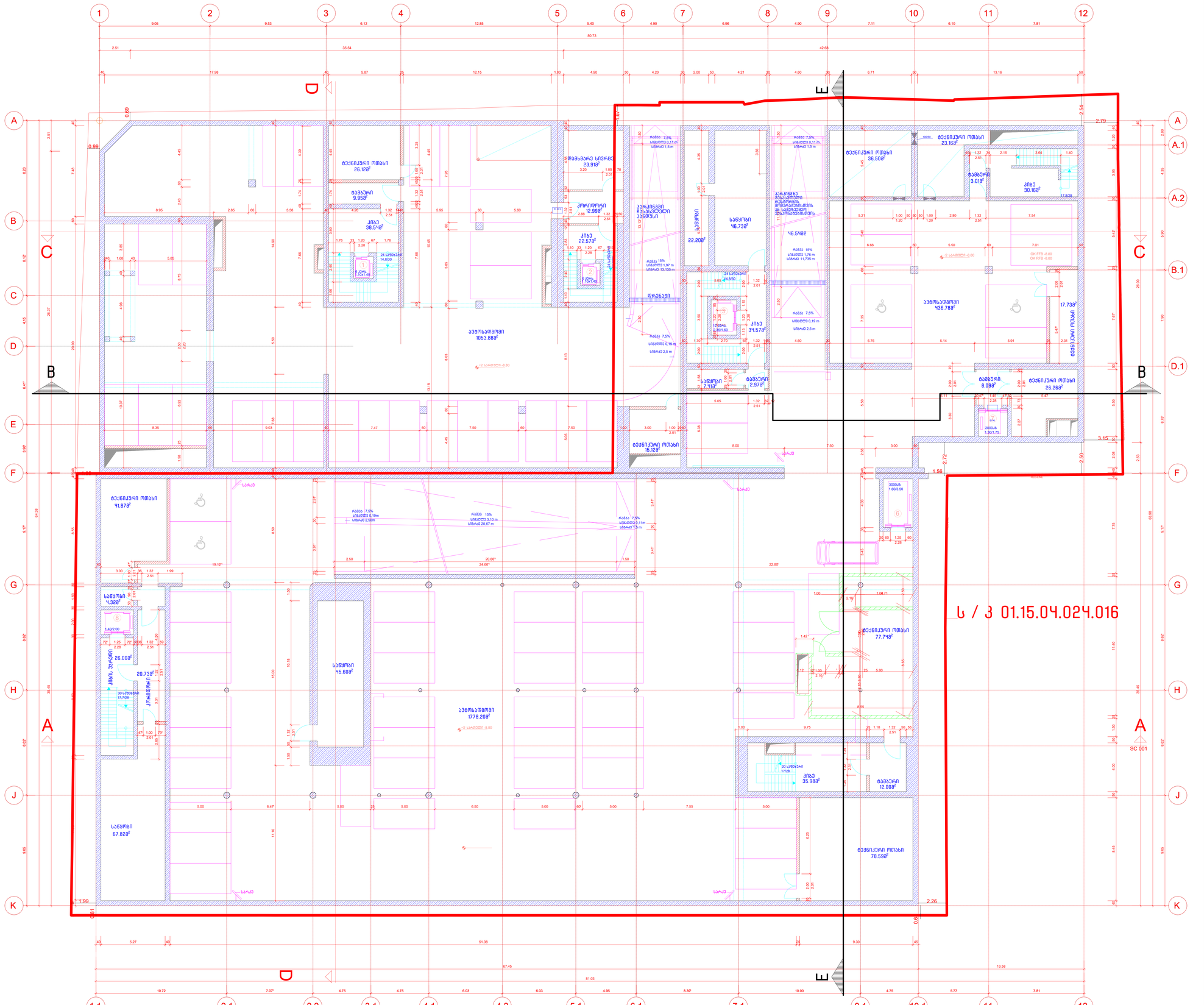
location / date / author ადგილი/თარიღი/ავტორი / ნახაზის ავტორი

based on AR-planno. ind st: 01-ENKA-1(1.09.0.00)_REVIS_(GEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 5

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg; PF_1_100.ctb

მ 1:100

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი	drafter / შემსრულ.	date of creation / შექმნის	plan size / ნახაზის ზომა
DDE	MMA	25.09.2013	840 x 1188



Legend / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა:

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კონსტრუქცია
A	Fläche / area / ზედ
OK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / bed edge / ძირა ზღვარი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მშენებარებელი ქვედა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მშენებარებელი ზედა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RWD	Rauchschutzwand / smoke protection wall / კვამლსაწინააღმდეგო კედელი
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / საპარაპეტო სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ზღუდარი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WF	Wandfuge / wall flap / კედლის დაშორებითი ელემენტი
UZ	Unterzug / downsized beam / დაწეული ძელი
ÜZ	Überzug / upsized beam / ზემო ძელი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვების
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის წყალარინება
DA	Dachaussteig / roof outlet / სახურავის გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებელი მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობის ზღვარი
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხება DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხ. კარი DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke protection door / კვამლსაწინააღმდეგო კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლსაწინააღმდეგო კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinentechnik / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი, მექანიკური კვამლსაწინააღმდეგო ვენტილაცია
(-n)/(-ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლსაწინააღმდეგო მოწყობილობის მოთავსება
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერის
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მოწყობილობა

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახაზების აღნიშვნების ახსნა:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირის სიმაღლე
- Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედაპირის სიმაღლე
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ფარდობითი ზღვრიდან
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შესრულებული ცვლილებები

	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
	Stahlbeton, vorgefertigt / steel concrete, prefabricated element / რკინაბეტონის წინასწარ ნაგები ელემენტი
	Mauerwerk / masonry / კედლის ქვა
	Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქცია
	Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის კეთილი
	Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
	WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარი
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
	WU Wandausbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
	FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკში ნახვრეტი
	FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნახვრეტი
	DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერში ნახვრეტი
	DA Deckenaussparung / ceiling / ჭერის ნახვრეტი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masse und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Bauleiter schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasse beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK of Rohdecke/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türsteinmaße sind Rohbaumaße, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlussmaßen, Einbauteilen / Einbaudetails für Elektro-, Lüftungs-, Aufzugs-, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstriche sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermassung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasse, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the site manager. Unless otherwise mentioned all measure above the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper-edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main pipes, connection dimensions, installations for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: საფასადე მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab საკიდი ფასადის მოპირკეთებული ფილები
2. hanging facade with natural stone "basalt" საკიდი ფასადის ბუნებრივი მოპირკეთების ფილები
3. hanging facade with natural stone "tuff" საკიდი ფასადის ბუნებრივი მოპირკეთების ფილები
4. hanging facade with granite საკიდი ფასადის გრანიტის მოპირკეთების ფილები
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels საკიდი ფასადის პერფორირებული მეტალის ფილები
11. roof coated by copper სახურავის შეკრული ფენა სპილენძისგან
12. plaster შპალერი
13. glass facade opaque შუშებისგანაპირა მინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და ბიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის წარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასცემულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

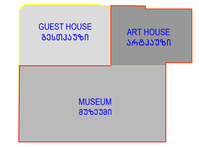
არქიტექტორი:
ბიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / გეგმის №: ind: st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: -2 სართულის გეგმა -8.80 ნიშნ.-ზე

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / მესაკუთრე: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი". დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილი/თარიღი/ხელმოწერა / მესაკუთრის შენიშვნები:

general planner / ზოგადი გეგმარება: W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტორი ნაგებობის მშენარებლობაში: PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author / ადგილი / ნახაზის ავტორი:

based on: AR-planno. ind: st: 01.09.12 LIEB.S.001_REVISE_DUESSELDORF 01.09.12 LIEB.S.001_REVISE_DUESSELDORF QUEST HOUSE PRE-CONSTRUCTION B

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg — PF_1_100.ctb

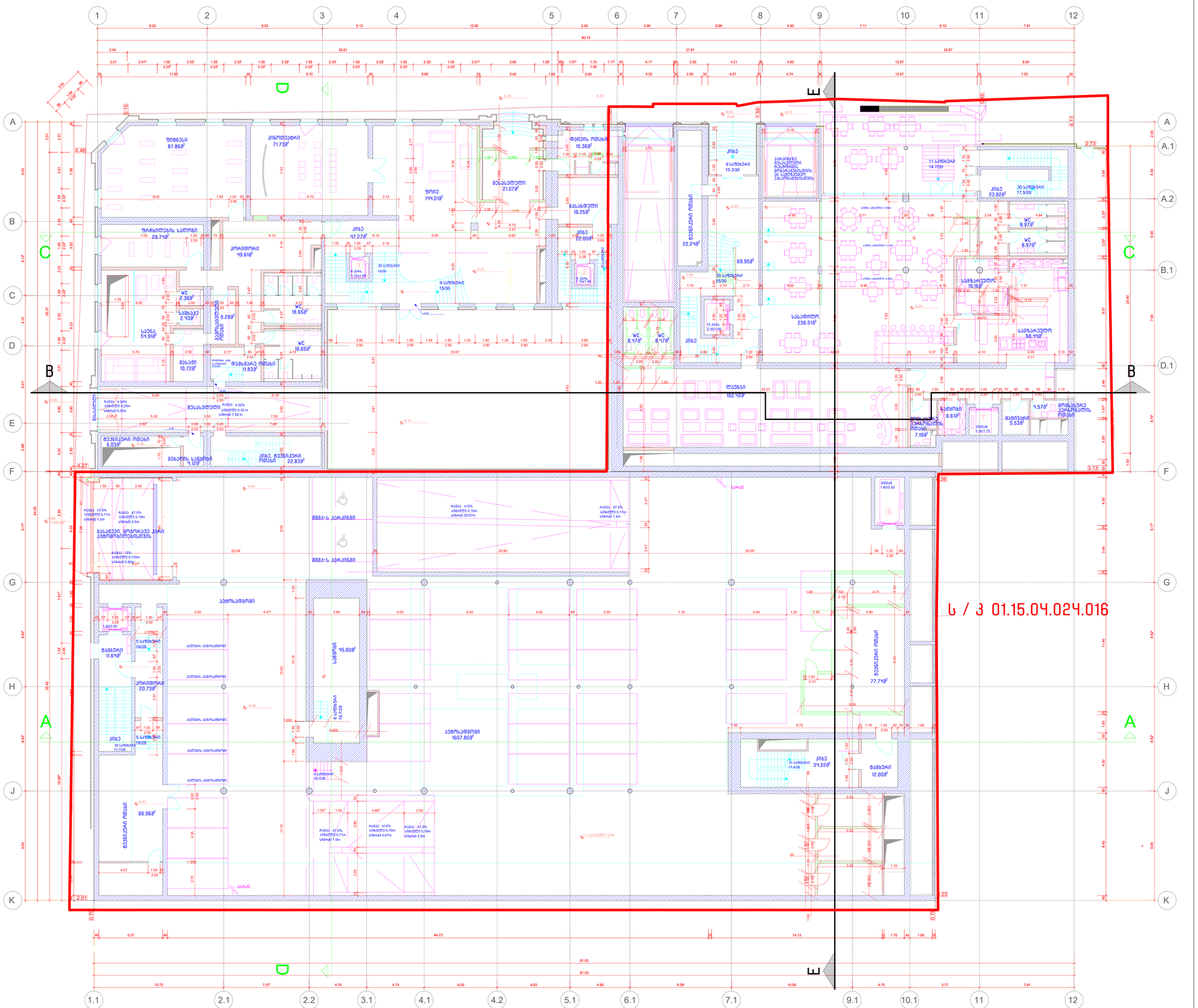
scale: 1:100

project leader / პროექტირების ხელმძღვანელი: DDE

drafter / მხატვარი: MMA

date of creation / შექმნის: 25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188


ფოიე
144.018მ²
ფოიეს ტერასა
49.618მ²
ფოიეს ტერასა
29.742მ²
კიბე
4.272მ²
დაბლის ოთახი
15.358მ²
მასსაცდელი
21.078მ²
მასსაცდელი
19.258მ²
კიბე
22.008მ²
ბავშვების ოთახი
22.249მ²
69.958მ²
სასადილო
236.518მ²
სველი წერტილი
9.298მ²
მასსაცდელი
10.728მ²
დაბლობარე ოთახი
11.838მ²
WC
18.659მ²
WC
18.658მ²
WC
8.479მ²
WC
8.479მ²
WC
8.978მ²
WC
8.978მ²
სველი წერტილი
2.368მ²
სველი წერტილი
2.438მ²
სველი წერტილი
6.038მ²
მოსაცდელი
4.128მ²
კიბე, ტექნიკური ოთახი
22.838მ²
ლაბორატორიული ოთახი
152.928მ²
სველი წერტილი
7.198მ²
სველი წერტილი
6.618მ²
მაგიდების
5.538მ²
მოსვლებრივ პერსონალის ოთახი
4.578მ²
ტექნიკური ოთახი
6.038მ²
მოსაცდელი
4.128მ²
კიბე, ტექნიკური ოთახი
22.838მ²
ავტოსადგომი
1607.808მ²
ტამბური
11.648მ²
კორიდორი
20.738მ²
ტამბური
12.008მ²
ტექნიკური ოთახი
66.968მ²
სველი წერტილი
7.728მ²
სველი წერტილი
7.728მ²
სველი წერტილი
7.728

Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა:

BT	Baubel / building unit / სამშენებლო ელემენტი
A	Fläche / area / ზედ
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
OK	Oberkante / top edge / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / front edge / წინა ზღვარი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მზიდი კონსტრუქციის ქვედა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მზიდი კონსტრუქციის ზედა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RWD	Rohwand/Rohbauwand / raw wall / მოუპირკეთებელი კედელი
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / სარკმლის სავსების
ST	Sturz / lintel / ხუთხარი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WA	Wandklappe / wall flap / კედლის ტიხრის კედლის ლილვი
UZ	Unterzug / downsized beam / ქვედა კოჭი
OZ	Oberzug / upsized beam / ზედა კოჭი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშენების
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშენების
DA	Dachaussteig / roof outlet / სახურავის გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძრისმაკედი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა EI 90
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხება DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხების კარი DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისშემაკავებელი კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისშემაკავებელი კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Mechanische Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია EI30/EI60
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი ან მექანიკური კვამლის ამოღება
(-n)/-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მაჯავრების
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერი
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მაჯავრები

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახაზების აღსანიშნავად:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigfuß- / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის ან სართულის ზედაპირის ზედაპირის სიმაღლე
- Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის ან სართულის ზედაპირის ზედაპირის სიმაღლე
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის ზედაპირის სიმაღლის ჭერის მოპირკეთების ზედაპირამდე
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შესანიშნი ცვლილებები

Darstellung / illustration / გამოსახულების მასალა:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Mauerwerk / masonry / ქვა, აგური, ბლოკი, ბეტონის ელემენტი / element
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქცია
- Stahl geschnitten / steel as section / რკინის ელემენტი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / ჭრილი კედელში
- WD Wanddurchbruch / wall opening / ხვრელი კედელში
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / ხვრელი იატაკში
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / ნაპრალი იატაკში
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ხვრელი ჭერში
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ნაპრალი ჭერში

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eingewissenhaft zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Bauleiter schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmaze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchführungs- und Treibermaße sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlusswinkeln, Einbauteilen für Fahrstühle, Lüftungsanlagen, Installationsschächten, Gerätefundamente, Heizelektroinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montagezeichen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialreste sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaße, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the site manager. Unless otherwise mentioned, all measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as denoted by the structural engineer - has to be considered.

Information about the positioning and the measurements of walls, in-built items, enclosures for conduits, lightwells, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: საფასადე მასალები

1. hanging facade with decorated concrete slab / საფასადე პანელი დეკორატიული ბეტონით შავად
2. hanging facade with natural stone "basalt" / საფასადე პანელი (ბაზალტი) ბუნებრივი ქვით შავად
3. hanging facade with natural stone "tuff" / საფასადე პანელი ტუფით ბუნებრივი ქვით შავად
4. hanging facade with granite / საფასადე პანელი გრანიტით შავად
5. window and door frame made of aluminium / ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩო
6. coloured glass / ფერადი მინა
7. steel balustrade / ლითონის მოაჯირი
8. stone balustrade / ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade / მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels / საფასადე პანელი პერფორირებული ლითონის ფურცლით
11. roof coated by copper / სახურავის ზედაპირის შეპირკეთება სპილენძით
12. plaster / შპალერი
13. glass facade opaque / შუშაბანდის მინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორებს: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასაუმჯობესებლად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, 3. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაგანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

work phase / პროექტის ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / ნახაზის № 1

ind. st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: 1 სართულის გეგმა +0.00 ნიშნ.-ზე

± 0.00 = +439.20

GUEST HOUSE სტუმართაშენი | ART HOUSE ხელოვნების სახლი | MUSEUM მუზეუმი

project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / საზოგადო ხელოვნების მუზეუმი

client / შემკვეთი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenebeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი", დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის მოწონება

general planner / ზოგადაშენის მთავარპროექტი: W+P, Gesellschaft für Projektabwicklung mbH, Huyssenallee 66-68, 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტორ-პროექტირების ავტორის კოლექტივი: GIA & ARCHI. KURDIANI'S STUDIO DYNASTY, 44 Barnov Street, 0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>", ბარნოვის ქუჩა 44, 0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტორ-პროექტირების ნებართვითი მთავარპროექტი: PLAN FORWARD GmbH, Hospitalstraße 12, 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR-planno. ind. st: 01-EWKA-13-LBS-0-001_REVISE_GEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 5

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg; PF_1_100.ctb

drafter / მაგალითს: MMA

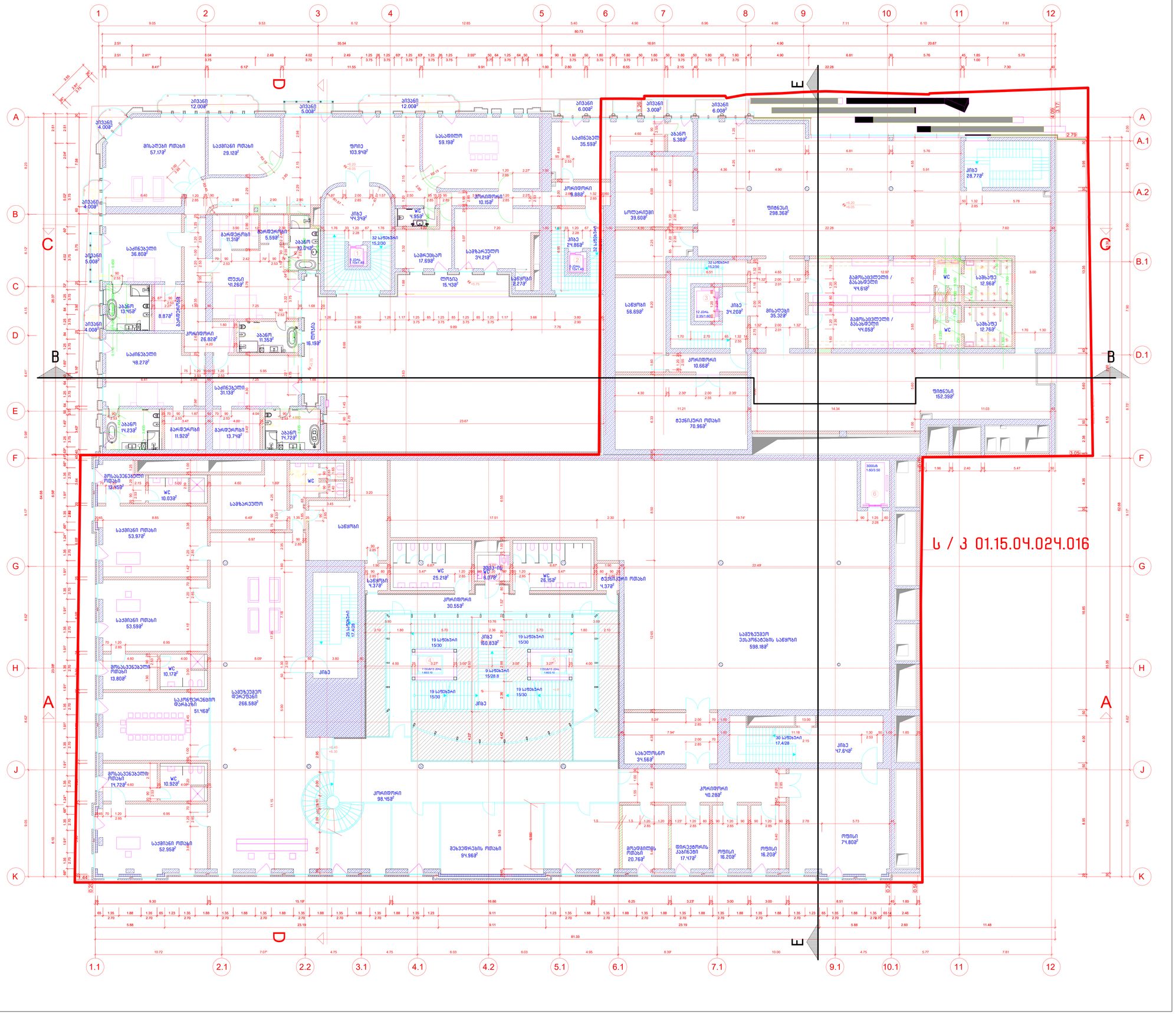
date of creation / მაგალითს: 25.09.2013

plan size / ზომა: 840 x 1188

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი: DDE

ა 1:100

ს / ა 01.15.04.024.016



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / კონვენციის აღნიშვნები:

BT	Baubel / building unit / სამშენებლო კომპლექსი
A	Fläche / area / ზედ
OK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
UK	Oberkante / top edge / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / front edge / წინა ზღვარი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RWD	Rohwandoberkante / raw wall top / კედლის ზედა ზღვარი
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / სარკმლის სავსების სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუფარა
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / საძირკვლის ქვაბი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WA	Wandabsatz / wall flap / კედლის ბალიშისებრი ლილვი
UZ	Unterzug / downsized beam / ქვედა კოჭი
ÜZ	Überzug / upsized beam / ზედა კოჭი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახატების განმარტებები:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkante, Höhe in Fertigfussboden / finished height / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე
- Rohkante / height raw floor in plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლის აბსოლუტი ჯერის ზომასთან მიმართებით
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შესრულები ცვლილება

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ფაილი:

	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
	Stahlbetonfertigteil / prefabricated reinforcement / ნაკეთობები რკინაბეტონის ელემენტისგან
	Mauerwerk / masonry / კედლის ქვაწყობა
	Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირბოჭკოვანი კონსტრ.
	Stahl geschnitten / steel as section / რკინისკონსტრ. კვეთი
	Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
	WS Wandschnitt / wall slot / კედლის ჭრილი
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ღიობი
	FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ნახვრეტი
	FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნაპრალი
	DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ღიობი
	DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნაპრალი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Bauherrn schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK evtl. Rohsturz/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbrüche und Türlextremitäte sind Rohbaumasze, soweit nicht anders angegeben und bedürfen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anfahrschienen, Einbauteilen für Behälter, Lüftungsanlagen, Gerüstverankerungen, Gerätefundamente, Hausanschlussinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialsteine sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the client in written form immediately. Unless other measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw brike of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main pipelines, rails to dock tanks, installations for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing firms. All bricks and transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: საფასადე მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab / საფასადე პანელი დეკორირებული ბეტონით ზედაპირით
2. hanging facade with natural stone "basalt" / საფასადე პანელი ბუნებრივი ქვით (ბაზალტი) მოპირკეთებული ბეტონი ზედაპირით
3. hanging facade with natural stone "tuff" / საფასადე პანელი ბუნებრივი ქვით (ტუფი) მოპირკეთებული ბეტონი ზედაპირით
4. hanging facade with granite / საფასადე პანელი გრანიტით მოპირკეთებული ბეტონი ზედაპირით
5. window and door frame made of aluminium / ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩები
6. coloured glass / ფერადი მინა
7. steel balustrade / ლითონის მოაჯირი
8. stone balustrade / ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade / მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels / საფასადე პანელი პერფორირებული ლითონის ფურცლით
11. roof coated by copper / სახურავის შეკრული ფენა სპილენძის ფურცლით
12. plaster / ბათქაში
13. glass facade opaque / შუშაბანდი არაგამჭვირვალე მინის ზედაპირით

არსებული პროექტის ავტორები: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარჩენდებილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასვეულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

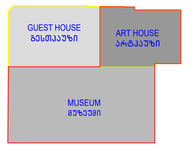
work phase / საპროექტო ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / ნახაზის №

ind st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: 2 სართულის გეგმა +6.45 ნიშნ.-ზე

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / დამკვეთი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი". დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112. თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილი/თარიღი/ობიექტის შეთანხმება

general planner / ძირითადი დამგეგმარებელი: W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179. თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტორი: ნახაზების მომზადებული: PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany

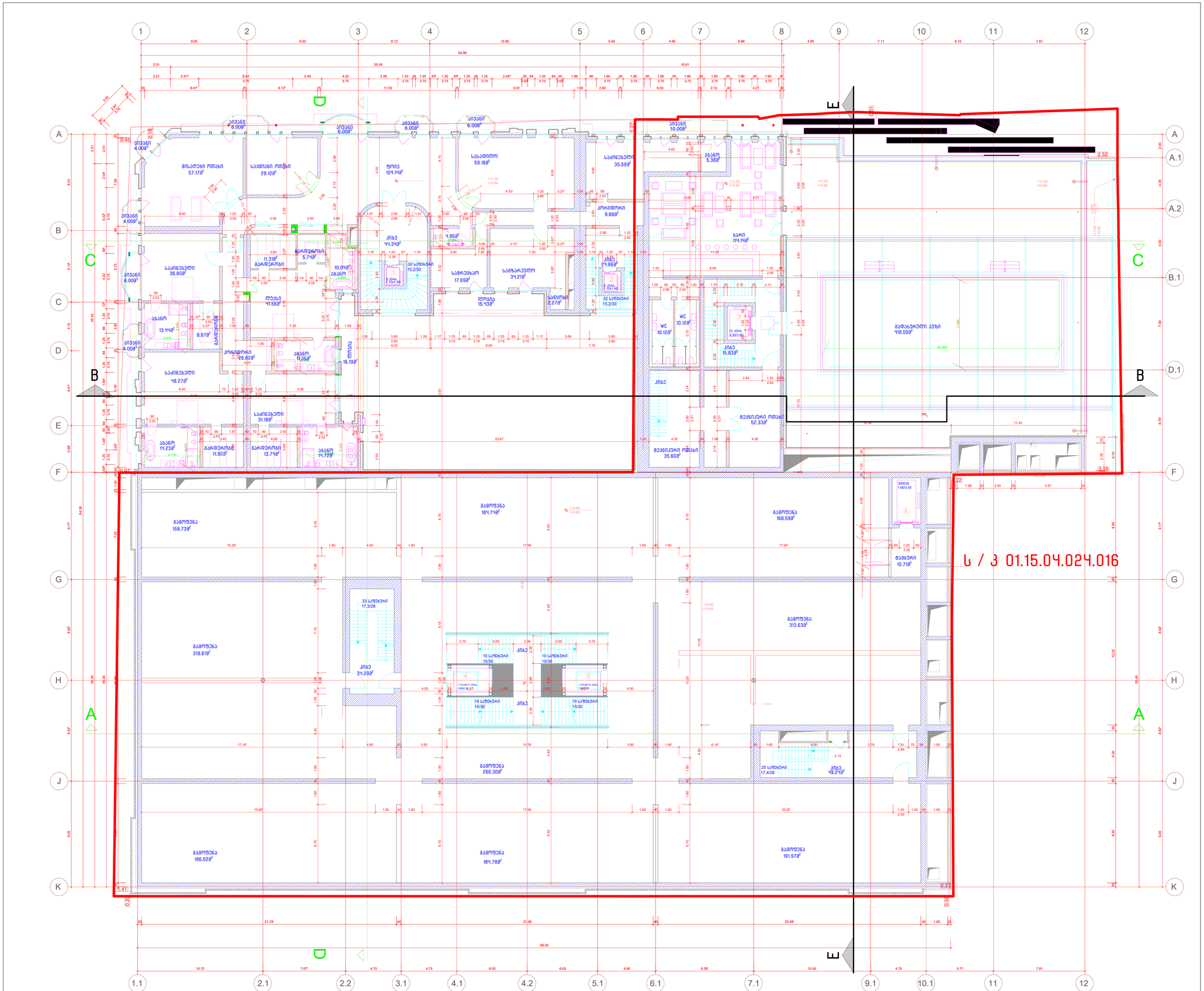
location / date / author ადგილი/თარიღი/ნახაზის ავტორი

based on AR-planno. ind st: 01-ENKA 1(1.2)5-0-001_REVIS_DEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 5

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg; PF_1_100.ctb

მ 1:100

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი	drafter / მხატვრული	date of creation / შექმნის	plan size / ნახაზის ზომა
DDE	MMA	25.09.2013	840 x 1188



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Baulot / building unit / სამშენებლო ტერიტორია
A	Fläche / area / ზონა
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / bed edge / ძირა ზღვარი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / სარკმლის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუთკუთი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / შენდეგი/საძირკველი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WS	Wandschiene / wall rail / კედლის დამცავი ლენტი
UZ	Unterzug / downsized beam / ქვედა კოჭი
ÜZ	Überzug / upsized beam / ზედა კოჭი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახატების განმარტებები

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkante, Höhe in Grundriss / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე ნახაზში
- Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე ნახაზში
- Höhenkoten bez. auf NN in Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის ნიშნულის სიმაღლეები ზღვის დონესთან მიმართებაში
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შესანიშნი ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ტიპები

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton, Fertigteil / reinforced concrete, prefabricated element / რკინაბეტონი, მზა ნაწილები
- Mauerwerk / masonry / ქვის წყობა
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქცია
- Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის კვეთი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / ჭრილი კედელში
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ღიობები
- WN Wandnische / wall niche / კედლის ნიშა
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკში ნახვრეტი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნაპრალები
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერში ნახვრეტი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნაპრალი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Generalplaner zur Klärung anzuzeigen. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Rohbau/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türsturzmasze sind Rohbaumasze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen / Einbaudetails für Leerrohre, Kabelführungen, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstärken sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the general planner for clarification. Unless other measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main pipes, connections, built-in parts, installations of gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. All thicknesses of materials have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: საფასადე მასალები

1. hanging facade with decorated concrete slab საკიდური ფასადის მოპირკეთებული ფილები
2. hanging facade with natural stone "basalt" ბაზალტისგან დამზადებული საკიდური ფასადი
3. hanging facade with natural stone "tuff" ტუფისგან დამზადებული საკიდური ფასადი
4. hanging facade with granite გრანიტისგან მოპირკეთებული საკიდური ფასადი
5. window and door frame made of aluminium შუშის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass შეღებილი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels საკიდური ფასადი პერფორირებული მეტალის ფირფიტებით
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირის მოპირკეთება სპილენძით
12. plaster ფასადის
13. glass facade opaque შუშისფასადე მინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორები: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნაწარმოებენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასვეთლია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქევოკლიძე

work phase / სამუშაოს ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: 3 სართულის გეგმა +10.80 ნიშნ.-ზე

± 0.00 = +439.20

GUEST HOUSE სტუმართა სახლი
ART HOUSE არტ-კაფე
MUSEUM მუზეუმი

project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / საზღვრის ხელოვნების მუზეუმი

client / მესაკუთრე: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia / შპს "მაგთი", დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის თანხმობა

general planner / ზოგადაპერანი მესაზღვრეები: W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტორული პროექტის ავტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia / შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სახელობის <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტორული ნაწილის ავტორები: PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR-planno. ind: st: SYSMA-13-328.0.001_REVIS_22ORGISA GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION B

internal note (dwg / cdb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg / PF_1_100.cdb

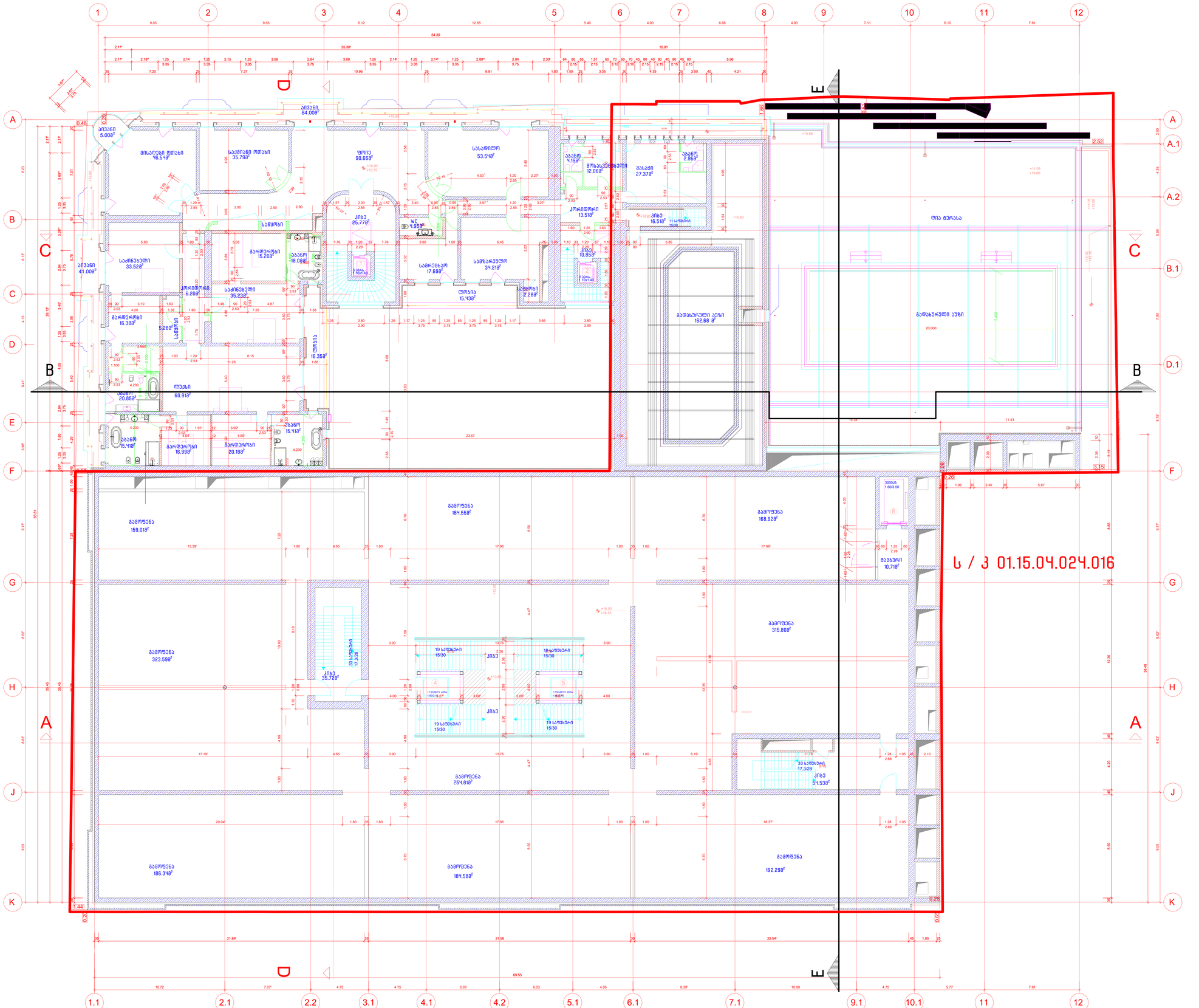
scale / მასშტაბი: ə 1:100

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი: DDE

drafter / მაკეთებელი: MMA

date of creation / თარიღი: 25.09.2013

plan size / ფურცლის ზომა: 840 x 1188



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კომპონენტი	BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაღრმავება
A	Fläche / area / ზედ	DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაღრმავება
OK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარის
OK	Oberkante / top edge / ზედა ზღვარის	DA	Dachaestieg / roof outlet / სახურავზე ასასვლელი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარის	Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარის	Br	Brandwand / firewall / სახანძრო კედელი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარის	F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა DIN 4102
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარის	F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხება DIN 4102
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარის	G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარის	G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის	T30	feuerhemmende Tür / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხებადი კარი DIN 4102
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი	rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისშემკავებელი კარი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი	RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისშემკავებელი კარი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი	NA	Notausgang / emergency exit / საგანგებო გასასვლელი
RWD	Rohdeckendurchbruch / raw ceiling opening / ჭერის ღიობი	ME	Maschinelle Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე	RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი, მექანიკური კვამლის სისტემა
ST	Sturz / lintel / ზედაპირი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე	(+v)-(+ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი	RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის დეტექტორი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი	SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული მოწყობილობა
WF	Wandfuge / wall flug / კედლის ბლოკების ერთეული	BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის ინდიკატორი
UZ	Unterzug / downsized beam / ქვედა კოჭი
ÜZ	Überzug / upsized beam / ზედა კოჭი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახატების განმარტება

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარის
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარის
- Fertigkote / height finished floor in plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლის მინიშნება
- Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლის მინიშნება
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლის ცალსახა ჭრილი ზღვის დონესთან მიმართებით
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შესანიშნი ცვლილება

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის მაგალითი

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton, Fertigteil / reinforced concrete, prefabricated element / რკინაბეტონი, პრეფაბრიკატი
- Mauerwerk / masonry / კედლის წყობა
- Glaskantenwand / plasterboard / მინაბლოკებიანი კედლები
- Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის კვეთი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / ჭრილი კედლებში
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლების ღიობები
- WU Wandunterfangung / wall support / კედლების ქვეშ
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკში ნახვრეტი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნაპრალი
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერებში ნახვრეტი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნაპრალი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich mitzuteilen. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK evtl. Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK Rb/ Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türsturzmasze sind Rohbaumasze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Elektrogeräte für Heizung, Lüftung, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstärke sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form immediately. All measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main pipes, connections, built-in parts, installations for conduits, lightening conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular specialist planners and executing firms. All transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: საფასადე მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab საკიდური ფასადის მოპირკეთებული ბეტონის ფილები
2. hanging facade with natural stone "basalt" საკიდური ფასადი ბუნებრივი მოპირკეთებული ბუნების ფილები
3. hanging facade with natural stone "tuff" საკიდური ფასადი ბუნებრივი მოპირკეთებული ბუნების ფილები
4. hanging facade with granite საკიდური ფასადის გრანიტის მოპირკეთებული ფილები
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels საკიდური ფასადი პერფორირებული მეტალის ფირფიტები
11. roof coated by copper სახურავის შეკეთება მოპირკეთებული სპილენძი
12. plaster ფასადი
13. glass facade opaque შუშებისფასადე მინის ფასადი

არსებული პროექტის ავტორებმა: არჩილ ქურდიანთან და ბიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარჩენდებენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასაშვებია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
ბიორგი ქურდიანიძე

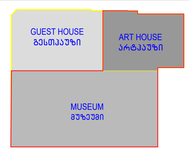
work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / გეგმის №

ind st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: 4 სართულის გეგმა +16.50 ნიშნ.-ზე

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახელმწიფო ხელოვნების მუზეუმი

client / მპატრონი:
MAGTI Ltd.
152 David Agmashenbeli Ave
0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი".
დავით აღმაშენებლის გამზირი 152
0112. თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის მოწონება

general planner / ზოგადაპროექტო მუშაობები:
W+P
Gesellschaft für Projektabwicklung mbH
Huyssenallee 66-68
45128 Essen, Germany

author of the architectural design / პროექტის ავტორი:
GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY
44 Barnov Street
0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>"
ბარნოვის ქუჩა 44
0179. თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / პროექტის ნაწილის მთავარპროექტი:
PLAN FORWARD GmbH
Hospitalstraße 12
70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

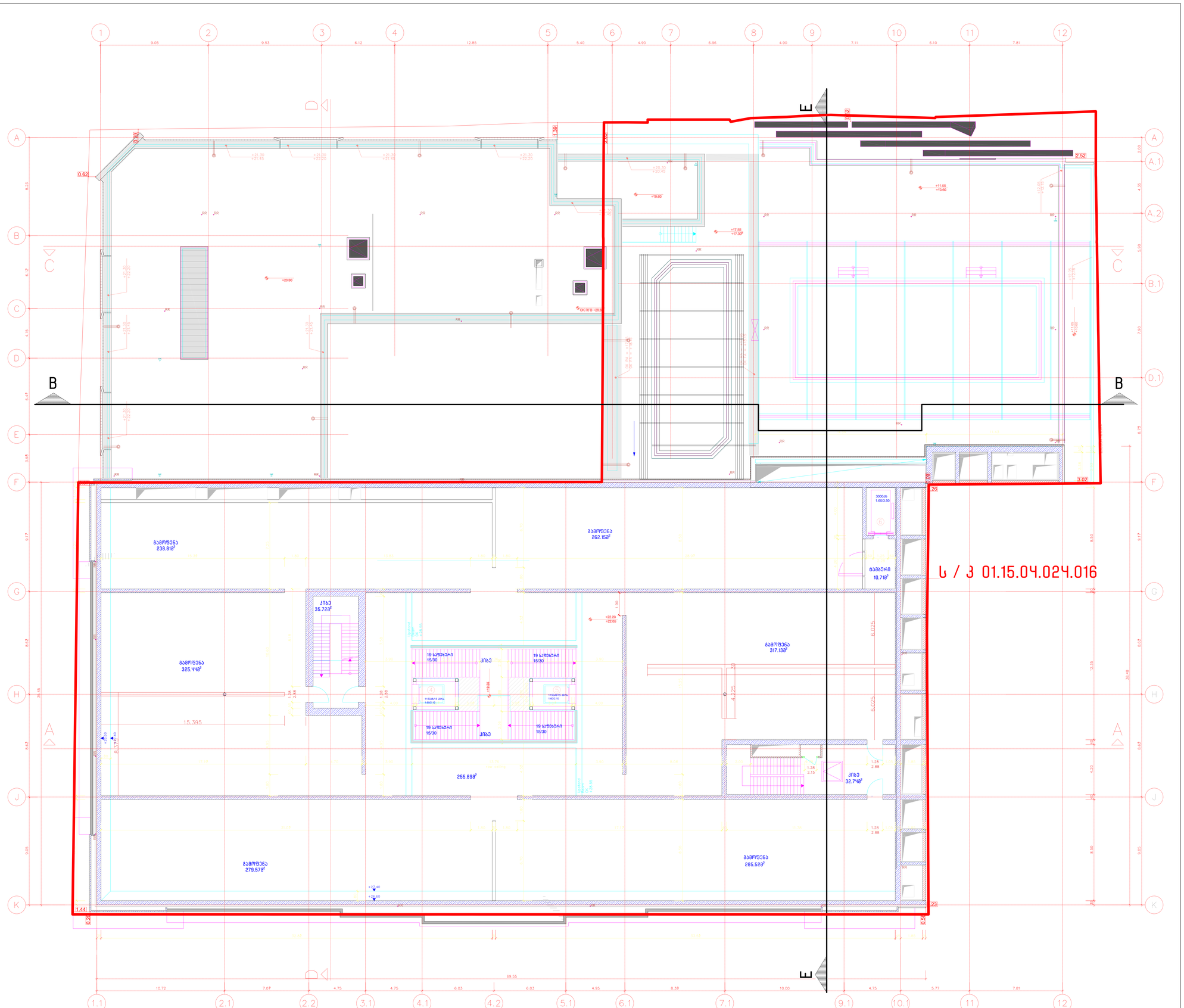
based on AR-planno. ind st

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg

PF_1_100.ctb

მ 1:100

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი	drafter / მხატვრული	date of creation / თარიღი	plan size / ნახატის ზომა
DDE	MMA	25.09.2013	840 x 1188


B
E
A
B
C
D
E
F
G
H
J
K
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
A
A.1
A.2
B.1
D.1
F
G
H
J
K
1.1
2.1
2.2
3.1
4.1
4.2
5.1
6.1
7.1
9.1
10.1
11
12
9.05
9.53
6.12
12.85
5.40
4.90
6.96
4.90
7.11
6.10
7.81
69.55
10.72
7.07
4.75
4.75
6.03
6.03
4.95
8.39
10.00
4.75
5.77
7.81
+19.60
+17.85
+17.30
+20.60
+11.05
+10.60
+22.20
+22.05
+24.40
+24.60
OK RFB +26.60
OK RFB +19.60
OK RFB +17.85
OK RFB +17.30
OK RFB +11.05
OK RFB +10.60
OK RFB +22.20
OK RFB +22.05
OK RFB +24.40
OK RFB +24.60
2.52
3.02
1.44
0.62
0.26
1.39
0.62
0.62
0.62

Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა:

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კონსტრუქცია
A	Fläche / area / ფართი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
OK	Oberkante / upper / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / wet edge / ნედლი ზღვარი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუთხაული
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WF	Wandfläche / wall face / კედლის ზედაპირი
UZ	Unterzug / downsized beam / ქვედა კოჭი
ÜZ	Überzug / upsized beam / ზედა კოჭი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაბანძი
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშვებული
DA	Dachausstieg / roof outlet / სახურავზე გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობის ზღვარი
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხების ზღვარი DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
	feuerhemmende Tür / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხების კარი DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისშემკავებელი კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისშემკავებელი კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი, მექანიკური კვამლის ამოღება
(-n)/-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის შემკავებლის მონაცემთა
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერი
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მონიტორინგი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

45°	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
	Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლის მითითების ხაზი
	Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლის მითითების ხაზი
+0.00 = 439.20	Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის მითითების სიმაღლეები ფარდობითი ნიშნულის მიმართ
	Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა რედაქციის მიმართებით ცვლილებები

Darstellung / illustration / გამოსახულების ტიპები:

	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონის კონსტრუქციული ელემენტი
	Mauerwerk / masonry / ქვის წყობა
	Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქციები
	Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ჭრილი
	Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
	WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტები
	FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკში ნახვრეტი
	FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნახვრეტი
	DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერში ნახვრეტი
	DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნახვრეტი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Generalplaner schriftlich anzuzeigen. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung! Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK Rbz! Sturz! Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtermaße sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Elektrotechnik, Lüftung, Gebäudetechnik, Gerätefundamente, Hausanschlussinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialmixes sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the general planner in written form immediately. All measures above the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper-edge raw parapet! The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connections, built-in parts, instructions for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All kinds of transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: საფასადე მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab საკიდური ფასადის მოპირკეთებული ფილები
2. hanging facade with natural stone "basalt" საკიდური ფასადის ბუნებრივი ქვის მოპირკეთებული ფილები
3. hanging facade with natural stone "turf" საკიდური ფასადის ბუნებრივი ქვის მოპირკეთებული ფილები
4. hanging facade with granite საკიდური ფასადის გრანიტის მოპირკეთებული ფილები
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels საკიდური ფასადი პერფორირებული მეტალის ფილებით
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირი სპილენძის ფენით
12. plaster ფასადი
13. glass facade opaque შუშის ფასადი

არსებული პროექტის ავტორები: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნაწარმოებიდან ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასაშვებია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია: ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70	NCH URBAN SOLUTION
მთავარი არქიტექტორი: ნოდარ ჭალაბანიძე	
არქიტექტორი: გიორგი ქემოკლიძე	

S / 3 01.15.04.024.016

work phase / სამუშაოების ფაზა	plan no. / გეგმის № ind st
Phase 4 - Construction Documents	
drawing contents / ნახაზის შინაარსი	
სახურავის გეგმა +27.75 ნიშნ.-ზე	
± 0.00 = +439.20	GUEST HOUSE სტუმართა სახლი; ART HOUSE ხელოვნების სახლი; MUSEUM მუზეუმი
project number / პროექტის ნომერი 1211	project / პროექტი Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი
client / დამკვეთი MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia	შპს "მაგთი". დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112. თბილისი, საქართველო.
location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / წორედ მფლობელის მოწონებულია	
general planner / გენერალური მშენებელი W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany	
author of the architectural design / არქიტექტორული პროექტის ავტორი GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia	შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სახელობის <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179. თბილისი, საქართველო
author of the architectural planning / არქიტექტორული ნაწილის შემსრულებელი PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany	
location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი	
based on AR-planno. ind st #1/EWA 13 LIEB 0.001_REVIS_DWG/BIGA 1/EWA 13 LIEB 0.001_REVIS_DWG/BIGA GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 6	internal note (dwg / ctb / layer management) AR_3_00_SC_001_V.dwg PF_1_100.ctb
scale 1:100	
project leader / პროექტის ხელმძღვანელი DDE	drafter / მხაზველი MMA
date of creation / თარიღი 25.09.2013	plan size / ნახაზის ზომა 840 x 1188

არსებული ტექნიკურ-ეკონომიკური მაჩვენებლები

Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა:

BT	Baufeld / building unit / სამშენებლო ტერიტორია	BE	Bodeneinlauf / floor drain / ჩაძირვა
A	Fläche / area / ზედ	DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშვება
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი	DA	Dachaustieg / roof outlet / სახურავზე გასასვლელი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი	Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
UK	Unterkante / bet edge / შუა ზღვარი	Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი	F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა REI 90
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი	F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხება DIN 4102
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი	G 90	Verglasung / glazing / მინაშუშა DIN 4102
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი	G 30	Verglasung / glazing / მინაშუშა DIN 4102
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი	T30	feuerhemmende Tür / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხებადი კარი DIN 4102
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირი	rd RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლშეზღუდვის კარი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედაპირი	NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი	ME	Mechanische Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი	RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / კვამლის ბუნებრივი ან მექანიკური გამოდინება
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე	(+n)-(+ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე	RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის სენსორი
ST	Sturz / lintel / ხუთვარაყი	SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული სისტემა
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე	BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის შემკავებელი
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე		
FU	Fundament / foundation / საძირკველი		
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკეთი		
W	Wandkopie / wall flap / კედლის გაგრძელების ელემენტი		
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი		
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი		

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტებები:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ზღვის მონიშნულიდან
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შესანიშნი ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ტიპები:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbetonwand / reinforced concrete / armoured element / რკინაბეტონის კედლის ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / ქვა, აგური
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქცია
- Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ელემენტი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
- WN Wandnische / wall niche / კედლის ნიშა
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ნახვრეტი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნაპრალი
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ნახვრეტი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნაპრალი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Generalplaner schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung! Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz! Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türelementmaße sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Elektrotechnik, Lüftungsanlagen, Gerätefundamente, Heizelektroinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstösse sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaße, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the general planner. Unless otherwise indicated, all measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet! The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connections, to elements, installations for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ზომებს ბარემის ზედა ნიშნულიდან (ზედა ზღვარი) მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირამდე ("OK FFB") ვუთითებთ, თუ სხვა რამ არ არის მითითებული. ფანჯრის ფარდული სიმაღლე ზომდება ფანჯრის ქვედა ზღვრიდან ("OK FFB") ფანჯრის ქვედა ზღვრამდე. ფანჯრის სიგანე და კედლის ნახვრეტის სიგანე ზომდება უხეში ზომებით, თუ სხვა რამ არ არის მითითებული. ზომები ("OK FFB") მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირიდან.

ჭერის მოსალოდნელი მოსალრუნი - კონსტრუქციის პროექტირების მიხედვით - უნდა იქნეს გათვალისწინებული.

ინფორმაცია დრენაჟის და მთავარი ნალების, შეერთებების, ჩასადები ნაწილების, ელექტროტექნიკის, ვენტილაციის, ლიფტების, ტექნიკური მოწყობილობების ფუნდამენტების, გათბობის ელექტროინსტალაციების, ასევე სხვა ტექნიკური მოწყობილობების შესახებ იხილეთ შესაბამისი პროექტირების და სამონტაჟო გეგმებში. ყველა მასალის გადასვლა ერთმანეთში ნაკერით უნდა გაიმიჯნოს.

ოთახების ფართობების გაანგარიშება ხდება უხეში ზომების მიხედვით, ვინაიდან ამჟამად კედლების ზედაპირები / მასალები ჯერ საბოლოოდ არ არის დაზუსტებული.

Facade Materials: ფასადის მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab ჩამოკიდული ფასადი მოპირკეთებული ბეტონის ფილებით
2. hanging facade with natural stone "basalt" ჩამოკიდული ფასადი ბუნებრივი მოპირკეთების ქვით "ბაზალტი"
3. hanging facade with natural stone "turf" ჩამოკიდული ფასადი ბუნებრივი მოპირკეთების ქვით "ტუფი"
4. hanging facade with granite ჩამოკიდული ფასადი გრანიტის მოპირკეთებით
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ჩამოკიდული ფასადი პერფორირებული მეტალის ფირფიტებით
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირის მოპირკეთება სპილენძით
12. plaster შპატლევა
13. glass facade opaque შუშებისფასადე მინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორები: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის წარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასვეშულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

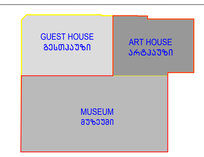
მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: არსებული ტექნიკურ-ეკონომიკური მაჩვენებლები

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / შემკვეთი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი", დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის თანხმობა

general planner / ზოგადპროექტის მთავარპროექტი: W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / პროექტირების პროექტის ავტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / პროექტირების ნაწილების მთავარპროექტი: PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR.planno. ind: st: 01-EMEA-12-328-0-001_REVIS_GEORGIA_NCH_URBAN_SOLUTION_GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION-B

internal note (dwg / cdb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg — PF_1_100.cdb

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი: DDE

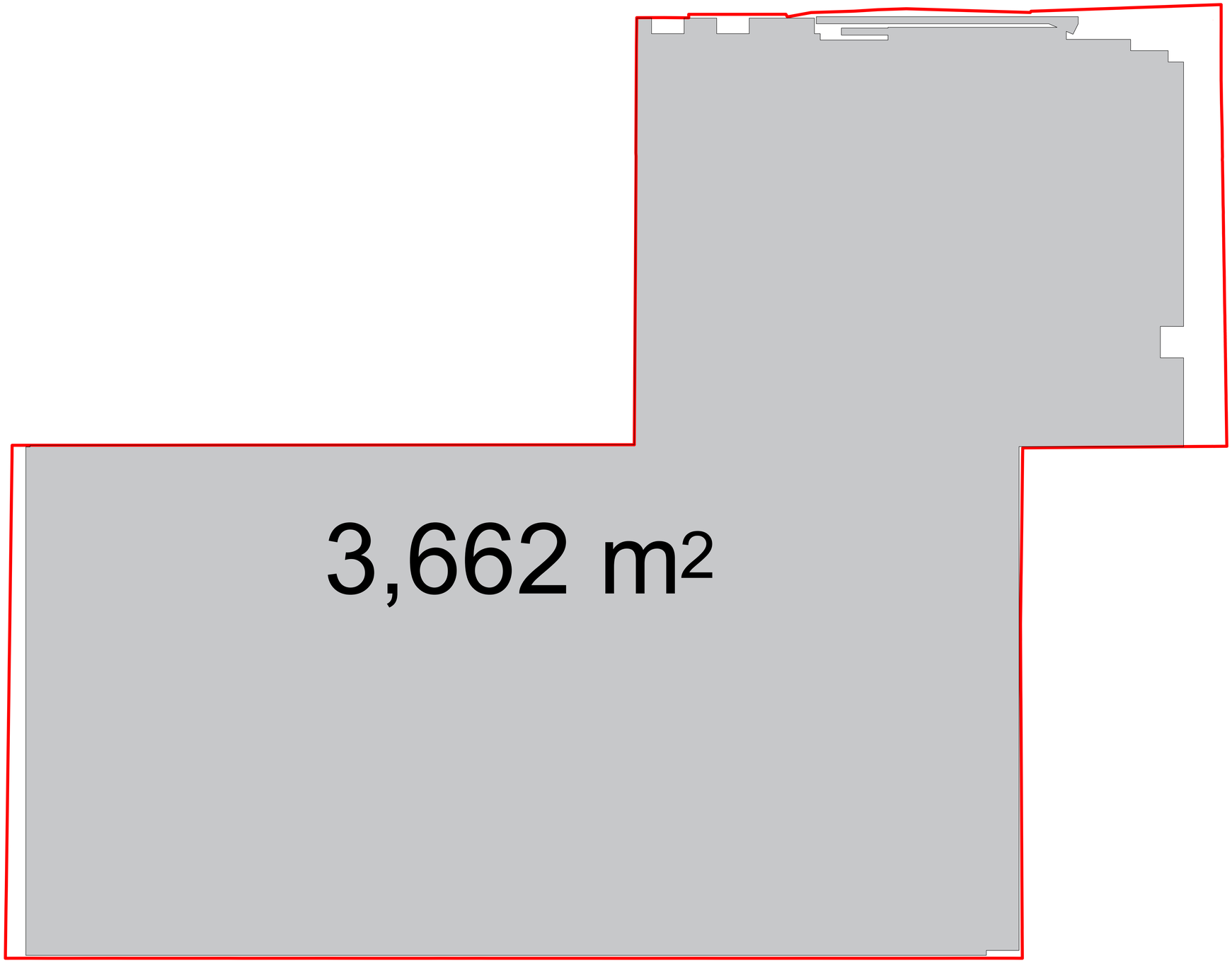
drafter / მაგვარი: MMA

date of creation / თარიღი: 25.09.2013

plan size / ფურცლის ზომა: 840 x 1188

მ 1:100

J1 = 3662.0 33.8 / 3862.0 33.8 = 0.9



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა:		BE	Bodeneinlauf / floor drain / ჩაძირვა
BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კომპონენტი	DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩამდინარე
A	Fläche / area / ზედაპირი	DA	Dachaustritt / roof outlet / სახურავის გამოქვაბი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი	Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი	Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი	F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა 90 წთ
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი	F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხება DIN 4102
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი	G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი	G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი	T30	feuerhemmende Tür / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხებადი კარი DIN 4102
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირი	rd RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისწინააღმდეგო კარი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედაპირი	NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი	ME	Mechanische Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი	RWA	Rauchabzug; natürlich, maschinell / smoke outlet; natural, mechanical / კვამლის ბუნებრივი, მექანიკური გამოდინება
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / სართულის სიმაღლე	(+n)-(+ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RHH	Rohöffnungshöhe / parapet height / სარკმლის სიმაღლე	RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის დამფიქსირებელი
ST	Sturz / lintel / ზედაპირი	SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული სისტემა
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე	BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის დამფიქსირებელი
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე		
FU	Fundament / foundation / საძირკველი		
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციული ნაკერი		
WA	Wandabsatz / wall flap / კედლის გამოშვერილი ელემენტი		
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი		
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი		

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახატების განმარტებები:

Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი	Stahlbetonfertigteil / prefabricated reinforced concrete element / რკინაბეტონის მზა ელემენტი
Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე ნახატის გეგმაზე	Mauerwerk / masonry / კედლის წყობა
Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე ნახატის გეგმაზე	Glaskantenwand / plasterboard wall / მინაბრტყელური კედლები
Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ზღვის ზედაპირიდან	Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის კვეთი
Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შესრულები ცვლილებები	Dämmung / insulation / სამაგრები
	WS Wandschlitz / wall slot / ჭრილი კედელში
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ხვრელი
	WA Wandabsatz / wall opening / კედლის ხვრელი
	FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ხვრელი
	FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ხვრელი
	DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ხვრელი
	DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ხვრელი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Auftraggeber schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung! Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz! Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türsturzmasze sind Rohbaumasze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen - Einbaudetails für Leerrohre, Elektro-, Lüftungsinstallationen, Gerätefundamente, Heiztechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstösse sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the client. If not otherwise noted all information and measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet! The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drainage, connections, built-in parts, conduits for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

დაზუსტებული ზომები და სანთლების ადგილმდებარეობა უნდა შეამოწმოს შემსრულებელმა ფირმამ. ყველა უზუსტობა უნდა ეცნობოს დამკვეთს. თუ სხვა რამ არ არის მითითებული, ნიშნულები ეხება ჩარჩოს ზედა ნიშნულს (ჩარჩოს ზედა ზღვარი). ფანჯრის ქვედა ზღვრის სიმაღლე იზომება ჩარჩოს ზედა ზღვრიდან. ფანჯრის სიგანე და სიმაღლე ეხება ნედლ ზომებს, თუ სხვა რამ არ არის მითითებული. ნიშნულები ეხება ჩარჩოს ზედა ზღვარს.

ჭერის მოსალოდნელი ჩაღუნვა - როგორც ამას სტატიკოსი აცხადებს - გასათვალისწინებელია.

ინფორმაცია დრენაჟის, მთავარი კანალიზაციის, ჩასატანი ნაწილების, მილების, ელმავალი ხაზების, ლიფტების, ტექნიკური მოწყობილობების ფუნდამენტების, გათბობის სისტემების მონტაჟის შესახებ მოცემულია შესაბამისი დამგეგმარებლების და მონტაჟის ფირმების სამუშაო ნახაზებში. ყველა მასალის გადასვლა ერთმანეთში უნდა გაიმიჯნოს.

დაზუსტებული ზომები და სანთლების ადგილმდებარეობა უნდა შეამოწმოს შემსრულებელმა ფირმამ. ყველა უზუსტობა უნდა ეცნობოს დამკვეთს. თუ სხვა რამ არ არის მითითებული, ნიშნულები ეხება ჩარჩოს ზედა ზღვარს (ჩარჩოს ზედა ზღვარი). ფანჯრის ქვედა ზღვრის სიმაღლე იზომება ჩარჩოს ზედა ზღვრიდან. ფანჯრის სიგანე და სიმაღლე ეხება ნედლ ზომებს, თუ სხვა რამ არ არის მითითებული. ნიშნულები ეხება ჩარჩოს ზედა ზღვარს.

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ტიპები:

Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი	
Stahlbetonfertigteil / prefabricated reinforced element / რკინაბეტონის მზა ელემენტი	
Mauerwerk / masonry / კედლის წყობა	
Glaskantenwand / plasterboard wall / მინაბრტყელური კედლები	
Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის კვეთი	
Dämmung / insulation / სამაგრები	
WS Wandschlitz / wall slot / ჭრილი კედელში	
WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ხვრელი	
WA Wandabsatz / wall opening / კედლის ხვრელი	
FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ხვრელი	
FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ხვრელი	
DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ხვრელი	
DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ხვრელი	

Facade Materials: ფასადის მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab / ჩამოსაკიდი ფილების მოპირკეთებული ბეტონის ზედაპირი
2. hanging facade with natural stone "basalt" / ჩამოსაკიდი ქვის (ბაზალტის) მოპირკეთების ზედაპირი
3. hanging facade with natural stone "turf" / ჩამოსაკიდი ქვის (ტუფის) მოპირკეთების ზედაპირი
4. hanging facade with granite / ჩამოსაკიდი ფილების მოპირკეთების ზედაპირი
5. window and door frame made of aluminium / ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass / ფერადი მინა
7. steel balustrade / ლითონის მოაჯირი
8. stone balustrade / ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade / მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels / ჩამოსაკიდი ფასადი პერფორაციით მოპირკეთებული ლითონის ფილებით
11. roof coated by copper / სახურავის ზედაპირის მოპირკეთება სპილენძით
12. plaster / შპალერი
13. glass facade opaque / შუშებისაგან მიღებული ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და ბიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარჩენდებენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასვეულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, 3. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
ბიორგი ქემოკლიძე

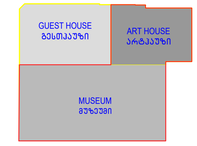
work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / ნახაზის №: J 1

ind: st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: J 1 კოეფიციენტი

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / დამკვეთი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი", დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის თანხმობა

general planner / ზოგადგეგმის შემმუშავებელი: W+P, Gesellschaft für Projektabwicklung mbH, Huyssenallee 66-68, 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY, 44 Barnov Street, 0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>", ბარნოვის ქუჩა 44 0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტორი ნახაზების შემსრულებელი: PLAN FORWARD GmbH, Hospitalstraße 12, 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR-plannо. ind: st: 01-ENKA-12-LSR-0-001_REVIS_GEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 5

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg; PF_1_100.ctb

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი: DDE

drafter / მაგზეპრე: MMA

date of creation / შექმნის თარიღი: 25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188

მ 1:100

კ2 = 16778.9 კ3.მ / 3862.0 კ3.მ = 4.3

-1 სართულზე (სრული სართული, გუდიაშვილის ქუჩის მხრიდან) კ2 = 1100.0 კ3.მ

1 სართული კ2 = 3375.0 კ3.მ

2 სართული კ2 = 3582.0 კ3.მ

3 სართული კ2 = 3367.3 კ3.მ

4 სართული კ2 = 2842.6 კ3.მ

5 სართული კ2 = 2512.0 კ3.მ

Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კონსტრუქცია	BE	Bodeneinlauf / floor drain / ჩაბანების მოწყობილობა
A	Fläche / area / ზონა	DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის წყალგადინება
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი	DA	Dachaustritt / roof outlet / სახურავიდან გასასვლელი
OK	Oberkante / upper / ზედა ზედაპირი	Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
UK	Unterkante / bet edge / ბრტყა ზედაპირი	Br	Brandwand / firewall / სახანძრო კედელი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზედაპირი	F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა 90 წთ
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზედაპირი	F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეკავება DIN 4102
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზედაპირი	G 90	Verglasung / glazing / მრავალფენა DIN 4102
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზედაპირი	G 30	Verglasung / glazing / მრავალფენა DIN 4102
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზედაპირი	T30	feuerhemmende Tür / fire-retardant door / ცეცხლშეკავების კარი DIN 4102
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირი	rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლშეკავების კარი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედაპირი	RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლშეკავების კარი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერის ზედაპირი	NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერის ზედაპირი	ME	Maschinelle Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე უხეში	RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი ან მექანიკური კვამლსაწინააღმდეგო სისტემა
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე	(+/-)ma	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
ST	Sturz / lintel / ხუვრელის	RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლსაწინააღმდეგო მოწყობილობა
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე	SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული სისტემა
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე	BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მოწყობილობა
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი		
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი		
WK	Wandklappe / wall flap / კედლის ატიხურების ლილვი		
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი		
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი		

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზედაპირი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
- Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე ნახაზის მიხედვით
- Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე ნახაზის მიხედვით
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / ნახაზის მიხედვით სიმაღლეები ზღვის მონაცემებიდან
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის მაგალითი:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton, Fertigteil / reinforced concrete, prefabricated element / რკინაბეტონის მზა ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / კედლის ქვა
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირ-ბოჭკოვანი კედლები
- Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ჭრილი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
- WA Wandausbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ნახვრეტი
- FA Fussbodenaussparung / floor sparing / იატაკის ნახვრეტი
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ნახვრეტი
- DA Deckenaussparung / ceiling sparing / ჭერის ნახვრეტი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masse und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Auftraggeber zur Klärung vorzulegen. Sämtliche Höhenmass beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türelementmasse sind Rohbaumasse, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlussmassen, Einbauteilen für Elektrotechnik, Lüftungstechnik, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialsprünge sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermassung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasse, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the client for clarification. Unless otherwise noted, all measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drainage, connection masses, installation parts for electrical engineering, ventilation, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ფასების ბაზრიდან მე-სამოცდაათე პლუს ორმოცდაათე პროცენტამდე ცვალებადობის პირობებში ხელშეკრულების ფასი ფიქსირებულია. ფასის ცვლილება ხდება მხოლოდ ხელშეკრულების 10.2.1-10.2.3 პუნქტებით გათვალისწინებული შემთხვევების დადგომისას. ამ პირობების გარდა ფასი ფიქსირებულია და ცვლილებას არ ექვემდებარება.

ცვლილება ფასებში ხელშეკრულების 10.2.1 პუნქტის მიხედვით ხდება მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ფასების ბაზრის ცვლილება აღემატება ხელშეკრულების 10.2.2 პუნქტით განსაზღვრულ ფასების ბაზრის ცვლილების ზღვრულ დონეს.

ცვლილება ფასებში ხელშეკრულების 10.2.2 პუნქტის მიხედვით ხდება მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ფასების ბაზრის ცვლილება აღემატება ხელშეკრულების 10.2.3 პუნქტით განსაზღვრულ ფასების ბაზრის ცვლილების ზღვრულ დონეს.

ცვლილება ფასებში ხელშეკრულების 10.2.3 პუნქტის მიხედვით ხდება მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ფასების ბაზრის ცვლილება აღემატება ხელშეკრულების 10.2.4 პუნქტით განსაზღვრულ ფასების ბაზრის ცვლილების ზღვრულ დონეს.

Facade Materials: საფასადე მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab ჩამოსაკიდი ფასადის მოპირკეთებული ბეტონის ფილები
2. hanging facade with natural stone "basalt" ჩამოსაკიდი ფასადი (ბაზალტის) მოპირკეთება ბუნებრივი ფილები
3. hanging facade with natural stone "tuff" ჩამოსაკიდი ფასადი ტუფის / მოპირკეთება ბუნებრივი ფილები
4. hanging facade with granite ჩამოსაკიდი ფასადის მოპირკეთება ბუნებრივი ფილები
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ჩამოსაკიდი ფასადი პერფორაციით მეტალის ფასადის ფილები
11. roof coated by copper სპილენძის ფარფლები მოპირკეთება სახურავი
12. plaster ფასადი
13. glass facade opaque მატოვებელი მინის ფასადი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასცემულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორი:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

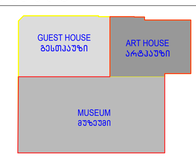
work phase / სამუშაოების ფაზა

Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი

კ2 კოეფიციენტი

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / მესაკუთრე:
MAGTI Ltd.
152 David Agmashenbeli Ave
0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი",
დავით აღმაშენებლის გამზირი 152
0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის მიმღებლობა

general planner / ზოგადი მშენებლობები:
W+P
Gesellschaft für Projektabwicklung mbH
Huyssenallee 66-68
45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტორული პროექტის ავტორი:
GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY
44 Barnov Street
0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>"
ბარნოვის ქუჩა 44
0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტორული ნაწილის ავტორი:
PLAN FORWARD GmbH
Hospitalstraße 12
70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR.plannо. ind: st: 01-EMKA-12-LSR-0-001_REVIS_GEORGIA-ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION-4

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg / PF_1_100.ctb

მ 1:100

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი: DDE

drafter / მოხაზული: MMA

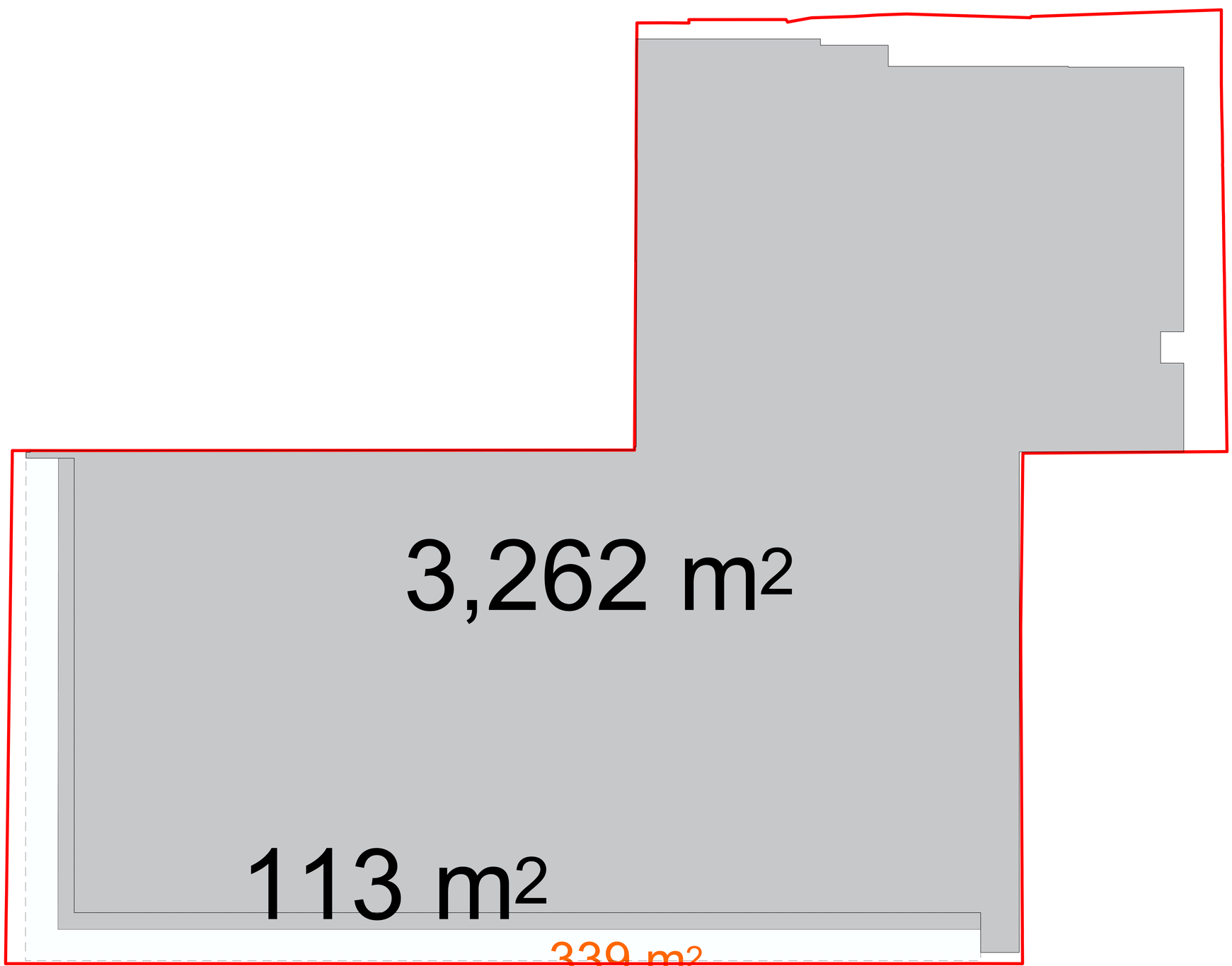
date of creation / შექმნის თარიღი: 25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188

1 სართული კვ = 3375.0 კვ.მ

ვერანდა კვ-ში შედის 1/3-ით - 339კვ.მ / 3 = 113.0 კვ.მ

3262,0 კვ.მ + 113.0 კვ.მ = 3375.0 კვ.მ



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Baulot / building unit / სამშენებლო ეკონომია
A	Fläche / area / ფართი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / bed edge / ზედა ზღვარი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზედა ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული იატაკის ზედა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუთკუთხა
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუძე/საძირკველი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WF	Wechselfuge / wall flap / კედლის ანაბეჭდების ღრიული
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვების
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშვება
DA	Dachaussteig / roof outlet / სახურავის სანიაღვრე
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობის ზღვარი
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხების ზღვარი DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხების კარის DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგამწოვი კარის
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგამწოვი კარის
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი ან მექანიკური კვამლის გამწოვი არხი
(+V)-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის შეტყობინების სენსორი
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერი
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის შეტყობინების

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახაზების აღმნიშვნები:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის ზედა ზღვარი
- Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედა ზღვარი
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის ზედა ზღვარი აბსოლუტურ ჰ.ზ.დ. მიმართებაში
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შესანიშნი ცვლილება

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ფაილი:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbetonfertigteil / prefabricated reinforcement concrete element / რკინაბეტონის პრეფაბრიკატი
- Mauerwerk / masonry / ქვის წყობა
- Gipskartonwand / plasterboard wall / გიპსკარტონის ტიხარი
- Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ტიხარი
- Dämmung / insulation / სითბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
- WU Wandausbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკში ნახვრეტი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნახვრეტი
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერში ნახვრეტი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნახვრეტი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türsturzmasze sind Rohbaumasze, soweit nicht anders angegeben und bezlehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Elektrotechnik, Aufzug, Gebäudetechnik, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstösse sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form/ The dimensions of the heights are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the mass connections, built-in parts, earthing, installation for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ინსტრუქციები:

კვ.მ-ების გაანგარიშება ხდება ოთახების ზომების მიხედვით, ანუ ფინალური საბოლოო ზომები ჯერ არ არის ცნობილი, ვინაიდან კედლების ზედაპირები და მასალები ჯერ არ არის დადგენილი.

ოთახების ზომების მითითება ხდება ნედლი კედლიდან ნედლ კედლამდე. ფანჯრის პარაპეტის სიმაღლე ნედლი იატაკიდან ნედლ პარაპეტამდე. კარის სიმაღლე ნედლი იატაკიდან კარის ქვედა ზღვრამდე. ნედლი ჭერის სიმაღლე ნედლი იატაკიდან ნედლ ჭერამდე, ინჟინრის მიერ დეკლარირებული ჭერის მოსალოდნელი ჩაღუნვის გათვალისწინებით.

ინფორმაცია დრენაჟის და მასის შეერთების, ჩასადები ნაწილების, დამიწების, ელევატორების, ტექნიკური მოწყობილობების ფუძეების, მექანიკური სისტემების მოწყობის შესახებ აღებული უნდა იქნეს შესაბამისი პროექტირების და მონტაჟის გეგმებიდან. ყველა მასალის გადასვლა ერთმანეთში უნდა გაიმიჯნოს ნაკერით.

Facade Materials: საფასადე მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab ბაზალტის ფილების ფასადისებური მასალები ზედაპირი
2. hanging facade with natural stone "basalt" ბაზალტის ფილების (ბაზალტის) ფასადისებური მასალები ზედაპირი
3. hanging facade with natural stone "turf" ბაზალტის ფილების ფასადისებური მასალები ზედაპირი
4. hanging facade with granite გრანიტის ფილების ფასადისებური მასალები ზედაპირი
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ფასადების ზედაპირებისთვის პერფორირებული ლითონის ფირფიტები
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირის ფარვა ლითონის საბანები
12. plaster ფასადი
13. glass facade opaque შუშებისგანაშენი კედლის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის წარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასაშვებულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

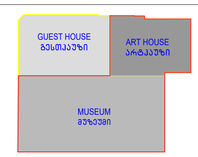
work phase / სამუშაოს ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / ნახაზის №

ind st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / მპასუხისი:
MAGTI Ltd.
152 David Agmashenbeli Ave
0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი",
დავით აღმაშენებლის გამზირი 152
0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის მიმართება

general planner / ზოგადპროექტის მთავარპროექტი:
W+P
Gesellschaft für Projektabwicklung mbH
Huyssenallee 66-68
45128 Essen, Germany

author of the architectural design / პროექტირების ავტორები:
GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DO DYNASTY
44 Barnov Street
0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სახელოსნო <<დინასტია>>"
ბარნოვის ქუჩა 44
0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / პროექტირების ნაწილების შემსრულებელი:
PLAN FORWARD GmbH
Hospitalstraße 12
70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR-planno. ind st: 01-EMEA-12-328-0-001_REVIS_GEORGIA_ART_MUSEUM_AND_GUEST_HOUSE_PRE-CONSTRUCTION-B

internal note (dwg / cdb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg — PF_1_100.cdb

ə 1:100

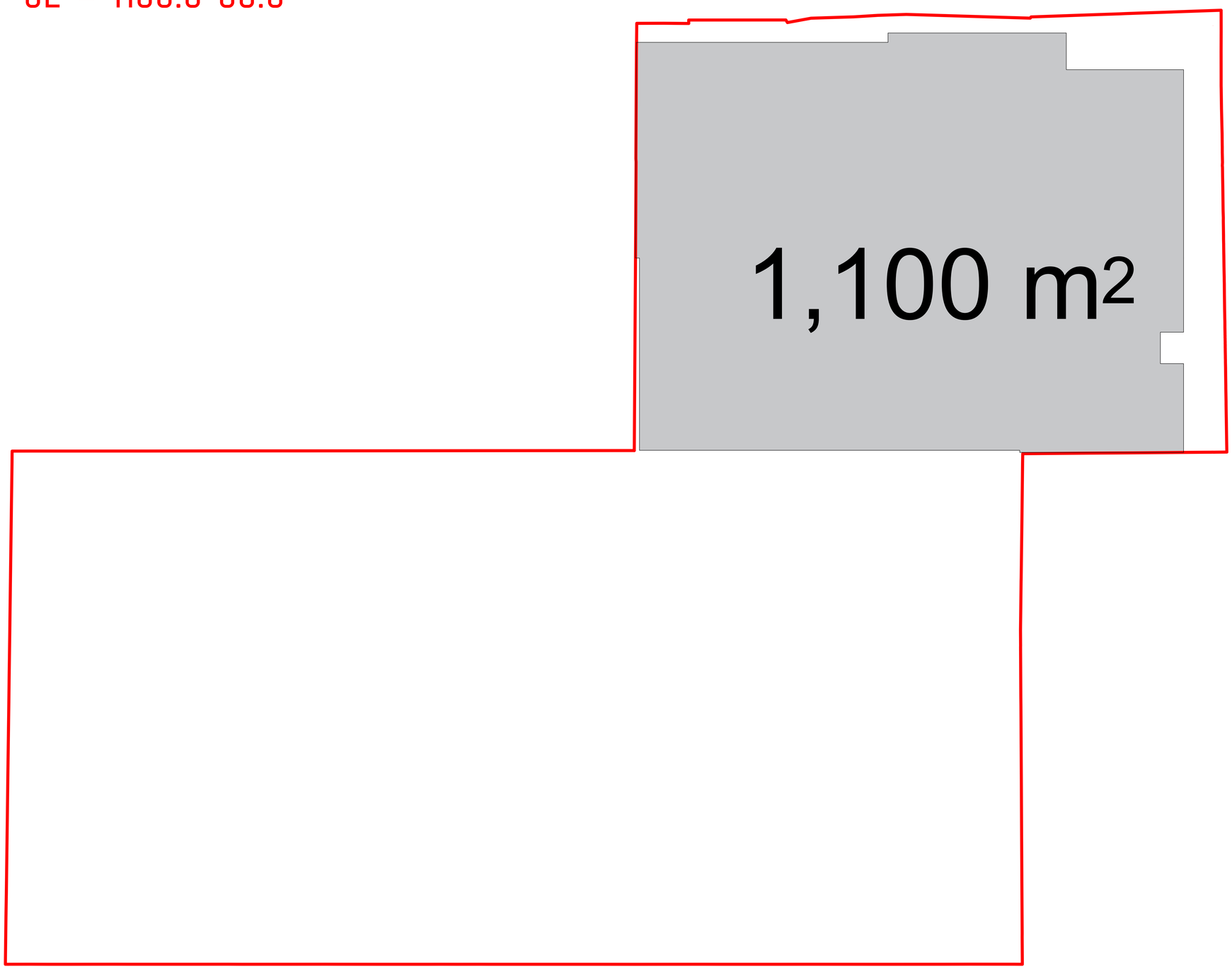
project leader / პროექტის ხელმძღვანელი: DDE

drafter / მოსწავლე: MMA

date of creation / თარიღი: 25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188

-1 სართულზე (სრული სართული, გუდიაშვილის ქუჩის მხრიდან)
კ2 = 1100.0 კ3.მ



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Baufeld / building unit / სამშენებლო ველი
A	Fläche / area / ფართი
OK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
OK	Oberkante / top edge / ზედა ზედაპირი
UK	Unterkante / soffit edge / ქვედა ზედაპირი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზედაპირი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზედაპირი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზედაპირი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზედაპირი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზედაპირი
FFB	Fertigfußboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ზღუდარი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუძემდებარე
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WA	Wandabsatz / wall floor / კედლის ნაშთები ფილაზე
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვების
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშვება
DA	Dachaussteig / roof outlet / სახურავის გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობის REI 90
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლმედეგობის DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende Tür / fire-retardant door / ცეცხლმედეგობის კარი DIN 4102
rd	Rauchschürze / smoke-protection-door / კვამლისგან დამცავი ფარდა
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დამცავი კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი, მექანიკური კვამლის გაწოვის სისტემა
(-n)/-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მაჯავრებელი
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მაჯავრებელი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

	Oberkante / upper edge / ზედა ზედაპირი
	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
	Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე იატაკის სიბრტყეში
	Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე იატაკის სიბრტყეში
	Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ზღვის ზონასთან შეფარდებით
	Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Darstellung / illustration / გამოსახულების მასალა:

	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
	Stahlbeton, Fertigteil / reinforced concrete, prefabricated element / რკინაბეტონი წინასწარ დამზადებული ელემენტი
	Mauerwerk / masonry / კედლის წყობა
	Glaskantenwand / plasterboard wall / მინაპაკეტიანი კედლები
	Stahl geschnitten / steel as section / ლითონისა კედლის ჭრილში
	Dämmung / insulation / სითბოიზოლაცია
	WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
	WS Wandschlitz / wall opening / კედლის ნახვრეტი
	FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ნახვრეტი
	FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნახვრეტი
	DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ნახვრეტი
	DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნახვრეტი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung! Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz! Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtmasze sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Entwässerung, Lüftung, Elektro, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstösse sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect. Unless otherwise mentioned all measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet! The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connections, built-in parts, installations for devices, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ზომები ბარემდე და ფიზიკურად უნდა იქნეს შემოწმებული შემსრულებლის მიერ. ნებისმიერი აცდენების შემთხვევაში ინფორმაცია დაუყოვნებლივ უნდა ეცნობოს არქიტექტორს. ნებისმიერი ზომა სიმაღლეებთან დაკავშირებით ეხება "OK FFB"-ს (მოპირკეთებული იატაკის ზედა ზედაპირი) თუ სხვა რამ არ არის მითითებული. ფანჯრის პარაპეტის სიმაღლე ეხება "OK FFB"-დან პარაპეტის ზედა ზედაპირამდე. კარის სიმაღლე "OK FFB"-დან კარის ზედა ზედაპირამდე. ყველა ზომა კედლის ნახვრეტებსა და კარის სიგანეებზე ეხება "OK FFB"-ს თუ სხვა რამ არ არის მითითებული.

ჭერის დაშვების სავარაუდო ისრები - კონსტრუქციის პროექტირების მიხედვით - უნდა იქნეს გათვალისწინებული.

ინფორმაცია დრენაჟის და მთავარი სადრენაჟო მილების, შეერთებების, ჩასატანი ნაწილების, ინსტალაციების, ელექტრო მოწყობილობების, ელევატორების, ტექნიკური მოწყობილობების ფუძეების, ინჟინერული სისტემების მექანიკური მოწყობილობების შესახებ უნდა მოიძებნოს შესაბამისი პროექტირების და მონტაჟის გეგმებში. ყველა მასალის გადასვლა ერთმანეთში უნდა გამოიყოს ნაკერით.

ზომები და ფართების გაანგარიშება ოთახებში ნაგულისხმევია უხეში ზომებით, ვინაიდან ამჟამად კედლის ზედაპირები / მასალები ჯერ არ არის დადასტურებული.

Facade Materials: ფასადის მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთება ნაგებში
2. hanging facade with natural stone "basalt" ჩამოკიდული ფასადი ბუნებრივი ქვით (ბაზალტი) მოპირკეთებული ნაგებში
3. hanging facade with natural stone "turf" ჩამოკიდული ფასადი ბუნებრივი ქვით მოპირკეთებული ნაგებში
4. hanging facade with granite ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთება გრანიტით ნაგებში
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ჩამოკიდული ფასადი პერფორაციით მეტალის ფირფიტებით მოპირკეთებული ნაგებისთვის
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირის მოპირკეთება სპილენძით
12. plaster ბათქაში
13. glass facade opaque შუშისფასადე ბინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და ბიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარემოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასცემულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

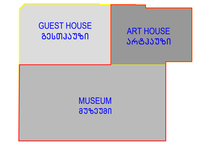
მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაგანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი:

± 0.00 = +439.20



plan no. / ნახაზის №:

ind st

project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / მესაკუთრე:
MAGTI Ltd.
152 David Agmashenbeli Ave
0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი",
დავით აღმაშენებლის გამზირი 152
0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის თანხმობა

general planner / ზოგადგეგმარების მესაზღვრები:
W+P
Gesellschaft für Projektabwicklung mbH
Huyssenallee 66-68
45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტორული პროექტის ავტორი:
GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY
44 Barnov Street
0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>"
ბარნოვის ქუჩა 44
0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტორული ნაზარების შემსრულებელი:
PLAN FORWARD GmbH
Hospitalstraße 12
70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR-plannо. ind st: 01-ENKA 12-LSR-0-001_REVIS_GEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 5

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_-3_00_SC_001_V.dwg; PF_1_100.ctb

project leader / პროექტირების ხელმძღვანელი: DDE

drafter / შემსრულებელი: MMA

date of creation / შექმნის თარიღი: 25.09.2013

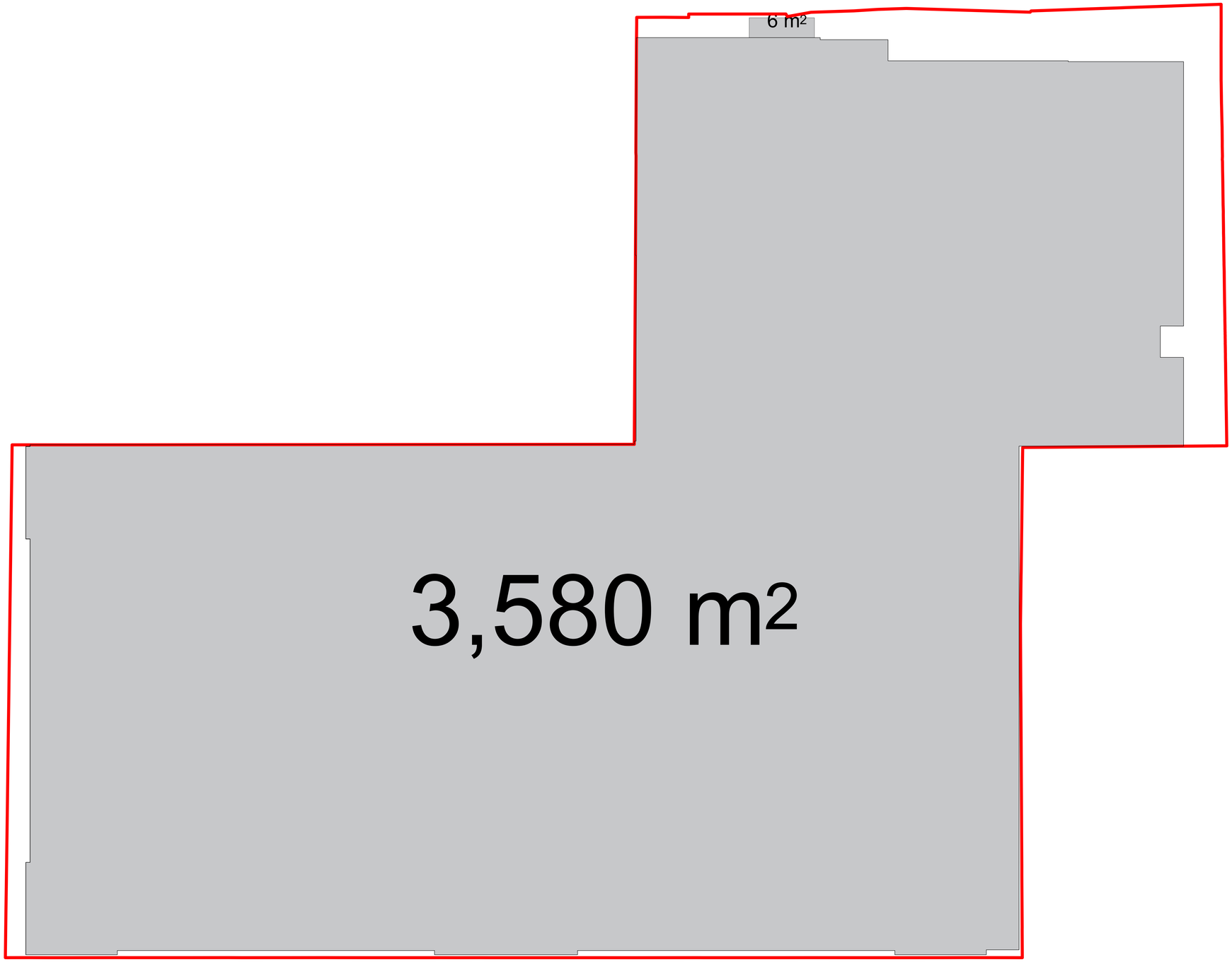
plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188

მ 1:100

2 სართული კვ = 3582.0 კმ.მ

აივანი, ლოჯია კვ-ში შედის 1/3-ით - 6.0 კმ.მ / 3 = 2.0 კმ.მ

3580.0 კმ.მ + 2.0 კმ.მ = 3582.0 კმ.მ



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო ელემენტი
A	Fläche / area / ზედ
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
OK	Oberkante / top edge / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / front edge / წინა ზღვარი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუფი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუძე/საძირკველი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WE	Wandfläche / wall face / კედლის ზედაპირის ფრაგმენტი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
ÜZ	Überzug / upstand beam / ზედა კოჭი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ზღვის მონიშნულის მიმართ
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შესანიშნი ცვლილებები

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვება
DE	Dacheinlauf / roof drainage / სახურავის ჩაშვება
DA	Dachaussteig / roof outlet / სახურავიდან გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbestandig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა 90 წთ
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხება DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხებადი კარი DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დაცვის კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დაცვის კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივ სახეობაში / მექანიკური გამწოვი სისტემა
(-n)/-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მაჩვენებლის მონიტორი
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული სისტემა
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მონიტორინგი

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ფაილი

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton, tragend / steel concrete, load-bearing / რკინაბეტონი მზიდი ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / ქვა, აგური
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქცია
- Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ჭრილი
- Dämmung / insulation / სითბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / ჭრილი კედელში
- WD Wanddurchbruch / wall opening / ხვრელი კედელში
- WD Wanddurchbruch / wall opening / ხვრელი კედელში
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / ხვრელი იატაკში
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / ჭრილი იატაკში
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ხვრელი ჭერში
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭრილი ჭერში

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtermaße sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Entwässerungsrinnen, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstösse sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form. Unless otherwise noted, measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connections, built-in parts, enclosures for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ფასადის ზომების და ფართობების გაანგარიშების ნახაზები შესრულებული უნდა იქნეს ადგილზე ზომების აღების შემდეგ. ნებისმიერი შეუსაბამობა დაუყოვნებლივ უნდა ეცნობოს არქიტექტორს წერილობითი სახით. ნიშნულებზე მითითებული ზომები ეხება ჩუქურთმის ზედაპირის ნედლ ფენას, თუ სხვა რამ არ არის მითითებული. ფანჯრის და კარის ღიობების სიგანეები მოცემულია ნედლი კედლის ზედაპირის მიმართ, თუ სხვა რამ არ არის მითითებული. ნედლი იატაკის ნიშნულიდან. ჭერის სავარაუდო ჩაღუნვა - კონსტრუქციის პროექტირების მიხედვით - უნდა იქნეს გათვალისწინებული. ინფორმაცია დრენაჟის და მთავარი კანალიზაციის, შეერთებების, ჩასადები ნაწილების, ელვასაცავების, ლიფტების, ტექნიკური მოწყობილობების ფუძეების, ინსტალაციების შესახებ უნდა იქნეს მიღებული შესრულების და მონტაჟის გეგმებიდან, შესაბამისი დაგეგმარების და შემსრულებელი კომპანიებიდან. ყველა მასალის გადასვლა ერთმანეთში უნდა გაიმიჯნოს ნაკერით.

ოთახების ფართობების გაანგარიშება ხდება ნედლ კედლებზე, ვინაიდან ამ ეტაპზე ჯერ არ არის დადგენილი საბოლოო ზედაპირები / მასალები.

Facade Materials: ფასადის მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab ჩამოსაკიდი ფასადის მოპირკეთება მორთული ფილებით
2. hanging facade with natural stone "basalt" ჩამოსაკიდი ფასადი ბუნებრივი მოპირკეთების ქვით "ბაზალტი"
3. hanging facade with natural stone "tuff" ჩამოსაკიდი ფასადი ბუნებრივი მოპირკეთების ქვით "ტუფი"
4. hanging facade with granite ჩამოსაკიდი ფასადის მოპირკეთება გრანიტის ფილებით
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ჩამოსაკიდი ფასადი პერფორაციის მქონე ლითონის ფირფიტებით მოპირკეთება
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირის მოპირკეთება სპილენძით
12. plaster შპალეკა
13. glass facade opaque შუშისფასადე მინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის წარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასაშუალოა ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

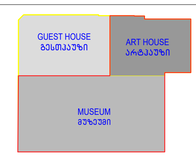
მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოს ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი:

± 0.00 = +439.20



plan no. / ნახაზის №:

ind st

project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / მპატრონი:
MAGTI Ltd.
152 David Agmashenbeli Ave
0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი",
დავით აღმაშენებლის გამზირი 152
0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის მიმოწერები

general planner / ზოგადპროექტის მთავარპროექტი:
W+P
Gesellschaft für Projektabwicklung mbH
Huyssenallee 66-68
45128 Essen, Germany

author of the architectural design / პროექტირების ავტორები:
GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY
44 Barnov Street
0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>"
ბარნოვის ქუჩა 44
0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / პროექტირების ნაწილების შემსრულებლები:
PLAN FORWARD GmbH
Hospitalstraße 12
70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR.planno. ind st: 01-EMEA-12-328-0-001_REVIS_GEORGIA_MUSEUM_PROJECT_PHASE_4_CONSTRUCTION_GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 6

internal note (dwg / cdb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg; PF_1_100.cdb

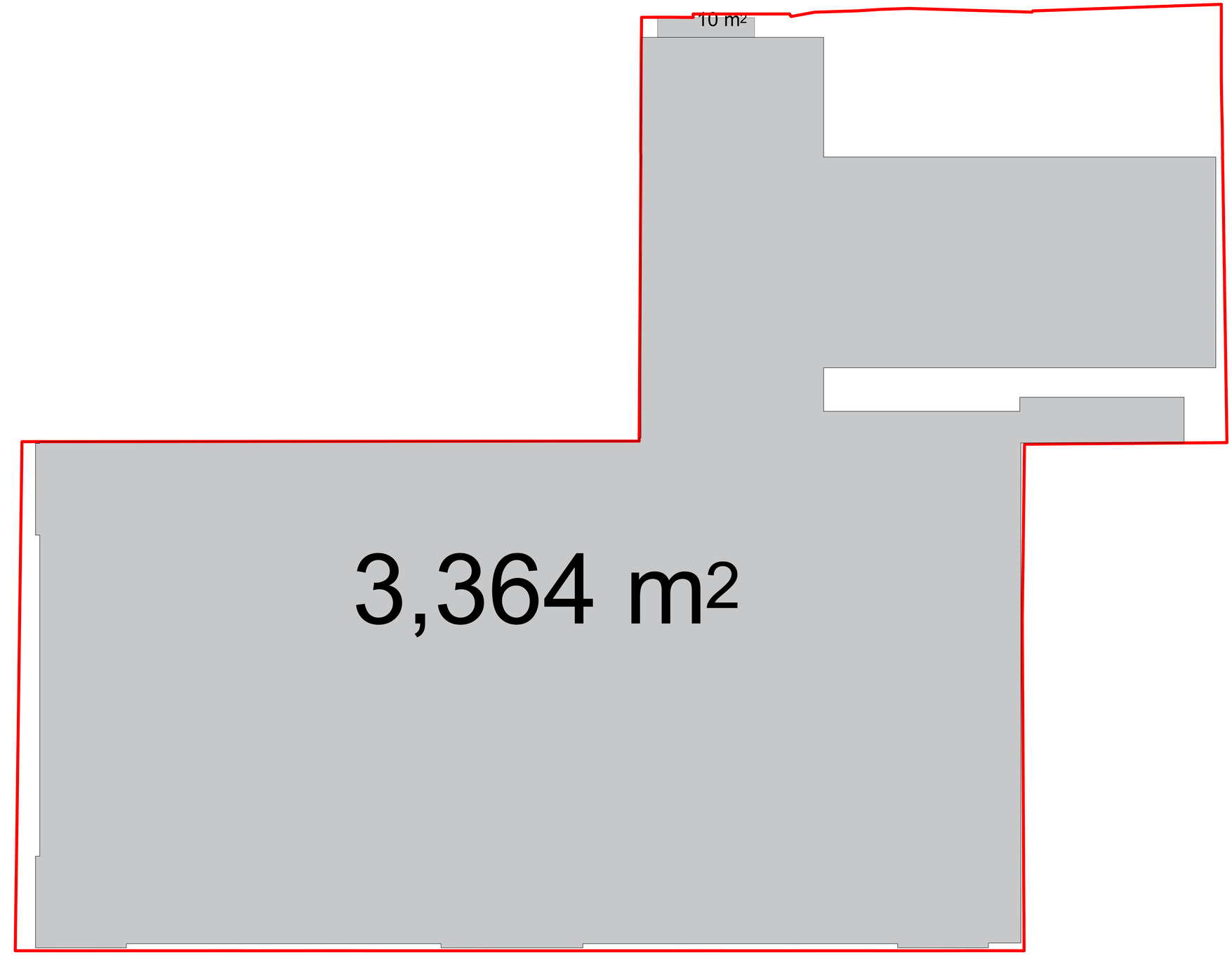
მ 1:100

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი	drafter / მხატვრები	date of creation / შექმნის თარიღი	plan size / ნახაზების ზომა
DDE	MMA	25.09.2013	840 x 1188

3 სართული კვ = 3367.3 კვ.მ

აივანი, ლოჯია კვ-ში შედის 1/3-ით - 10.0 კვ.მ / 3 = 3.3 კვ.მ

3364.0 კვ.მ + 3.3 კვ.მ = 3367.3 კვ.მ



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო ელემენტი	BE	Bodeneinlauf / floor drain / ჩაძირვა
A	Fläche / area / ზედ	DE	Dacheinlauf / roof drainage / სახურავის ჩაძირვა
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი	DA	Dachaustritt / roof outlet / სახურავის გამოქვაბი
OK	Oberkante / top edge / ზედა ზღვარი	Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
UK	Unterkante / cant edge / ქვედა ზღვარი	Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი	F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა DIN 4102
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი	F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეკავებადობა DIN 4102
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი	G 90	Verglasung / glazing / მრავალფენა DIN 4102
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი	G 30	Verglasung / glazing / მრავალფენა DIN 4102
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი	T30	feuerhemmende Tür / fire-retardant door / ცეცხლშეკავებადობა DIN 4102
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირი	rd RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლშეკავებადობა DIN
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედაპირი	NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი	ME	Mechanische Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი	RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი ან მექანიკური კვამლსაწინააღმდეგო ვენტილაცია
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / მოუპირკეთებელი ჭერის სიმაღლე	(+/-)(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RHH	Rohöffnungshöhe / parapet height / მოუპირკეთებელი ღიობის სიმაღლე	RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის დეტექტორი
ST	Sturz / lintel / ხუთხაული	SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული სისტემა
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე	BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის დეტექტორი
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე		
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი		
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი		
WF	Wandfuge / wall flap / კედლის ანაბეჭდების ნიშნები		
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი		
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი		

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახატების განმარტებები

	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
	Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლის მითითება
	Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლის მითითება
+0.00 m ü. NN	Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლების ურთიერთობა ზღვის დონესთან
	Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ფაილი

	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
	Stahlbeton Fertigteil / prefabricated reinforcement element / რკინაბეტონის მზა ელემენტი
	Mauerwerk / masonry / ქვა ფრაგმენტი
	Gipskartonwand / plasterboard wall / მშრალშენადებლობა
	Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ჭრილი
	Dämmung / insulation / სითბოიზოლაცია
	WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ღიობები
	WN Wandnische / wall niche / კედლის ნიშა
	FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ღიობები
	FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ჩაღრმავება
	DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ღიობები
	DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ჩაღრმავება

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, sowei nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtmasze sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und bezienen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen/ Einbaudetails für Lüftungsanlagen, Aufzug, Gerätefundamente, Heizelektroinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialsteiss sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form immediately. Unless measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB"

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connections, built-in parts, enclosures for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular specialist planners and executing firms. All transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის წარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასვემულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

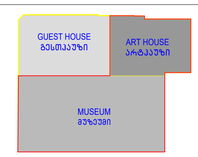
არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

Facade Materials: საფასადო მასალები

1. hanging facade with decorated concrete slab ჩამოსაკიდი ფასადის მოპირკეთებული ბეტონის ფილები
2. hanging facade with natural stone "basalt" ჩამოსაკიდი ფასადის (ბაზალტის) მოპირკეთება ქვაკაფი
3. hanging facade with natural stone "turf" ჩამოსაკიდი ფასადის ტუფის მოპირკეთება ქვაკაფი
4. hanging facade with granite ჩამოსაკიდი ფასადის გრანიტის მოპირკეთება ქვაკაფი
5. window and door frame made of aluminium შუშაბანდი და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ჩამოსაკიდი ფასადი პერფორაციით მეტალის ფურცლებით ამოდაბიანი
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირი მოპირკეთებული სპილენძით
12. plaster ფასადის
13. glass facade opaque შუშაბანდისეული მინის ზედაპირი

work phase / პროექტირების ეტაპი	plan no. / ნახაზის №:	ind	st
Phase 4 - Construction Documents			
drawing contents / ნახაზის შინაარსი			

± 0.00 = +439.20



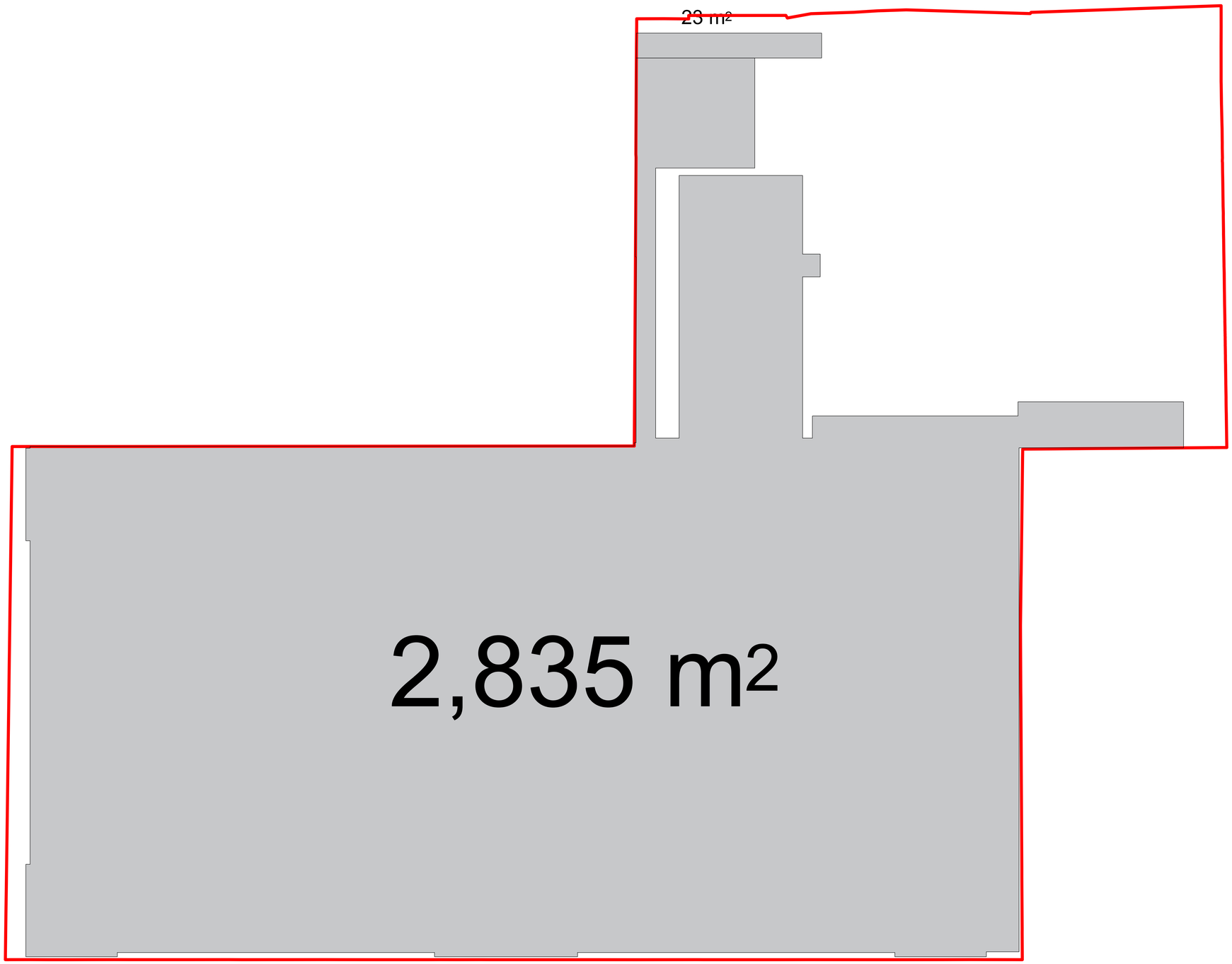
project number / პროექტის ნომერი	1211
project / პროექტი	Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი
client / დამკვეთი	MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia შპს "მაგთი", დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო.
location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის თანხმობა	
general planner / ზოგადპროექტის მთავარპროექტი	W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany
author of the architectural design / პროექტირების ავტორის ავტორები	GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სახელობის <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179, თბილისი, საქართველო
author of the architectural planning / პროექტირების ნაწილების მთავარპროექტი	PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany
location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი	

based on AR-planno. ind st	internal note (dwg / cib / layer management)			
01-EMEA-13-328-0-001_REVIT_GEORGIA_ARCHITECTURE_GUEST HOUSE_ART HOUSE_MUSEUM_PRE-CONSTRUCTION 6	AR_3_00_SC_001_V.dwg	PF_1_100.cib		ə 1:100
project leader / პროექტის ხელმძღვანელი	drafter / მხატვრები	date of creation / თარიღი	plan size / ნახაზის ზომა	
DDE	MMA	25.09.2013	840 x 1188	

Ч САРТУЛИ ᲐᲮ = 2842.6 ᲛᲐ

ᲐᲘᲕᲐᲜᲘ, ᲥᲝᲯᲘᲐ ᲐᲮ-ᲨᲘ ᲨᲔᲓᲘᲡ 1/3-ᲘᲗ − 23.0 ᲛᲐ / 3 = 7.6 ᲛᲐ

2835.0 ᲛᲐ + 7.6 ᲛᲐ = 2842.6 ᲛᲐ



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Baufeld / building unit / სამშენებლო ველი	BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშავნი
A	Fläche / area / ფართი	DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშვება
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი	DA	Dachaussteig / roof outlet / სახურავის გასასვლელი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი	Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
UK	Unterkante / bent edge / ზედა ზღვარი	Br	Brandwand / firewall / სახანძრო კედელი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი	F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა 90 წთ
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი	F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეკავებადობა DIN 4102
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი	G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი	G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი	T30	feuerhemmende Tür / fire-retardant door / ცეცხლშეკავებადობა DIN 4102
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირი	rd RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლშეკავებადობა კარის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედაპირი	NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი	ME	Mechanische Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი	RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი, მექანიკური კვამლის გამოსაშვები ღიობები
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე	(+n)-(+ma)	(natürlich, maschl) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე	RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მაჩვენებლის მოწყობილობა
ST	Sturz / lintel / ხუფი	SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული სისტემა
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე	BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მაჩვენებელი
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე		
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი		
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკეთი		
WF	Wandfuge / wall flap / კედლის ტიხრისებური ელემენტი		
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი		
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი		

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახატების განმარტებები

	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
	Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლის ნიშნული
	Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლის ნიშნული
±0.00=123.45	Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლების ურთიერთობა ზღვის დონესთან
	Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა რედაქციის მიმართული ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ნიმუშები

	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
	Stahlbetonfertigteil / reinforced concrete prefabricated element / რკინაბეტონის მზა ელემენტი
	Mauerwerk / masonry / კირქვა
	Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქცია
	Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ჭრილი
	Dämmung / insulation / სითბოიზოლაცია
	WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ღიობები
	WS Wandschlitz / wall opening / კედლის ღარები
	FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ნახვრეტი
	FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნახვრეტი
	DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ნახვრეტი
	DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნახვრეტი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türsturzmasze sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen, Einbauöffnungen, Leerrohren, Kabelkanälen, Aufzug- und Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialsprünge sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form immediately. Unless measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw linter of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

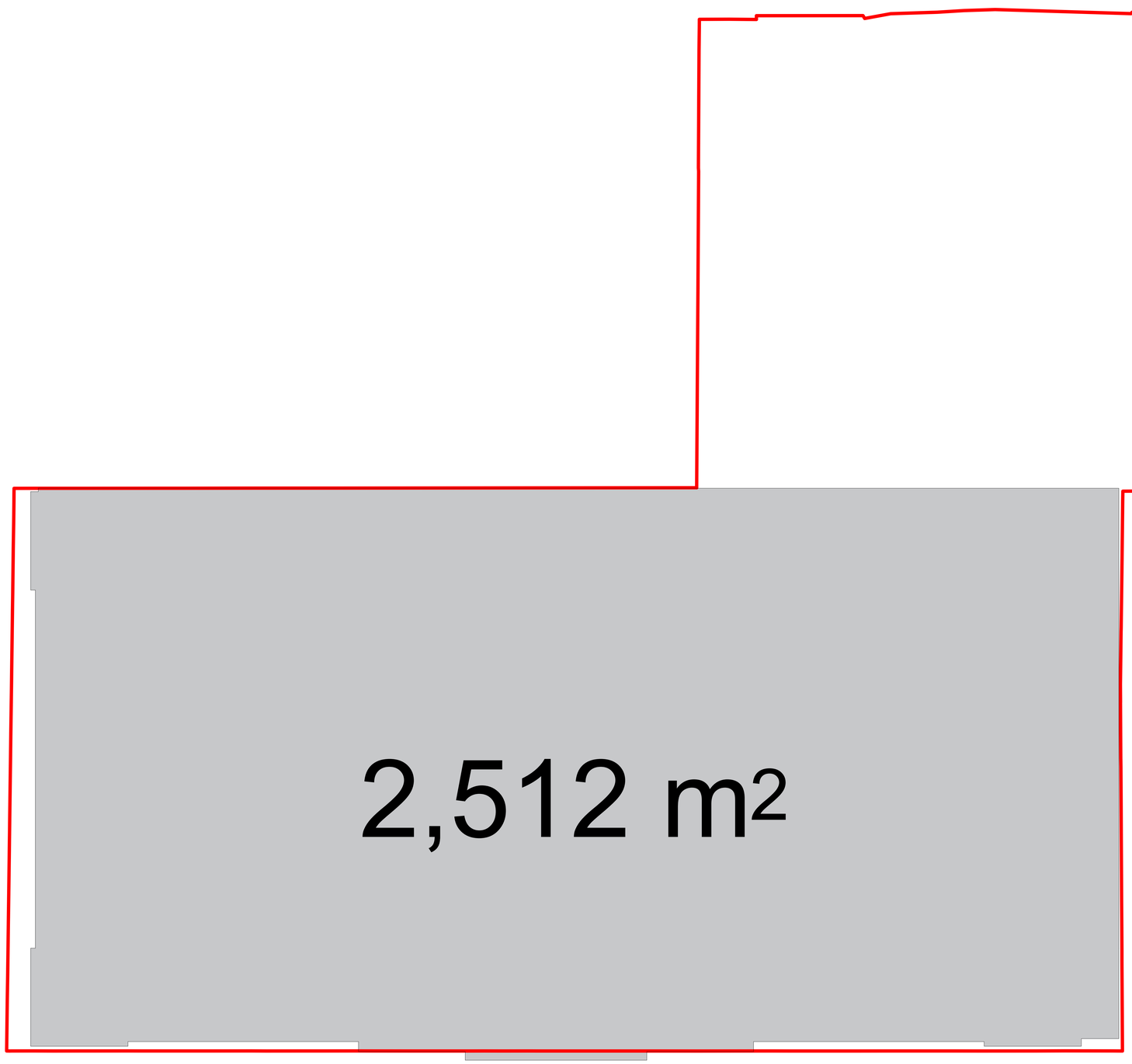
Information about the dewatering and the main drains, connections, built-in parts, conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ᲐᲦᲜᲘᲨᲜᲔᲑᲘ:

ᲧᲕᲔᲚᲐ ᲖᲝᲛᲔᲑᲘ ᲓᲐ ᲘᲜᲤᲝᲠᲛᲐᲪᲘᲐ ᲐᲡᲐᲜᲗᲐᲜ ᲓᲐᲙᲐᲕᲨᲘᲠᲔᲑᲘᲗ ᲛᲝᲜᲐᲪᲔᲛᲔᲑᲘ ᲣᲜᲓᲐ ᲛᲝᲮᲓᲔᲡ ᲛᲝᲛᲐᲕᲐᲚᲨᲘ ᲐᲦᲛᲡᲠᲣᲚᲔᲑᲘᲡ ᲬᲘᲜᲐ ᲛᲝᲜᲐᲪᲔᲛᲔᲑᲘᲡ ᲒᲐᲜᲮᲝᲠᲪᲘᲔᲚᲔᲑᲐᲛᲓᲔ ᲐᲠᲥᲘᲢᲔᲥᲢᲘᲡ ᲬᲘᲜᲐᲨᲔ. ᲧᲕᲔᲚᲐ ᲖᲝᲛᲐ ᲓᲐ ᲘᲜᲤᲝᲠᲛᲐᲪᲘᲐ ᲐᲡᲐᲜᲗᲐᲜ ᲓᲐᲙᲐᲕᲨᲘᲠᲔᲑᲘᲗ ᲛᲝᲜᲐᲪᲔᲛᲔᲑᲘ ᲣᲜᲓᲐ ᲛᲝᲮᲓᲔᲡ ᲛᲝᲛᲐᲕᲐᲚᲨᲘ ᲐᲦᲛᲡᲠᲣᲚᲔᲑᲘᲡ ᲬᲘᲜᲐ ᲛᲝᲜᲐᲪᲔᲛᲔᲑᲘᲡ ᲒᲐᲜᲮᲝᲠᲪᲘᲔᲚᲔᲑᲐᲛᲓᲔ ᲐᲠᲥᲘᲢᲔᲥᲢᲘᲡ ᲬᲘᲜᲐᲨᲔ. ᲙᲘᲠᲙᲕᲘᲗᲘ ᲙᲔᲓᲚᲔᲑᲘᲡ ᲓᲐᲮᲠᲘᲡᲐᲓᲛᲘ ᲒᲐᲜᲡᲐᲖᲦᲕᲠᲘᲡᲐᲡ ᲐᲦᲜᲘᲨᲜᲣᲚᲘ

5 სართული x2 = 2512.0 x3.a



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო ელემენტი	BE	Bodeneinlauf / floor drain / ჩაძირვა
A	Fläche / area / ზედ	DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაძირვა
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი	DA	Dachaustieg / roof outlet / სახურავზე გასასვლელი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი	Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
UK	Unterkante / bet edge / შრის ზღვარი	Br	Brandwand / firewall / სახანძრო კედელი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი	F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა 90 წთ
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი	F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშემაკავებელი DIN 4102
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი	G 90	Verglasung / glazing / მრავალფენა DIN 4102
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი	G 30	Verglasung / glazing / მრავალფენა DIN 4102
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი	T30	feuerhemmende Tür / fire-retardant door / ცეცხლშემკავებელი კარი DIN 4102
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირი	rd RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლშემკავებელი კარი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი	NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი	ME	Mechanische Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი	RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / კვამლის გამოსაშვები ბუნებრივი სისტემა / მექანიკური
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე	(+n)-(+ma)	(natürlich, maschinell) / natural, mechanical) / სისტემა
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე	RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის ანიშნველი
ST	Sturz / lintel / ზღუდარი	SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული სისტემა
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე	BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის ანიშნველი
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე		
FU	Fundament / foundation / ფუძემდებარე		
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი		
WA	Wandklappe / wall flap / კედლის ანიშნველის ლილაკი		
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი		
OZ	Überzug / upstand beam / ზედა კოჭი		

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახატების განმარტებები

	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
	Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლის ნიშანი
	Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლის ნიშანი
±0.000 = +n.nn	Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლის ურთიერთობა ზღვის დონესთან
	Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ნიშნები

	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
	Stahlbeton, Fertigteil / reinforced concrete, prefabricated element / რკინაბეტონი პრეფაბრიკატი ელემენტებისაგან
	Mauerwerk / masonry / კედლის წყობა
	Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქცია
	Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ჭრილი
	Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
	WS Wanddurchbruch / wall slot / კედლის ღიობები
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ღიობები
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ღიობები
	FD Fussbodendurchbruch / floor hole / სართულის ღიობები
	FA Fussbodenaussparung / floor sparing / იატაკის ღიობები
	DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ღიობები
	DA Deckenaussparung / ceiling sparing / ჭერის ღიობები

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Auftraggeber schriftlich mitzuteilen. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtmasze sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und bezlehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen/ Einbaudetails für Leitungen, Elektro-, Lüftungsanlagen, Geräteaufstandsmaße, Heiztechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialsichtsos sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaße, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the client in written form without undue delay. All measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connections, built-in parts, installations for conduits, lightning-conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular specialist planners respectively firms. All transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ზომები ხარჯთაღრ. ნახაზებზეა მოცემული. ზომების სწორად აღების პასუხისმგებლობა ეკისრება მშენებელ ფირმას. ნებისმიერი უზუსტობის შესახებ დაუყოვნებლივ უნდა ეცნობოს დამკვეთს. ნიშნულებზე მითითებული ზომები ეხება ჭერის ზედა ზღვარს (OK FFB) ან სხვა ზომებისა, რომლებიც ნახაზებზე სხვა რამეა მითითებული. ფანჯრების, კარების ზომები მოცემულია მშენებარე კედლის ზედაპირიდან. ჭერის სავარაუდო ჩაღუნვა უნდა გათვალისწინდეს კონსტრუქციის ანგარიშის მიხედვით. ინფორმაცია წყალარინების, ძირითადი სადრენაჟო სისტემების, ელექტრო, ვენტილაციის, ლიფტების, ტექნიკური მოწყობილობების ფუნდამენტების, მექანიკური სისტემების მოწყობის შესახებ მოცემულია შესაბამისი სპეციალისტების ან ფირმების სამუშაო ნახაზებზე. ყველა გადასვლა ერთმანეთისგან უნდა გაიმიჯნოს ნაკერით.

ზომების აღება და ფართობების გაანგარიშება ხდება შეკრული კედლის ზედაპირიდან, ვინაიდან ამჟამად კედლების ზედაპირის მასალა ჯერ საბოლოოდ არ არის განსაზღვრული.

Facade Materials: ფასადის მასალები

1. hanging facade with decorated concrete slab ბაზალტის ფილების მოპირკეთების მქონე ფასადი
2. hanging facade with natural stone "basalt" ბაზალტის (ბუნებრივი) მოპირკეთების მქონე ფასადი
3. hanging facade with natural stone "turf" ბაზალტის (ბუნ. ხავსი) მოპირკეთების მქონე ფასადი
4. hanging facade with granite გრანიტისფილების მოპირკეთების მქონე ფასადი
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade ლითონის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ფასადის ზედა ნაწილი პერფორაციის მქონე ლითონის ფირფიტებით
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირი სპილენძით
12. plaster შპალერი
13. glass facade opaque ნაწილობრივ მინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და ბიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარჩენდებენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასვეულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

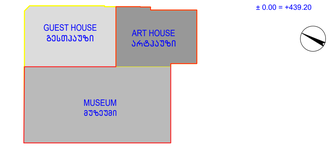
საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაგანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი:



plan no. / ნახაზის №

ind st

project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / მშენებელი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი", ფსევი აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის თანხმობა

general planner / ნახაზალური მომსახურები: W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / პროექტის ავტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / პროექტის ნახაზების მომსახურებები: PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR-plannо. ind st: 01-ENKA-12-LSR-0-001_REVIS_GEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 5

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg; PF_1_100.ctb

scale: მ 1:100

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი: DDE

drafter / მაგალითი: MMA

date of creation / შექმნის თარიღი: 25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188

საპროექტო გეგმები

Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა:

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კონსტრუქცია
A	Fläche / area / ფართი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
OK	Oberkante / upper / ზედა ზედაპირი
UK	Unterkante / bed edge / ქვედა ზედაპირი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზედაპირი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზედაპირი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზედაპირი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზედაპირი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზედაპირი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუთვრალი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუძემდებარე
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WK	Wandkante / wall flap / კედლის გაშლილობის ელემენტი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშავსები
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის წყალგადინება
DA	Dachaussteig / roof outlet / სახურავიდან გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობის ზღვარი
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხების ზღვარი DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხების კარი DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგამტარი კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგამტარი კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Mechanische Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / კვამლის ბუნებრივი, მექანიკური გამწოვი სისტემა
(+/-)ma	Abweichung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ინდექსთან შედარებით ცვლილება
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის შეტყობინების სისტემა
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული სისტემა
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის შეტყობინების სისტემა

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზედაპირი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
- Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ზღვის ზედაპირიდან
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ინდექსთან შედარებით ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ტიპები:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbetonfertigteil / reinforced concrete prefabricated element / რკინაბეტონის მზა ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / კედელი
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქცია
- Stahl geschnitten / steel as section / ლითონისგან ჭრილში
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტები
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ნახვრეტი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნახვრეტი
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ნახვრეტი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნახვრეტი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung! Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz! Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türsturzmasze sind Rohbaumasze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Entwässerung, Elektro-, Lüftungsleitungen, Aufzügen, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialsprünge sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form. Unless otherwise noted measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet! The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, walls, to be built-in parts, entrances to conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular specialist planners respectively. Material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: ფასადის მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთებული რკინაბეტონის ფილები
2. hanging facade with natural stone "basalt" ჩამოკიდული ფასადის (ბაზალტის) მოპირკეთების ფილები
3. hanging facade with natural stone "turf" ჩამოკიდული ფასადის ტუფის მოპირკეთების ფილები
4. hanging facade with granite ჩამოკიდული ფასადის გრანიტის მოპირკეთების ფილები
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass მინის ფერადი
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ჩამოკიდული ფასადი პერფორირებული მეტალის ფურცლებით
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირის მოპირკეთება სპილენძით
12. plaster შპატლევა
13. glass facade opaque მატოვებელი ფასადის მინები

არსებული პროექტის ავტორები: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის წარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასემულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

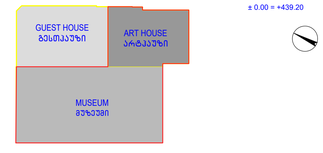
არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოების ფაზა — plan no. / ნახაზის № — ind. st.

Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი

საპროექტო გეგმები



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / დამკვეთი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი". დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო

location / date / approval by the owner / ადგილი/თარიღი/ხელმოწერა / შტამპი / ფლეთველის მხრიდან

general planner / ზოგადი დაგეგმარება: W+P — W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH, Huyssenallee 66-68, 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY, 44 Barnov Street, 0179 Tbilisi, Georgia — შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტორი ნახაზების მომზადებაზე: PLAN FORWARD GmbH, Hospitalstraße 12, 70174 Stuttgart, Germany

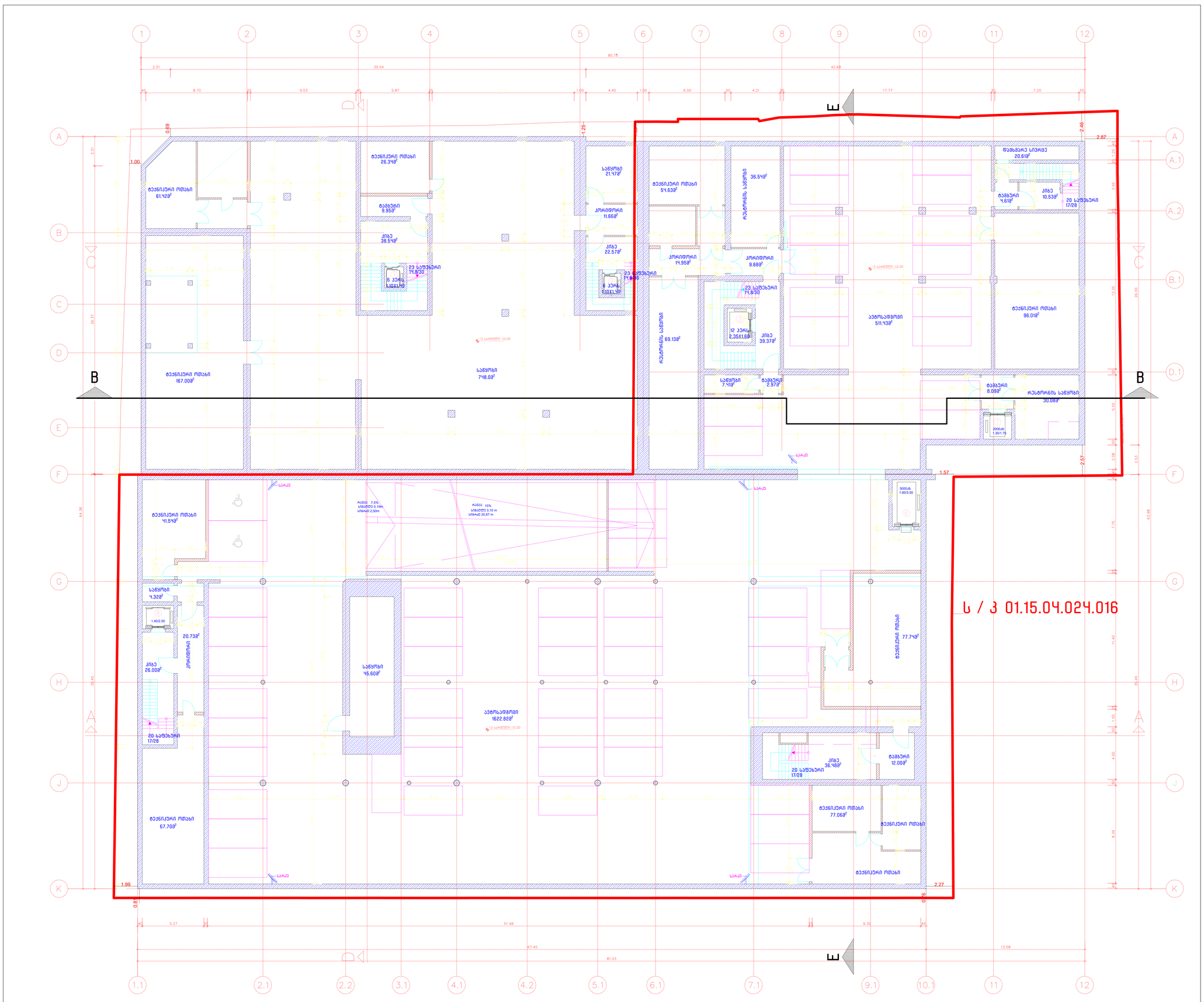
location / date / author / ადგილი/თარიღი/ავტორი / შტამპი / ნახაზის ავტორი

based on AR-planno. Ind: st: 01-EMKA-10-DR-0-001_REVIS_GEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING IN GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 6

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg — PF_1_100.ctb

მ 1:100

project leader / არქიტექტორი: ზებედეოზეციური	drafter / მხატვრული	date of creation / შექმნის	plan size / ნახაზის ზომა
DDE	MMA	25.09.2013	840 x 1188



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კომპონენტი
A	Fläche / area / ზედ
OK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / bed edge / ძირა ზღვარი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RWD	Rohwand / raw partition wall / მოუპირკეთებელი ტიხარი
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუფი/კარნიზი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WF	Wandfuge / wall flap / კედლის ტიხრების ნაკერი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კორნი
ÜZ	Überzug / upstand beam / ზედა კორნი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვების
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშვების
DA	Dachaussteig / roof outlet / სახურავის სანიაღვრე
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა 90 წთ
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეკავება DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეკავება კარის DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დაცვის კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დაცვის კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinentechnik / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი, მექანიკური ნაკვეთი სისტემა
(-n)/-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის შეგრძნების ლოკები
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერი
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის შეგრძნების

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახატების განმარტებები

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე იატაკის გეგმებში
- Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე იატაკის გეგმებში
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის გეგმებში სიმაღლეები ფარდი ზღვრიდან გამომდინარე
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის მასალა:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton, Fertigteil / reinforced concrete, prefabricated element / რკინაბეტონის ნაკეთობა, ქარხნული წარმოების
- Mauerwerk / masonry / კედელი
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქციის ტიხარი
- Stahl geschnitten / steel as section / რკინისკენ ჭრილში
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
- WA Wandaussparung / wall recess / კედლის ნიშა
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ნახვრეტი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნაპრალი
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ნახვრეტი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნაპრალი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masse und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasse beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtmasse sind Rohbaumasse, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlussmessen, Einbauteilen, Einbaudetails für Leuchten, Lichtschlitzen, Abdeckungen, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstriche sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermassung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasse, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written communication. Dimensions and measures above the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connection masks, built-in parts, enclosure for conduits, lightening conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular specialist planners respectively executing firms. All transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

შენიშვნა:

ყველა ზომაზე და ინფორმაციაზე პასუხისმგებლობა აღსრულებელ ფირმებს ეკისრებათ. ნებისმიერი უთანხმოების შემთხვევაში აუცილებელია დაუყოვნებლივ ეცნობოს არქიტექტორს. ნებისმიერი ზომა სიმაღლის მიხედვით ეხება "OK FFB"-ს (დასრულებული იატაკის ზედა ზღვარი) თუ სხვა რამ არ არის მითითებული.

პარაპეტის სიმაღლე მითითებულია "OKFFB"-დან ზევით ზედა პარაპეტის ქვედა ზღვრამდე. კარის სიმაღლე მითითებულია "OKFFB"-დან ზევით კარის ზედა ზღვრამდე. ყველა ზომა კედლის ხვრელებისა და კარის სიგანის შესახებ მითითებულია "OKFFB"-დან ზევით.

ჭერის ზომაღებობის მოსალოდნელი ზომა - როგორც ამას სტატიკოსი აცხადებს - გათვალისწინებული უნდა იქნეს.

დრენაჟის მოწყობის და მთავარი ჩაშვების, ჩასაშენებელი ნაწილების, ელემენტების, ნათურების, ელვისაწინააღმდეგო ღეროების, ლიფტების, ტექნიკური მოწყობილობების ფუნდამენტების, ტექნიკური სისტემების შესახებ ინფორმაცია უნდა მოიძიოთ შესაბამისი სპეციალისტების აღსრულების და მონტაჟის ნახაზებში. ყველა მასალის ნაკერი ფუგით უნდა გაიმიჯნოს.

ოთახების ფართობების გაანგარიშება მოცემულია უხეში კედლის ზედაპირების მიხედვით, ვინაიდან ამჟამად კედლების ზედაპირები და მასალები ჯერ საბოლოოდ შეთანხმებული არ არის.

Facade Materials: საფასადე მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab საფასადე ფილების მოპირკეთებული ზედაპირი
2. hanging facade with natural stone "basalt" ბაზალტით ქვის (ბაზალტის) მოპირკეთებული ზედაპირი
3. hanging facade with natural stone "tuff" ტუფით ქვის (ტუფის) მოპირკეთებული ზედაპირი
4. hanging facade with granite გრანიტისაგან ფილებით მოპირკეთებული ზედაპირი ფასადი
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრების და კარის ალუმინის ჩარჩები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირები
8. stone balustrade ქვის მოაჯირები
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ფასადის ზედა ალმოსაფარი პერფორირებული ლითონის ფურცლებით ამოვსებით
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირის მოპირკეთება სპილენძით
12. plaster ფასადის
13. glass facade opaque მინისებური ფასადი ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და ბიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასვეშულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
ბიორგი ქემოკლიძე

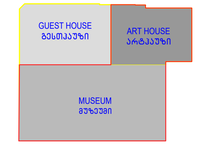
work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / ნახაზის №

ind st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: -3 სართულის გეგმა -12.20 ნიშნ.-ზე

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / მესაკუთრე: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenebli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი". ქუჩა დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112. თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილი/თარიღი/ხელმოწერა / მესაკუთრის მხრიდან

general planner / ზოგადპროექტის მთავარპროექტი: W+P, Gesellschaft für Projektabwicklung mbH, Huyssenallee 66-68, 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / პროექტის ავტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY, 44 Barnov Street, 0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია "<<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179. თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / პროექტის ნაწილობრივი მთავარპროექტი: PLAN FORWARD GmbH, Hospitalstraße 12, 70174 Stuttgart, Germany

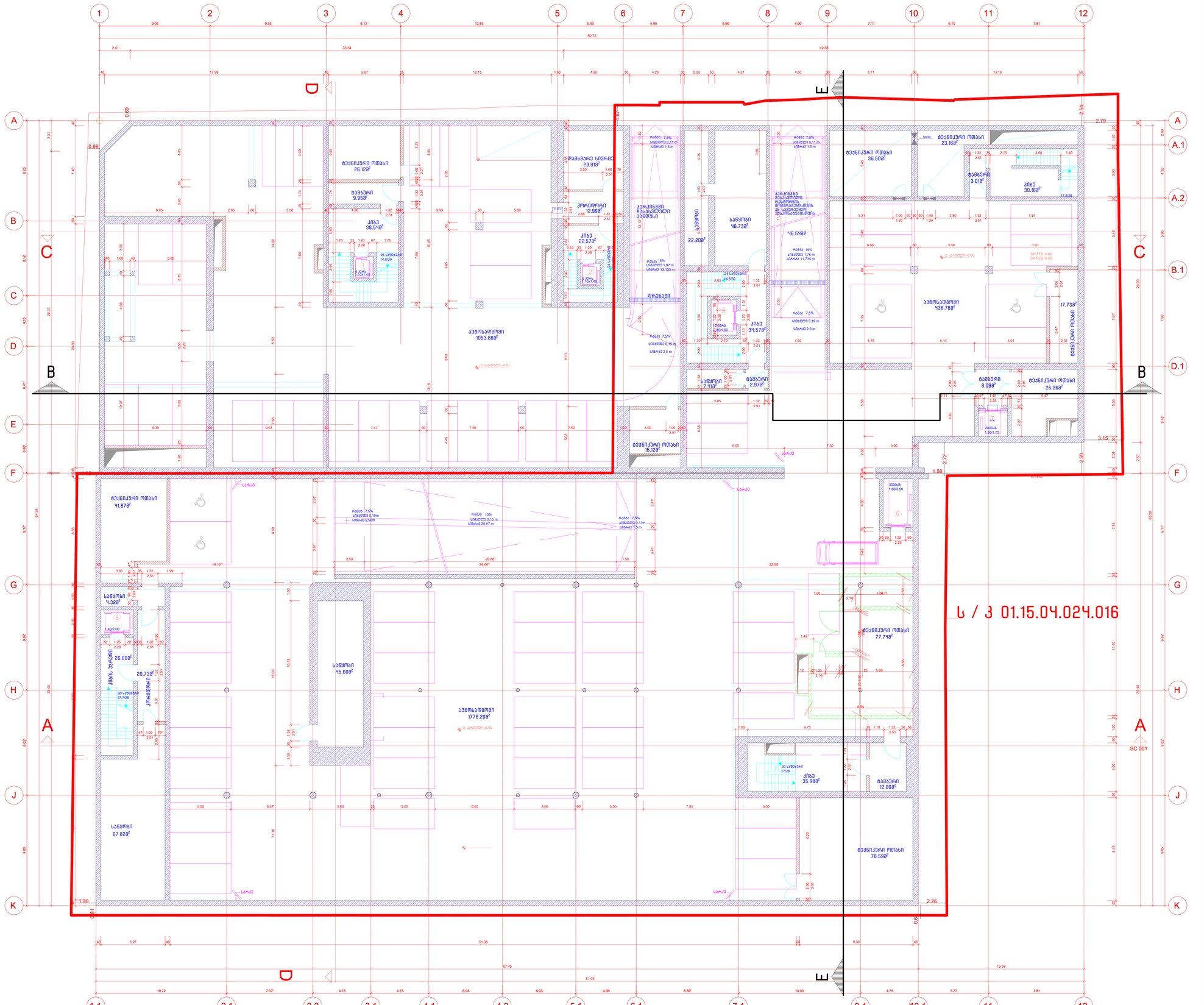
location / date / author ადგილი/თარიღი/ავტორი / ნახაზის ავტორი

based on AR-planno. ind st: 01-ENKA-1(1.09.0.00)_REVIS_(GEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 5

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg; PF_1_100.ctb

მ 1:100

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი	drafter / შემსრულ.	date of creation / შექმნის	plan size / ნახაზის ზომა
DDE	MMA	25.09.2013	840 x 1188



Legend / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა:

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კონსტრუქცია
A	Fläche / area / ზედ
OK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / bed edge / ძირა ზღვარი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მშენებარებელი ქვედა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მშენებარებელი ზედა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RWD	Rauchschutzwand / smoke protection wall / კვამლსაწინააღმდეგო კედელი
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / საპარაპეტო სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ზღუდარი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WF	Wandfuge / wall flap / კედლის დაშორებითი ელემენტი
UZ	Unterzug / downsized beam / დაწეული ძელი
ÜZ	Überzug / upsized beam / ზემო ძელი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვების
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის წყალარინება
DA	Dachaussteig / roof outlet / სახურავის გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებელი მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობის ზღვარი
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხება DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხ. კარი DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke protection door / კვამლსაწინააღმდეგო კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლსაწინააღმდეგო კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinentechnik / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი, მექანიკური კვამლსაწინააღმდეგო ვენტილაცია
(-n)/(-ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლსაწინააღმდეგო მოწყობილობის მოთავსება
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერის
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მოწყობილობა

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახაზების აღნიშვნების ახსნა:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირის სიმაღლე
- Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედაპირის სიმაღლე
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ფარდობითი ზღვრიდან
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შესრულებული ცვლილებები

	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
	Stahlbeton, vorgefertigt / steel concrete, prefabricated element / რკინაბეტონის წინასწარ ნაგები ელემენტი
	Mauerwerk / masonry / კედლის ქვა
	Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქცია
	Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის კეთილი
	Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
	WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარი
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
	WU Wandausbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
	FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკში ნახვრეტი
	FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნახვრეტი
	DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერში ნახვრეტი
	DA Deckenaussparung / ceiling / ჭერის ნახვრეტი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masse und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Bauleiter schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasse beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK of Rohdecke/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türsteinmaße sind Rohbaumaße, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlussmaßen, Einbauteilen / Einbaudetails für Elektro-, Lüftungs-, Aufzugs-, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstriche sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermassung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasse, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the site manager. Unless otherwise mentioned all measure above the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper-edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main pipes, connection dimensions, installations for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: საფასადე მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab საკიდი ფასადის მოპირკეთებული ფილები
2. hanging facade with natural stone "basalt" საკიდი ფასადის ბუნებრივი მოპირკეთების ფილები
3. hanging facade with natural stone "tuff" საკიდი ფასადის ბუნებრივი მოპირკეთების ფილები
4. hanging facade with granite საკიდი ფასადის გრანიტის მოპირკეთების ფილები
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels საკიდი ფასადის პერფორირებული მეტალის ფილები
11. roof coated by copper სახურავის შეკრული ფენა სპილენძისგან
12. plaster შპალერი
13. glass facade opaque შუშებისგანაპირა მინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და ბიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის წარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასცემულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

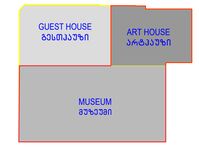
არქიტექტორი:
ბიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / გეგმის №: ind: st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: -2 სართულის გეგმა -8.80 ნიშნ.-ზე

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / მესაკუთრე: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი". დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილი/თარიღი/ხელმოწერა / მესაკუთრის შენიშვნები:

general planner / ზოგადი გეგმარება: W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტორი ნაგებობის მშენარებლობაში: PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author / ადგილი / ნახაზის ავტორი:

based on: AR-planno. ind: st: 01.09.12 LIEB.S.001_REVISE_DUESSELDORF 01.09.12 LIEB.S.001_REVISE_DUESSELDORF QUEST HOUSE PRE-CONSTRUCTION B

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg — PF_1_100.ctb

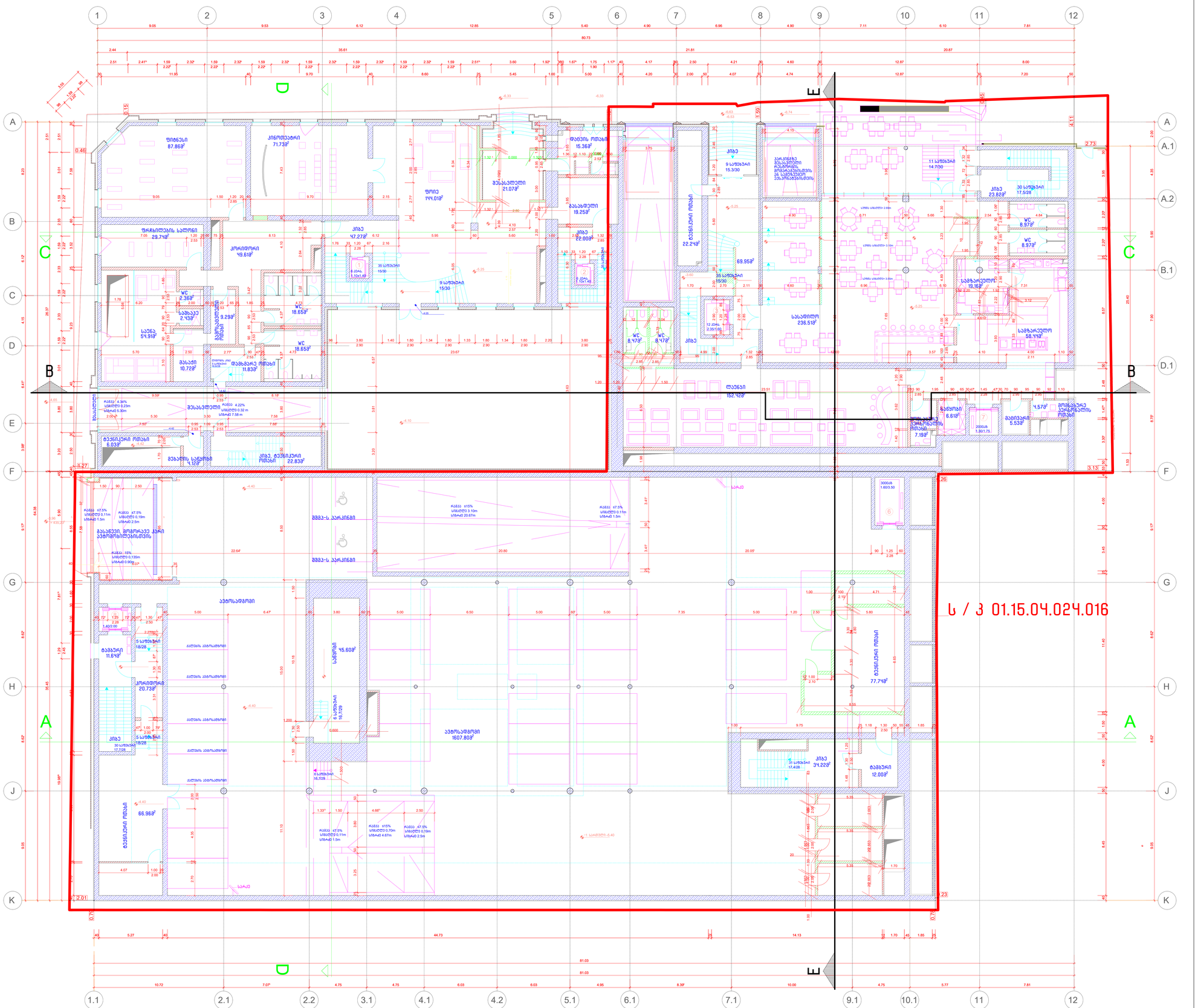
scale: 1:100

project leader / პროექტირების ხელმძღვანელი: DDE

drafter / მხატვარი: MMA

date of creation / შექმნის: 25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188


ფოიე
144.018მ²
ფოიეს ტერასა
49.618მ²
ფოიეს ტერასა
29.742მ²
კიბე
4.272მ²
დაბლის ოთახი
15.358მ²
მასსაცდელი
21.078მ²
მასსაცდელი
19.258მ²
კიბე
22.008მ²
ბავშვების ოთახი
22.249მ²
69.958მ²
სასადილო
236.518მ²
სველი წერტილი
9.298მ²
მასსაცდელი
10.728მ²
დაბლობარე ოთახი
11.838მ²
WC
18.659მ²
WC
18.658მ²
WC
8.479მ²
WC
8.479მ²
WC
8.978მ²
WC
8.978მ²
სველი წერტილი
2.368მ²
სველი წერტილი
2.438მ²
სველი წერტილი
6.038მ²
მოსაცდელი
4.128მ²
კიბე, ტექნიკური ოთახი
22.838მ²
ლაბორატორიული ოთახი
152.928მ²
სველი წერტილი
7.198მ²
სველი წერტილი
6.618მ²
მაგიდების
5.538მ²
მოსვლებრივ პერსონალის ოთახი
4.578მ²
ტექნიკური ოთახი
6.038მ²
მოსაცდელი
4.128მ²
კიბე, ტექნიკური ოთახი
22.838მ²
ავტოსადგომი
1607.808მ²
ტამბური
11.648მ²
კორიდორი
20.738მ²
ტამბური
12.008მ²
ტექნიკური ოთახი
66.968მ²
სველი წერტილი
7.728მ²
სველი წერტილი
7.728მ²
სველი წერტილი
7.728

Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა:

BT	Baubel / building unit / სამშენებლო ელემენტი
A	Fläche / area / ზედ
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
OK	Oberkante / top edge / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / front edge / წინა ზღვარი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მზიდი კონსტრუქციის ქვედა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მზიდი კონსტრუქციის ზედა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RWD	Rohwand/Rohbauwand / raw wall / მოუპირკეთებელი კედელი
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / სარკმლის სავსების
ST	Sturz / lintel / ხუთხარი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WA	Wandklappe / wall flap / კედლის ტიხრის კედლის ლილვი
UZ	Unterzug / downsized beam / ქვედა კოჭი
OZ	Oberzug / upsized beam / ზედა კოჭი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშენების
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშენების
DA	Dachaussteig / roof outlet / სახურავის გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძრისმაკედი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა EI 90
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხება DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხების კარი DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისშემაკავებელი კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისშემაკავებელი კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Mechanische Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია EI30/EI60
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი ან მექანიკური კვამლის ამოღება
(-n)/-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მაჯავრების
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერი
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მაჯავრები

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახაზების აღსანიშნავად:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigfuß- / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის ან სართულის ზედაპირის ზედაპირის სიმაღლე
- Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის ან სართულის ზედაპირის ზედაპირის სიმაღლე
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის ზედაპირის სიმაღლის ჭერის მოპირკეთების ზედაპირამდე
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შესანიშნი ცვლილებები

Darstellung / illustration / გამოსახულების მასალა:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Mauerwerk / masonry / ქვა, აგური, ბლოკი, ბეტონის ელემენტი / element
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქცია
- Stahl geschnitten / steel as section / რკინის ელემენტი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / ჭრილი კედელში
- WD Wanddurchbruch / wall opening / ხვრელი კედელში
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / ხვრელი იატაკში
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / ნაპრალი იატაკში
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ხვრელი ჭერში
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ნაპრალი ჭერში

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eingewissenhaft zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Bauleiter schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmaze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchführungs- und Treibermaße sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlusswinkeln, Einbauteilen für Fahrstühle, Lüftungsanlagen, Installationsschächten, Gerätefundamente, Heizelektroinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montagezeichen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialreste sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaße, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the site manager. Unless otherwise mentioned, all measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as denoted by the structural engineer - has to be considered.

Information about the positioning and the measurements of walls, in-built items, enclosures for conduits, lightwells, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: საფასადე მასალები

1. hanging facade with decorated concrete slab / საფასადე პანელი დეკორატიული ბეტონით შავად
2. hanging facade with natural stone "basalt" / საფასადე პანელი (ბაზალტი) ბუნებრივი ქვით შავად
3. hanging facade with natural stone "tuff" / საფასადე პანელი ტუფით ბუნებრივი ქვით შავად
4. hanging facade with granite / საფასადე პანელი გრანიტით შავად
5. window and door frame made of aluminium / ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩო
6. coloured glass / ფერადი მინა
7. steel balustrade / ლითონის მოაჯირი
8. stone balustrade / ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade / მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels / საფასადე პანელი პერფორირებული ლითონის ფურცლით
11. roof coated by copper / სახურავის ზედაპირის შეპირკეთება სპილენძით
12. plaster / შპალერი
13. glass facade opaque / შუშაბანდის მინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორებს: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასაუმჯობესებლად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, 3. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაგანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

work phase / პროექტის ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / ნახაზის № 1

ind. st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: 1 სართულის გეგმა +0.00 ნიშნ.-ზე

± 0.00 = +439.20

GUEST HOUSE სტუმართაშენი | ART HOUSE ხელოვნების სახლი | MUSEUM მუზეუმი

project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / საზოგადო ხელოვნების მუზეუმი

client / შემკვეთი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenebeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი", დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის მოწონება

general planner / ზოგადაშენის მთავარპროექტი: W+P, Gesellschaft für Projektabwicklung mbH, Huyssenallee 66-68, 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტორ-პროექტირების ავტორის კოლექტივი: GIA & ARCHI. KURDIANI'S STUDIO DYNASTY, 44 Barnov Street, 0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>", ბარნოვის ქუჩა 44, 0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტორ-პროექტირების ნებართვითი მთავარპროექტი: PLAN FORWARD GmbH, Hospitalstraße 12, 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR-planno. ind. st: 01-EWKA-13-LBS-0-001_REVISE_GEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 5

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg; PF_1_100.ctb

drafter / მაგალითს: MMA

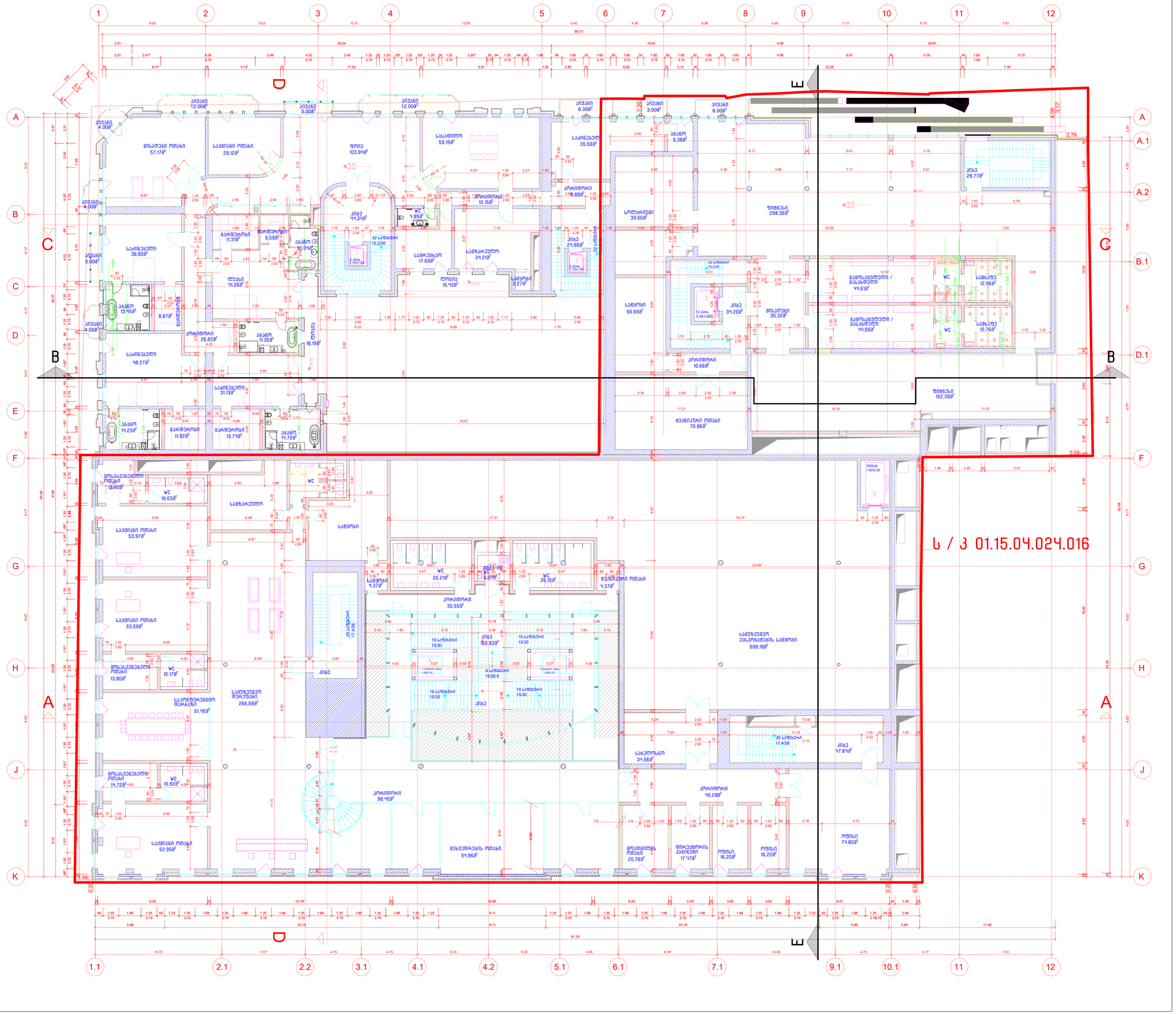
date of creation / მაგალითს: 25.09.2013

plan size / ზომა: 840 x 1188

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი: DDE

ა 1:100

ს / ა 01.15.04.024.016



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / კონვენციის აღნიშვნები:

BT	Baubel / building unit / სამშენებლო კომპლექსი
A	Fläche / area / ზედ
OK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
UK	Oberkante / top edge / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / front edge / წინა ზღვარი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RWD	Rohwandoberkante / raw wall top / კედლის ზედა ზღვარი
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / სარკმლის სავსების სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუფარა
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / საძირკვლის ქვაბი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WA	Wandabsatz / wall flap / კედლის ბალიშისებრი ლილვი
UZ	Unterzug / downsized beam / ქვედა კოჭი
ÜZ	Überzug / upsized beam / ზედა კოჭი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახატების განმარტებები:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkante, Höhe in Fertigfussboden / finished height / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე
- Rohkante / height raw floor in plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლის აბსოლუტი ჯერის ზომასთან მიმართებით
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შესრულები ცვლილება

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ფაილი:

	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
	Stahlbetonfertigteil / prefabricated reinforcement / ნაკეთობები რკინაბეტონის ელემენტისგან
	Mauerwerk / masonry / კედლის ქვაწყობა
	Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირბოჭკოვანი კონსტრ.
	Stahl geschnitten / steel as section / რკინისკონსტრ. კვეთი
	Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
	WS Wandschnitt / wall slot / კედლის ჭრილი
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ღიობი
	FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ნახვრეტი
	FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნაპრალი
	DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ღიობი
	DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნაპრალი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Bauherrn schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK evtl. Rohsturz/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbrüche und Türlextremitäte sind Rohbaumasze, soweit nicht anders angegeben und bedürfen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anfahrschienen, Einbauteilen für Behälter, Lüftungsanlagen, Gerüstverankerungen, Gerätefundamente, Hausanschlussinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialsteine sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the client in written form immediately. Unless other measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw brike of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main pipelines, rails to dock tanks, installations for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing firms. All bricks and transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: საფასადე მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab / საფასადე პანელი დეკორირებული ბეტონით ზედაპირით
2. hanging facade with natural stone "basalt" / საფასადე პანელი ბუნებრივი ქვით (ბაზალტი) მოპირკეთებული ბეტონი ზედაპირით
3. hanging facade with natural stone "tuff" / საფასადე პანელი ბუნებრივი ქვით (ტუფი) მოპირკეთებული ბეტონი ზედაპირით
4. hanging facade with granite / საფასადე პანელი გრანიტით მოპირკეთებული ბეტონი ზედაპირით
5. window and door frame made of aluminium / ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩები
6. coloured glass / ფერადი მინა
7. steel balustrade / ლითონის მოაჯირი
8. stone balustrade / ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade / მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels / საფასადე პანელი პერფორირებული ლითონის ფურცლით
11. roof coated by copper / სახურავის შეკრული ფენა სპილენძის ფურცლით
12. plaster / ბათქაში
13. glass facade opaque / შუშაბანდი არაგამჭვირვალე მინის ზედაპირით

არსებული პროექტის ავტორები: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარჩენდებილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასვეულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

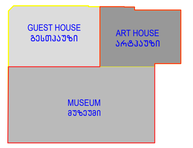
work phase / საპროექტო ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / ნახაზის №

ind st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: 2 სართულის გეგმა +6.45 ნიშნ.-ზე

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / დამკვეთი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი". დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112. თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილი/თარიღი/ობიექტის შეთანხმება

general planner / ძირითადი დამგეგმარებელი: W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179. თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტორი: ნახაზების მომზადებული: PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany

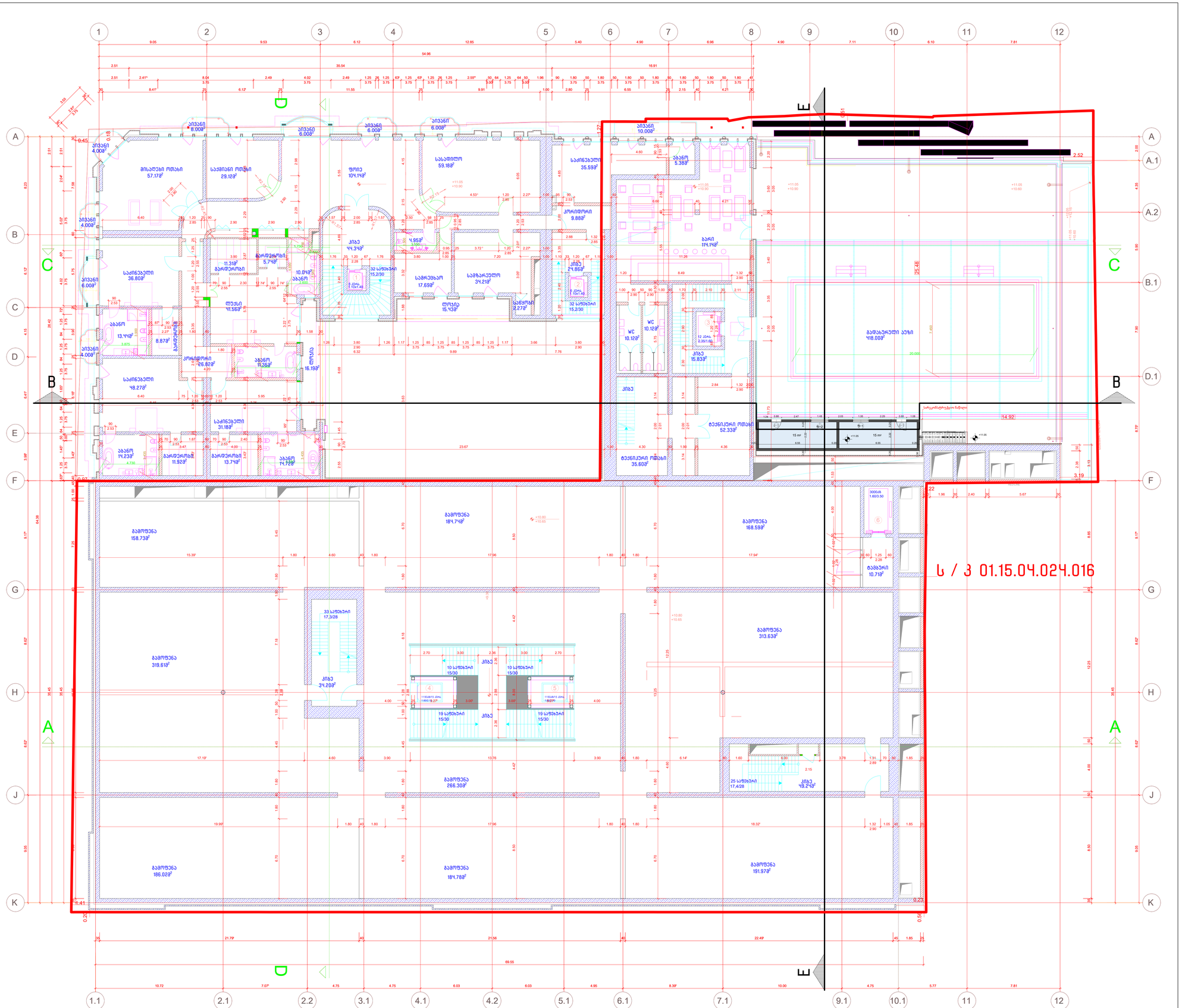
location / date / author ადგილი/თარიღი/ნახაზის ავტორი

based on AR-planno. ind st: 01-ENKA 1(1.2)5-0-001_REVIS_DEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 5

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg; PF_1_100.ctb

მ 1:100

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი	drafter / მხატვრული	date of creation / შექმნის	plan size / ნახაზის ზომა
DDE	MMA	25.09.2013	840 x 1188



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კომპონენტი
A	Fläche / area / ზედაპირი
OK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარის
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარის
UK	Unterkante / bed edge / ძირა ზღვარის
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარის
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარის
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარის
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარის
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარის
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერის
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერის
RHD	Rauchabzugshaube / smoke outlet hood / კვამლსაწოვარის
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / საპარაპეტო სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუნდაკის
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტის
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერის
WA	Wandabsatz / wall flap / კედლის ბალიშის ტიპის
UZ	Unterzug / downsized beam / ქვედა კორნი
ÜZ	Überzug / upsized beam / ზედა კორნი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვების
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშვების
DA	Dachaufstieg / roof outlet / სახურავზე გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა DIN 4102
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხება DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende Tür / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხებადი კარი DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლშეკავებადი კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლშეკავებადი კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი ვენტილაცია / მექანიკური ვენტილაცია
(-n)/(-ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის შემკავებლის მოწყობილობა
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის შემკავებელი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახატების განმარტებები:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkante / height finished from in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლის მითითების ზღვარი
- Rohkante / height raw from in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლის მითითების ზღვარი
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის მითითების სიმაღლე ზღვის ზედაპირიდან
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ტიპები:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbetonfertigteil / prefabricated reinforcement concrete element / პრეფაბრიკატი რკინაბეტონის ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / ქვის წყობა
- Gipskartonwand / plasterboard wall / მშრალი კონსტრუქციის ტიხარი
- Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის კვეთი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
- WN Wandnische / wall niche / კედლის ნიში
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ნახვრეტი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნაპრალი
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ნახვრეტი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნაპრალი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Rohbau/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchsmasze und Türlichtmasze sind Rohbaumasze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlussmasen, Einbauteilen für Elektrogeräte, Lüftungsleitungen, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstärken sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form immediately. Unless measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connection masks, built-in parts, conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the executive and fitting plans of the particular planners and executive companies. All material thinkness have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: საფასადე მასალები

1. hanging facade with decorated concrete slab პანელით შენიღბული ბეტონის ჰაერიანი ფასადი
2. hanging facade with natural stone "basalt" ბაზალტით (ან ქვის ტიპით) მოპირკეთებული ჰაერიანი ფასადი
3. hanging facade with natural stone "tuff" ტუფით (ან ქვის ტიპით) მოპირკეთებული ჰაერიანი ფასადი
4. hanging facade with granite გრანიტით მოპირკეთებული ჰაერიანი ფასადი
5. window and door frame made of aluminium ალუმინის ფანჯრის ან კარის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels პერფორირებული ფასადი ალუმინის პანელებით
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირი სპილენძის ფურცლებით
12. plaster ფასადის
13. glass facade opaque შუშებისაგან გაკეთებული ფასადი

არსებული პროექტის ავტორებმა: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნაწარმოებენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასაძლერებულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორი:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

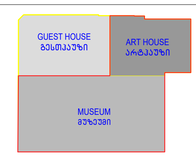
work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / ნახაზის №

ind st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი:
3 სართულის გეგმა +10.80 ნიშნ.-ზე

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / საზოგადო ხელოვნების მუზეუმი

client / დამკვეთი:
MAGTI Ltd.
152 David Agmashenbeli Ave
0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი",
დავით აღმაშენებლის გამზირი 152
0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის დამოწმება

general planner / ზოგადპროექტის მომზადებელი:
W+P
Gesellschaft für Projektabwicklung mbH
Huyssenallee 66-68
45128 Essen, Germany

author of the architectural design / პროექტის ავტორის ვინაობა:
GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY
44 Barnov Street
0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სახელობის <<დინასტია>>"
ბარნოვის ქუჩა 44
0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / პროექტირების ავტორის ვინაობა, მისამართები:
PLAN FORWARD GmbH
Hospitalstraße 12
70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR-planno. ind st
01-EMKA-12-328.0.001_REVIS_22#GRGIA
01-EMKA-12-328.0.001_REVIS_22#GRGIA
GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 6

internal note (dwg / cdb / layer management)
AR_3_00_SC_001_V.dwg
PF_1_100.cdb

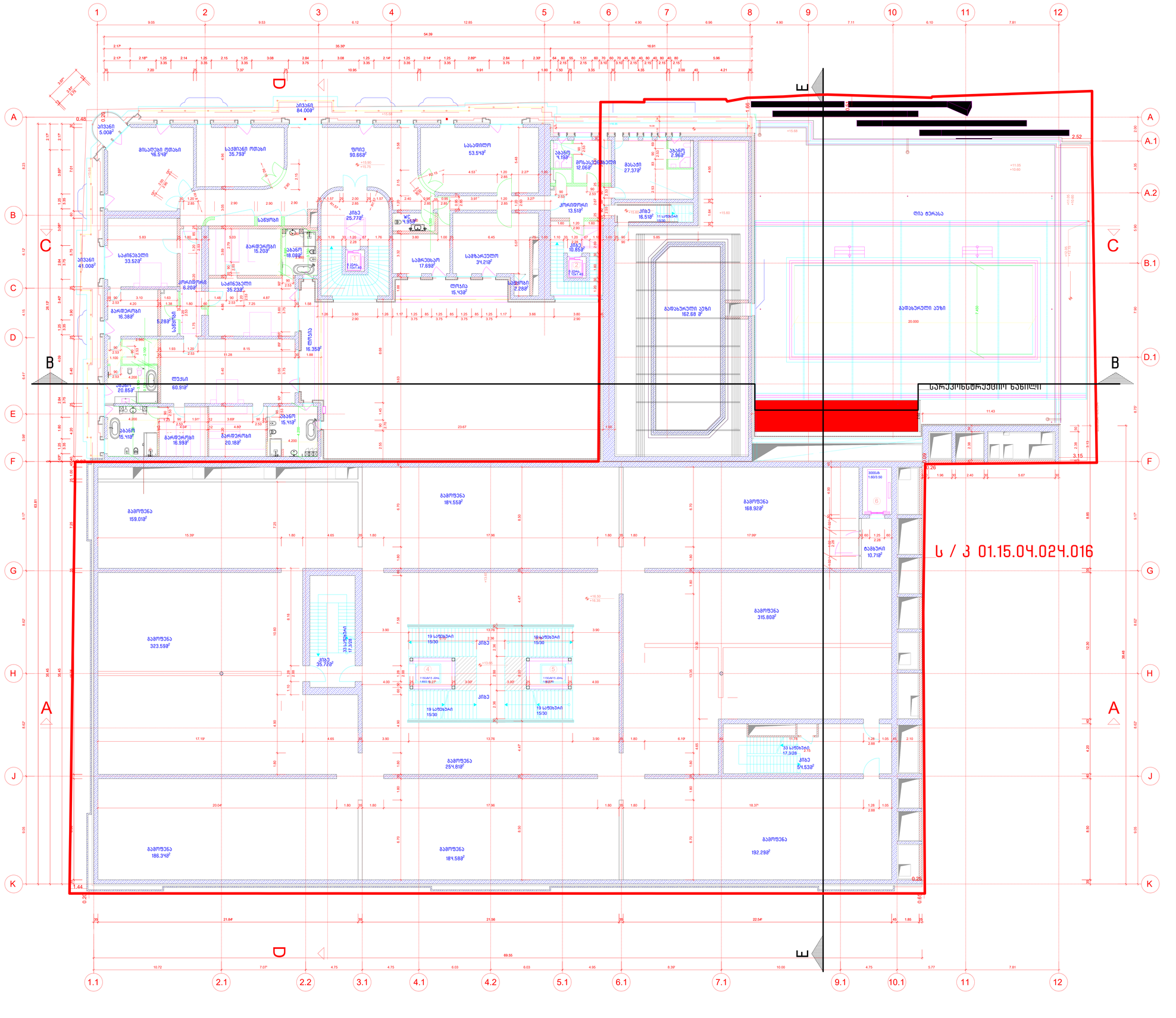
მ 1:100

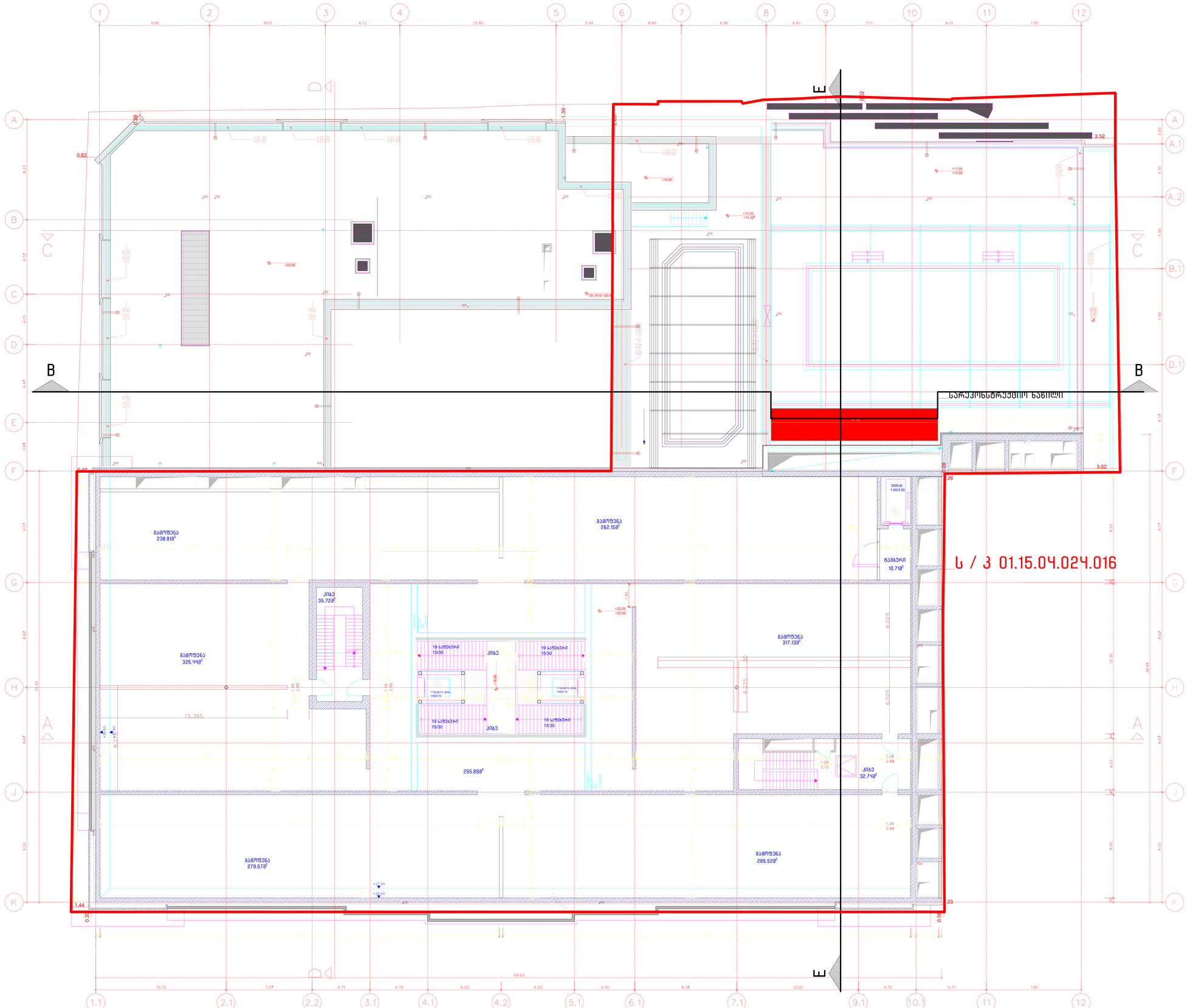
project leader / პროექტის ხელმძღვანელი: DDE

drafter / მოსწავლე: MMA

date of creation / თარიღი: 25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
A
B
C
D
E
F
G
H
J
K
A.1
A.2
B.1
D.1
ს / პ 01.15.04.024.016
ვერანდა 84.00მ²
ტერასა 90.66მ²
ტერასა 13.51მ²
ტერასა 27.37მ²
ტერასა 12.06მ²
ტერასა 53.57მ²
ტერასა 2.96მ²
ტერასა 2.88მ²
ტერასა 16.51მ²
ტერასა 1.19მ²
ტერასა 2.96მ²
ტერასა 16.35მ²
ტერასა 20.85მ²
ტერასა 6.20მ²
ტერასა 6.28მ²
ტერასა 15.42მ²
ტერასა 15.41მ²
ტერასა 15.41მ²
ტერასა 20.88მ²
ტერასა 15.41მ²
ტერასა 16.99მ²
ტერასა 20.18მ²
ტერასა 15.41მ²
ტერასა 16.98მ²
ტერასა 15.41მ²
ტერასა 16.98მ²
ტერასა 15.41მ²
ტერასა 16.98



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა:

BT	Baufeld / building unit / სამშენებლო ტერიტორია
A	Fläche / area / ფართი
OK	Oberkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზედაპირი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზედაპირი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი კონსტ. ქვედა ზედაპირი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი კონსტ. ზედა ზედაპირი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული კონსტ. ქვედა ზედაპირი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული კონსტ. ზედა ზედაპირი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RWD	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლსაწინააღმდეგო კარი
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / საფანჯრის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუვრელის
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WF	Wendfläche / wall flap / კედლის ბოლოზე მიბმული ნაწილი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვების
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშვების
DA	Dachaustritt / roof outlet / სახურავის გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობის ზღვარი
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხება DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende Tür / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხ. კარი DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლსაწინააღმდეგო კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლსაწინააღმდეგო კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ამოკვამლიანება
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / კვამლის ბუნებრივი, მექანიკური ამოწოვა
(+/-) ma	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მწველების მონტაჟი
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერი
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მწველების მონტაჟი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზედაპირი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
- Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლის მითითების ადგილი
- Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლის მითითების ადგილი
- Höhenkoten bez. auf NN in Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის მითითების სიმაღლე ზღვის ზედაპირიდან
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ტიპები:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton Fertigteil / steel concrete, prefabricated element / რკინაბეტონის მზა ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / ქვის წყობა
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქცია
- Stahl geschnitten / steel as section / რკინისნაჭრი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ხვრელები
- WA Wandaussparung / wall opening / კედლის ნიშები
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკში ხვრელები
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნიშები
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერში ხვრელები
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნიშები

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Bauherrenvertreter zur Klärung anzuzeigen. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung. Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türsturzmasze sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlusmasze, Einbauteilen für Heizkörper, Lüftungsgeräten, Aufzugsgruben, Geräteaufstellmasze, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstösze sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the client's representative for clarification. All measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper-edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted units "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connection masze, built-in parts for radiators, lightening conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular engineers and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ფასადის მასალები: ეს ინფორმაცია ფასადების ტექნიკური პროექტიდან არის აღებული. ფასადის ფერი და ტექსტურა საბოლოოდ დამტკიცდება ავტორების ზედამხედველობით.

ფასადების მასალების ნიმუშები წარმოდგენილი უნდა იქნეს ავტორების ზედამხედველობით.

Facade Materials: ფასადის მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab / საფარი ფილებით დამუშავებული ბეტონით შავად
2. hanging facade with natural stone "basalt" / ბაზალტის ქვის (ბაზალტის) მოპირკეთების ვერტიკალური შავად
3. hanging facade with natural stone "turf" / ბაზალტის ქვის (ტუფის) მოპირკეთების ვერტიკალური შავად
4. hanging facade with granite / გრანიტისაგან მოპირკეთების ვერტიკალური შავად
5. window and door frame made of aluminium / ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass / ფერადი მინა
7. steel balustrade / ლითონის მოაჯირი
8. stone balustrade / ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade / მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels / ვერტიკალური ფასადი პერფორირებული ლითონის ფურცლებით ამოვსებით
11. roof coated by copper / სახურავის ზედაპირი მოპირკეთებული სპილენძით
12. plaster / შპაკლით
13. glass facade opaque / შუშებისფასადე მინის ფასადი

არსებული პროექტის ავტორებმა: არჩილ ქურდიანთან და ბიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასაშვებია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

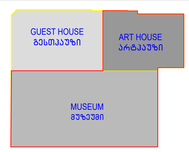
მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

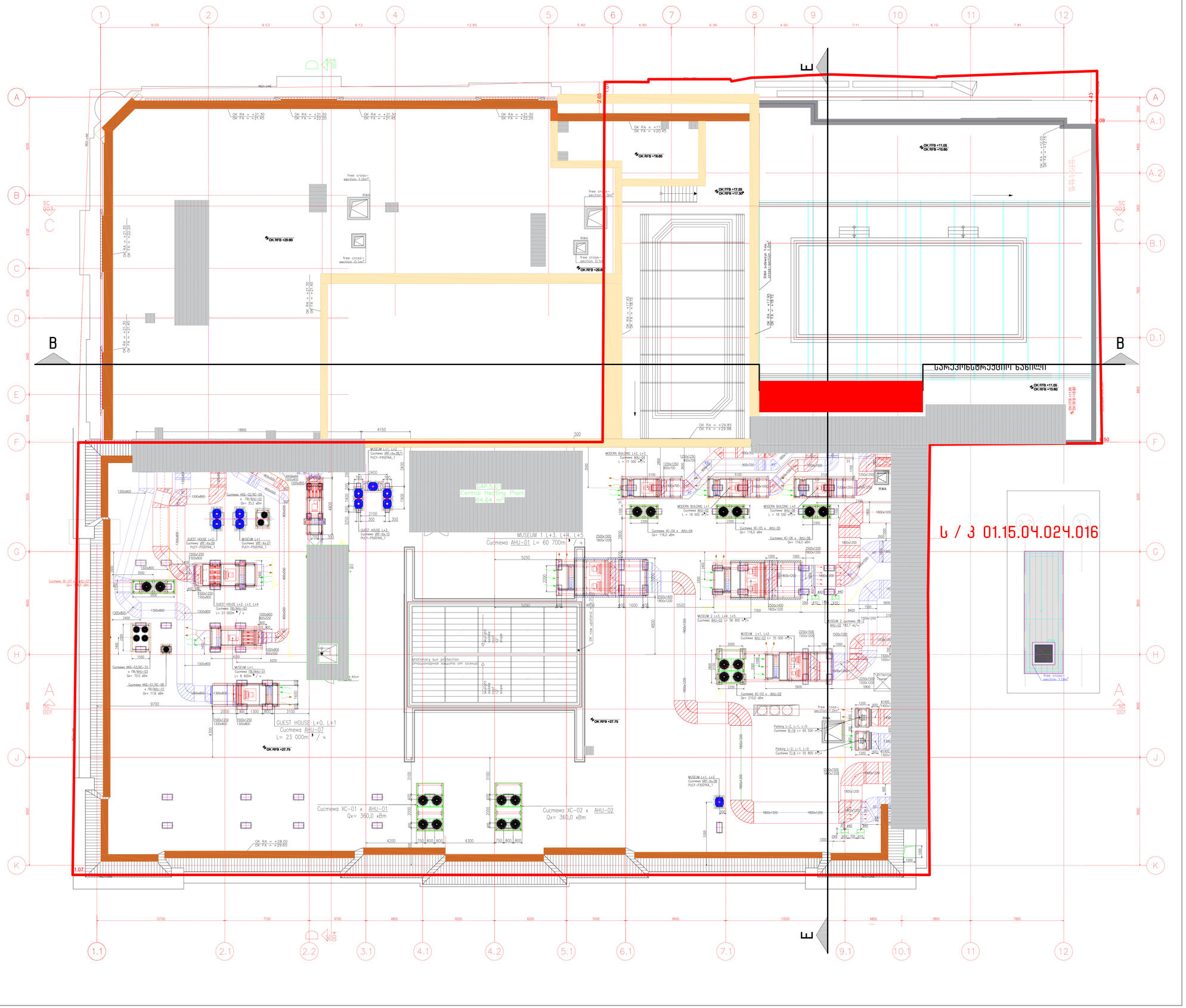
work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: 5 სართულის გეგმა +22.20 ნიშნ.-ზე

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი	1211
project / პროექტი	Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი
client / მესაკუთრე	MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia / შპს "მაგთი". დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112. თბილისი, საქართველო.
location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / წრფელობის მითითება	
general planner / ზოგადი გეგმარება	W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany
author of the architectural design / არქიტექტორი პროექტის ავტორი	GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia / შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179. თბილისი, საქართველო
author of the architectural planning / არქიტექტორი ნაგებობის მუშაკულების	PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany
location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი	
based on AR-planno. ind: st	internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg / PF_1_100.ctb
project leader / პროექტირების ხელმძღვანელობა	DDE
drafter / მხატვრები	MMA
date of creation / თარიღი	25.09.2013
plan size / ნახატის ზომა	840 x 1188
	ə 1:100


GAP.5.01
Central Heating Plant
64.64 m²
MUSEUM 1 L+3, L+4, L+5
Cucmema AHU-01 L= 60 700m³ / ч
GUEST HOUSE L+0, L+1
Cucmema AHU-07
L= 23 000m³ / ч
Cucmema XC-01 к AHU-01
Qx= 360,0 кВт
Cucmema XC-02 к AHU-02
Qx= 360,0 кВт
Stationary sun protection
მზისგან დამცავი ხანგრძლივი ეკრანი
GAP.5.02
Cucmema AHU-02 L= 56 900 m³/h
Cucmema AHU-03 L= 35 500 m³/h
Cucmema AHU-04 L= 18 500 m³/h
Cucmema AHU-05 L= 18 500 m³/h
Cucmema AHU-06 L= 18 500 m³/h
Parking L-2, L-1, L-5
Cucmema R-16 L= 65 500 m³/h
Parking L-2, L-1, L-5
Cucmema R-6 L= 55 800 m³/h
GUEST HOUSE L+1, L+2
Cucmema VRF-Kx.09/1
PUCY-P500YKA_1
GUEST HOUSE L+2, L+3, L+4
Cucmema TB/ANU-03
L= 21 000m³ / ч
MUSEUM L+1
Cucmema TB/ANU-01
L= 8 400m³ / ч
MODERN BUILDING L+2, L+3
Cucmema ANU-08/1
L = 37 000 m³/h
MODERN BUILDING L+1
Cucmema ANU-09
L = 18 500 m³/h
MODERN BUILDING L+0
Cucmema ANU-10
L = 18 500 m³/h
MUSEUM L+1, L+2
Cucmema VRF-Kx.08/1
PUCY-P500YKA_1
MUSEUM 2 L+3, L+4, L+5
Cucmema ANU-02 L= 182,7 кг/с
MUSEUM L+1, L+2
Cucmema ANU-03 L= 35 500 m³/h
GUEST HOUSE L+2, L+3
Cucmema VRF-Kx.09/1
PUCY-P500YKA_1
GUEST HOUSE L+2, L+3
Cucmema VRF-Kx.10/1
PUCY-P500YKA_1
MUSEUM L+1
Cucmema VRF-Kx.07/1
PUCY-P450YKA_1
Cucmema XC-07 к AHU-07
Qx= кВт
Cucmema XK6-03/XC-10
к TB/ANU-03
Qx= 70,0 кВт
Cucmema XK6-01/XC-08
к TB/ANU-01
Qx= 17,6 кВт
Cucmema XK6-02/XC-09
к TB/ANU-02
Qx= 35,2 кВт
Cucmema XC-04 к AHU-04
Qx= 116,0 кВт
Cucmema XC-05 к AHU-05
Qx= 116,0 кВт
Cucmema XC-06 к AHU-06
Qx= 116,0 кВт
Cucmema XC-03 к AHU-03
Qx= 210,0 кВт
OK RFB =+19.60
OK RFB =+20.60
OK RFB =+20.0
OK RFB =+17.05
OK RFB =+17.30
OK RFB =+11.05
OK RFB =+10.60
OK RFB =+11.05
OK RFB =+10.60
OK RFB =+27.75
OK RFB =+27.75
OK RA = +21.30
OK FA = +22.20
OK RA = +21.30
OK FA = +21.45
OK RA = +17
OK FA = +20.45
OK RA = +21.30
OK FA = +22.20
OK RA = +21.30
OK FA = +21.45
OK RA = +21.30
OK FA = +22.20
OK RA = +17.05
OK FA = +17.30
OK RA = +17.05
OK FA = +17.30
OK RA = +17.05
OK FA = +17.30
OK RA = +29.85
OK FA = +29.38
OK RA = +28.00
OK FA = +29.60
RWA
free cross-section 0.7m²
free cross-section 0.7m²
free cross-section 1.0m²
RWA
free cross-section 1.0m²
RWA
free cross-section 1.0m²
RWA

საპროექტო ტექნიკურ-ეკონომიკური მაჩვენებლები

Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / კონტექსტის აბრევიატურა:

BT	Baufeld / building unit / საშენებლო ტერიტორია	BE	Bodeneinlauf / floor drain / ჩაძირვა
A	Fläche / area / ზონა	DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის წყალმიმღები
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი	DA	Dachaustritt / roof outlet / სახურავის გასასვლელი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი	Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
UK	Unterkante / bet edge / შუა ზღვარი	Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი	F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობის ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი	F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეკავების ზღვარი DIN 4102
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი	G 90	Verglasung / glazing / მრავალფენა DIN 4102
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი	G 30	Verglasung / glazing / მრავალფენა DIN 4102
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი	T30	feuerhemmende T/F / fire-retardant door / ცეცხლშეკავების კარის DIN 4102
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირი	rd RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლშეკავების კარი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედაპირი	NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი	ME	Mechanische Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი	RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / კვამლის გასაწოვი ბუნებრივი, მექანიკური
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე	(+n)-(+ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე	RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მაკონტროლებელი მოწყობილობა
ST	Sturz / lintel / ხუვრელის	SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე	BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მაკონტროლებელი
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე		
FU	Fundament / foundation / ფუძე/საძირკველი		
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკეთი		
WF	Wandfuge / wall flap / კედლის დაშორებული ელემენტი		
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი		
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი		

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახატების განმარტებები:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე ნახატის მიხედვით
- Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე ნახატის მიხედვით
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ზღვის ზედაპირიდან
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შესანიშნი ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის პრინციპი:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton, Fertigteil / reinforced concrete, prefabricated element / რკინაბეტონის პრეფაბრიკატი, ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / კედელი
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქცია
- Stahl geschnitten / steel as section / რკინისკვეთი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / ჭრილი კედელში
- WD Wanddurchbruch / wall opening / ხვრელი კედელში
- WA Wandaussparung / wall opening / ნიშა კედელში
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / ხვრელი იატაკში
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / ნიშა იატაკში
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ხვრელი ჭერში
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ნიშა ჭერში

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung! Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz! Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türelementmaße sind Rohbaumaße, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Elektrotechnik, Lüftungsanlagen, Gerätefundamente, Heizelektroinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstösse sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form. Unless otherwise noted measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet! The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drainage, walls, in-built parts, installations for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular specialist planners respectively. All joints and transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: საფასადე მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab საკიდური ფასადი მორთული ბეტონის ფილებით
2. hanging facade with natural stone "basalt" საკიდური ფასადი ბუნებრივი ქვით ("ბაზალტი") მოპირკეთებული ზედაპირი
3. hanging facade with natural stone "turf" საკიდური ფასადი ბუნებრივი ქვით ("ტუფი") მოპირკეთებული ზედაპირი
4. hanging facade with granite საკიდური ფასადი გრანიტით მოპირკეთებული ზედაპირი
5. window and door frame made of aluminium შუშაბანდა და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels საკიდური ფასადი პერფორირებული მეტალის ფურცლებით მოპირკეთებული ზედაპირი
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირი მოპირკეთებული სპილენძით
12. plaster ფასადის
13. glass facade opaque შუშაბანდა ფასადის მინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორები: არჩილ ქურდიანთან და ბიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის წარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასვემულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

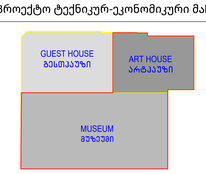
არქიტექტორი:
ბიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოების ფაზა — plan no. / ნახაზის № — ind. st

Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი

საპროექტო ტექნიკურ-ეკონომიკური მაჩვენებლები



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / დამკვეთი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia — შპს "მაგთი", დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის დამოწმება

general planner / ზოგადპროექტის მთავარპროექტი: W+P, Gesellschaft für Projektabwicklung mbH, Huyssenallee 66-68, 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / პროექტირების პროექტის ავტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY, 44 Barnov Street, 0179 Tbilisi, Georgia — შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>", ბარნოვის ქუჩა 44, 0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / პროექტირების ნაწილების მემარტივებელი: PLAN FORWARD GmbH, Hospitalstraße 12, 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

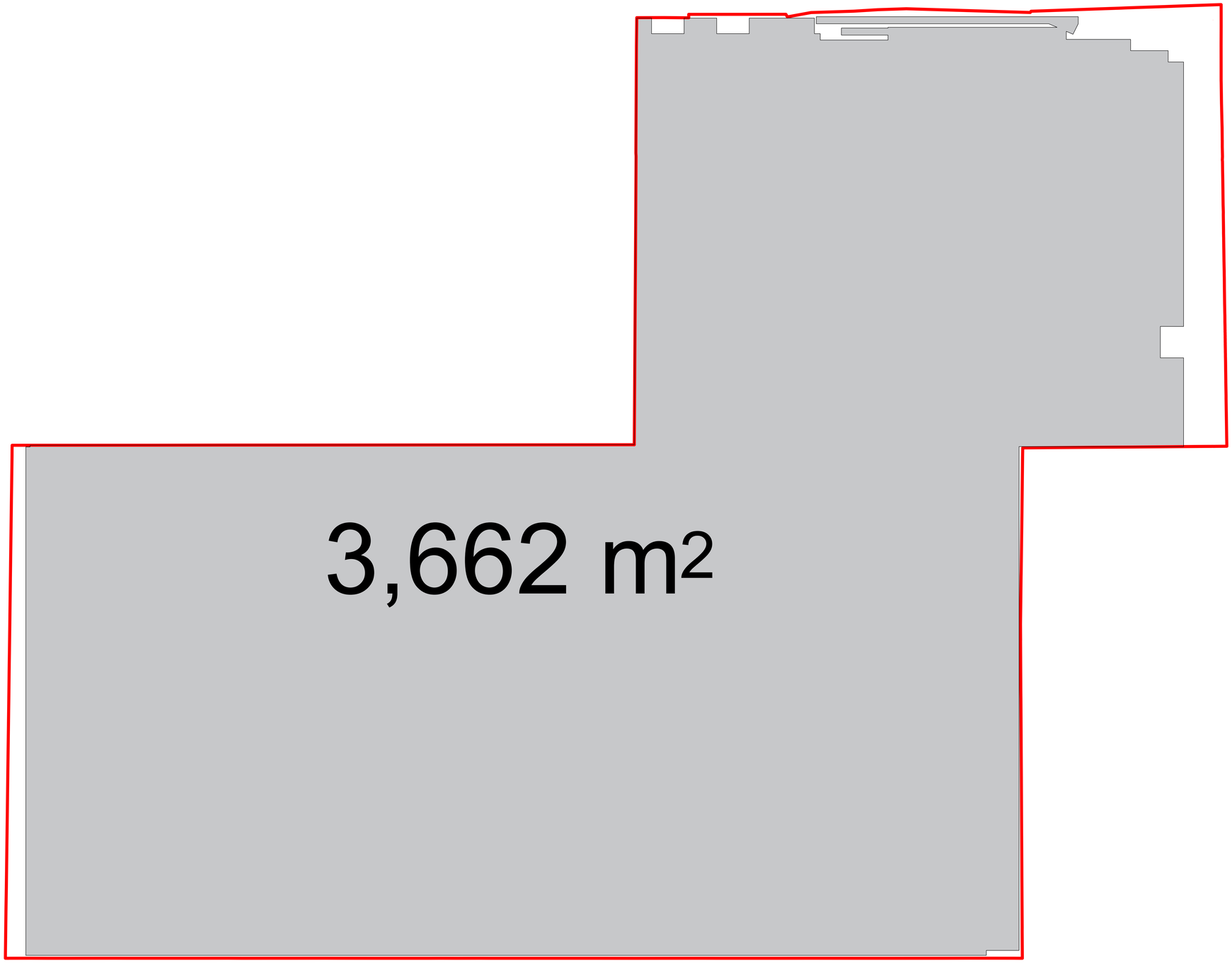
based on AR-planno. ind. st: SYSNKA-13-328-5-001_REVIS_(GEORGIA_GUEST_HOUSE_PRE-CONSTRUCTION & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION &

internal note (dwg / cdb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg — PF_1_100.cdb

ə 1:100

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი	drafter / მაგრაფი	date of creation / შექმნის თარიღი	plan size / ნახაზის ზომა
DDE	MMA	25.09.2013	840 x 1188

J1 = 3662.0 33.8 / 3862.0 33.8 = 0.9



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა:		BE	Bodeneinlauf / floor drain / ჩაძირვა
BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კომპონენტი	DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩამდინარე
A	Fläche / area / ზედაპირი	DA	Dachaustritt / roof outlet / სახურავის გამოქვაბი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი	Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი	Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი	F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა 90 წთ
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი	F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხება DIN 4102
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი	G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი	G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი	T30	feuerhemmende Tür / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხებადი კარი DIN 4102
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირი	rd RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისწინააღმდეგო კარი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედაპირი	NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი	ME	Mechanische Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი	RWA	Rauchabzug; natürlich, maschinell / smoke outlet; natural, mechanical / კვამლის ბუნებრივი, მექანიკური გამოდინება
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / სართულის სიმაღლე	(+n)-(+ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RHH	Rohöffnungshöhe / parapet height / სარკმლის სიმაღლე	RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის დამფიქსირებელი
ST	Sturz / lintel / ზედაპირი	SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული სისტემა
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე	BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის დამფიქსირებელი
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე		
FU	Fundament / foundation / საძირკველი		
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციული ნაკერი		
WA	Wandabsatz / wall flap / კედლის გამოშვერილი ელემენტი		
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი		
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი		

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახატების განმარტებები:

Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი	Stahlbetonfertigteil / prefabricated reinforced concrete element / რკინაბეტონის მზა ელემენტი
Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე ნახატის გეგმაზე	Mauerwerk / masonry / კედლის წყობა
Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე ნახატის გეგმაზე	Glaskantenwand / plasterboard wall / მინაბრტყელური კედლები
Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ზღვის ზედაპირიდან	Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის კვეთი
Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შესრულები ცვლილებები	Dämmung / insulation / სამაგრები
	WS Wandschlitz / wall slot / ჭრილი კედელში
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ხვრელი
	WA Wandabsatz / wall opening / კედლის ხვრელი
	FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ხვრელი
	FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ხვრელი
	DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ხვრელი
	DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ხვრელი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Auftraggeber schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung! Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz! Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türsturzmasze sind Rohbaumasze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen - Einbaudetails für Leerrohre, Elektro-, Lüftungsinstallationen, Gerätefundamente, Heiztechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstösse sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the client. If not otherwise noted all information and measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet! The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drainage, connections, built-in parts, conduits for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

დაზუსტებული ზომები და სანთლების ადგილმდებარეობა უნდა შეამოწმოს შემსრულებელმა ფირმამ. ყველა უზუსტობა უნდა ეცნობოს დამკვეთს. თუ სხვა რამ არ არის მითითებული, ნიშნულები ეხება ჩარჩოს ზედა ნიშნულს (ჩარჩოს ზედა ზღვარი). ფანჯრის ქვედა ზღვრის სიმაღლე იზომება ჩარჩოს ზედა ზღვრიდან. ფანჯრის სიგანე და სიმაღლე ეხება ნედლ ზომებს, თუ სხვა რამ არ არის მითითებული. ნიშნულები ეხება ჩარჩოს ზედა ზღვარს.

ჭერის მოსალოდნელი ჩაღუნვა - როგორც ამას სტატიკოსი აცხადებს - გასათვალისწინებელია.

ინფორმაცია დრენაჟის, მთავარი კანალიზაციის, ჩასატანი ნაწილების, მილების, ელმავალი ხაზების, ლიფტების, ტექნიკური მოწყობილობების ფუნდამენტების, გათბობის სისტემების მონტაჟის შესახებ მოცემულია შესაბამისი დამგეგმარებლების და მონტაჟის ფირმების სამუშაო ნახაზებში. ყველა მასალის გადასვლა ერთმანეთში უნდა გაიმიჯნოს.

დაზუსტებული ზომები და სანთლების ადგილმდებარეობა უნდა შეამოწმოს შემსრულებელმა ფირმამ. ყველა უზუსტობა უნდა ეცნობოს დამკვეთს. თუ სხვა რამ არ არის მითითებული, ნიშნულები ეხება ჩარჩოს ზედა ზღვარს (ჩარჩოს ზედა ზღვარი). ფანჯრის ქვედა ზღვრის სიმაღლე იზომება ჩარჩოს ზედა ზღვრიდან. ფანჯრის სიგანე და სიმაღლე ეხება ნედლ ზომებს, თუ სხვა რამ არ არის მითითებული. ნიშნულები ეხება ჩარჩოს ზედა ზღვარს.

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ტიპები:

Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი	
Stahlbetonfertigteil / prefabricated reinforced element / რკინაბეტონის მზა ელემენტი	
Mauerwerk / masonry / კედლის წყობა	
Glaskantenwand / plasterboard wall / მინაბრტყელური კედლები	
Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის კვეთი	
Dämmung / insulation / სამაგრები	
WS Wandschlitz / wall slot / ჭრილი კედელში	
WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ხვრელი	
WA Wandabsatz / wall opening / კედლის ხვრელი	
FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ხვრელი	
FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ხვრელი	
DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ხვრელი	
DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ხვრელი	

Facade Materials: ფასადის მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab / ჩამოსაკიდი ფილების მოპირკეთებული ბეტონის ზედაპირი
2. hanging facade with natural stone "basalt" / ჩამოსაკიდი ქვის (ბაზალტის) მოპირკეთების ზედაპირი
3. hanging facade with natural stone "turf" / ჩამოსაკიდი ქვის (ტუფის) მოპირკეთების ზედაპირი
4. hanging facade with granite / ჩამოსაკიდი ფილების მოპირკეთების ზედაპირი
5. window and door frame made of aluminium / ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass / ფერადი მინა
7. steel balustrade / ლითონის მოაჯირი
8. stone balustrade / ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade / მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels / ჩამოსაკიდი ფასადი პერფორაციით მოპირკეთებული ლითონის ფილებით
11. roof coated by copper / სახურავის ზედაპირის მოპირკეთება სპილენძით
12. plaster / შპალერი
13. glass facade opaque / შუშებისაგან მიღებული ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და ბიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარჩენდებენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასვეულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, 3. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
ბიორგი ქემოკლიძე

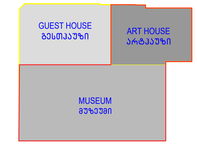
work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / ნახაზის №: J 1

ind: st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: J 1 კოეფიციენტი

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / დამკვეთი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი", დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის თანხმობა

general planner / ზოგადგეგმის შემმუშავებელი: W+P, Gesellschaft für Projektabwicklung mbH, Huyssenallee 66-68, 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY, 44 Barnov Street, 0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>", ბარნოვის ქუჩა 44 0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტორი ნახაზების შემსრულებელი: PLAN FORWARD GmbH, Hospitalstraße 12, 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR-plannо. ind: st: 01-ENKA-12-LSR-0-001_REVIS_GEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 5

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg; PF_1_100.ctb

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი: DDE

drafter / მაგზეპრე: MMA

date of creation / შექმნის თარიღი: 25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188

მ 1:100

კ2 = 16814.9 კ3.მ / 3862.0 კ3.მ = 4.4

-1 სართულზე (სრული სართული, გუდიაშვილის ქუჩის მხრიდან) კ2 = 1100.0 კ3.მ

1 სართული კ2 = 3375.0 კ3.მ

2 სართული კ2 = 3582.0 კ3.მ

3 სართული კ2 = 3403.3 კ3.მ

4 სართული კ2 = 2842.6 კ3.მ

5 სართული კ2 = 2512.0 კ3.მ

Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Baufeld / building unit / სამშენებლო ნაკვეთი
A	Fläche / area / ფართი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარის
OK	Oberkante / upper / ზედა ზღვარის
UK	Unterkante / roof edge / ქუდის ზღვარის
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარის
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარის
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარის
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარის
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარის
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერის
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერის
RBH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
FBH	Brüstungshöhe / parapet height / საფარის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუვრელის
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუძე/საძირკველი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WF	Wandfläche / wall final / კედლის საბოლოო ზედაპირი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭის
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭის

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშავსი
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშავსი
DA	Dachaustritt / roof outlet / სახურავის გასწვრივი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძრისმაკავი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა EI 90
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეკავება DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende Tür / fire-retardant door / ცეცხლშეკავების კარი DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისწინააღმდეგო კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისწინააღმდეგო კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი ან მექანიკური კვამლის ამოღება
(+/-)(+ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მოდების სენსორი
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერი
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მოდების სენსორი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე ნახაზის მიხედვით
- Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე ნახაზის მიხედვით
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ზღვის ზონასთან მიმართებაში
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ტიპები:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton Fertigteil / reinforced concrete prefabricated element / რკინაბეტონის მზა ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / კედლის ქვა
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქციები
- Stahl geschnitten / steel as section / ლითონისგან ჭრილი
- Dämmung / insulation / სითბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტები
- WA Wandaussparung / wall opening / კედლის ამოჭრილობები
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ნახვრეტები
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ამოჭრილობები
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ნახვრეტები
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ამოჭრილობები

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masse und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Generalplaner zur Klärung anzuzeigen. Sämtliche Höhenmasse beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchsöffnungs- und Türelementmaße sind Rohbaumaße, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlussmaßen, Einbauteilen für Entwässerungsrinnen, Kabelkanälen, Geräteaufstellungen, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstöße sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermessung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasse, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the general planner for clarification. Unless other measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connection walls, in-built parts, ducts for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular specialist planners respectively firms. All materials have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: საფასადო მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთებული ბეტონის ფილები
2. hanging facade with natural stone "basalt" ჩამოკიდული ფასადი (ბაზალტის) მოპირკეთების ბუნებრივი ფილები
3. hanging facade with natural stone "tuff" ჩამოკიდული ფასადი ტუფის მოპირკეთების ბუნებრივი ფილები
4. hanging facade with granite ჩამოკიდული ფასადის გრანიტის მოპირკეთების ბუნებრივი ფილები
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ჩამოკიდული ფასადი პერფორაციით მეტალის ფირფიტებით მოპირკეთების ელემენტები
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირის მოპირკეთება სპილენძით
12. plaster ფასადის
13. glass facade opaque მინისფასადე ბინის ფასადი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარმოდგენილი ნანილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასცემულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორი:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

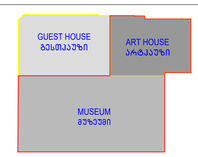
work phase / სამუშაოების ფაზა

Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი

კ2 კოეფიციენტი

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / საბერძნეთის ხელოვნების მუზეუმი

client / მესაკუთრე: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი", ფილიალი აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მესაკუთრის მიერ შეთანხმება

general planner / გენერალური მშენებლობები: W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტორული პროექტის ავტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტორული ნაწილის შემსრულებელი: PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR.oplanno. ind: st: 01-EMKA-12-LSR-0-001_REVIS_GIORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION-4

internal note (dwg / cfb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg; PF_1_100.cfb

scale / მასშტაბი: ə 1:100

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი: DDE

drafter / მოხაზული: MMA

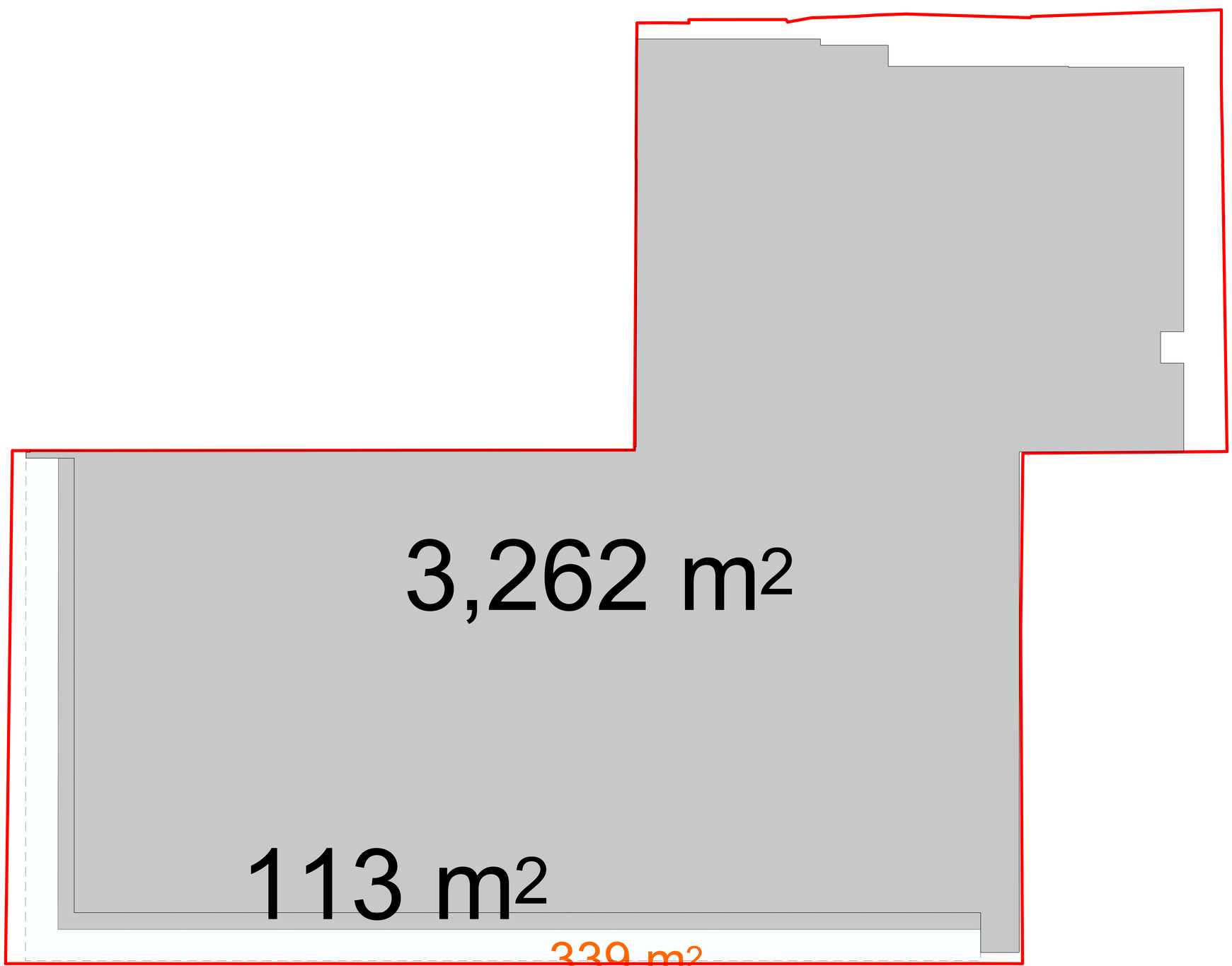
date of creation / შექმნის თარიღი: 25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188

1 სართული კვ = 3375.0 კვ.მ

ვერანდა კვ-ში შედის 1/3-ით - 339კვ.მ / 3 = 113.0 კვ.მ

3262,0 კვ.მ + 113.0 კვ.მ = 3375.0 კვ.მ



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Baulot / building unit / სამშენებლო ეკონომია
A	Fläche / area / ფართი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / bed edge / ზედა ზღვარი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზედა ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული იატაკის ზედა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუთკუთხა
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუძე/საძირკველი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WF	Wechselfuge / wall flap / კედლის ანაბეჭდების ღრიული
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვების
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშვება
DA	Dachaussteig / roof outlet / სახურავის სანიაღვრე
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობის ზღვარი
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხების ზღვარი DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხების კარის DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგამწოვი კარის
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგამწოვი კარის
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი ან მექანიკური კვამლის გამწოვი არხი
(+V)-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის შეტყობინების სენსორი
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერი
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის შეტყობინების

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახაზების აღმნიშვნები:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის ზედა ზღვარი
- Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედა ზღვარი
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის ზედა ზღვარი აბსოლუტურ ჰ.ზ.დ. მიმართებაში
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შესანიშნი ცვლილება

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ფაილი:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbetonfertigteil / prefabricated reinforcement concrete element / რკინაბეტონის პრეფაბრიკატი
- Mauerwerk / masonry / ქვის წყობა
- Gipskartonwand / plasterboard wall / გიპსკარტონის ტიხარი
- Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ტიხარი
- Dämmung / insulation / სითბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
- WU Wandausbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკში ნახვრეტი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნახვრეტი
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერში ნახვრეტი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნახვრეტი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türsturzmasze sind Rohbaumasze, soweit nicht anders angegeben und bezlehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Elektrotechnik, Aufzug, Gebäudetechnik, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstösse sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form/ The dimensions of the heights are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the mass connections, built-in parts, installations for electrotechnics, lift, building technics, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: საფასადე მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab ბაზალტის ფილების მოპირკეთებით შეკიდული ფასადი
2. hanging facade with natural stone "basalt" ბაზალტის ქვის (ბაზალტის) მოპირკეთებით შეკიდული ფასადი
3. hanging facade with natural stone "turf" ბაზალტის ქვის ჩალით მოპირკეთებით შეკიდული ფასადი
4. hanging facade with granite გრანიტისფასადის ფილებით მოპირკეთებით შეკიდული ფასადი
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade ლითონის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels შეკიდული ფასადი პერფორაციით მოპირკეთებული ლითონის ფირფიტებით
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირის მოპირკეთებით სპილენძი
12. plaster ფასადის
13. glass facade opaque შუშისფასადის ბრმა ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის წარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასვეშულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

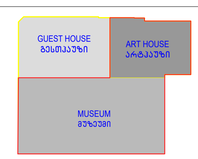
work phase / სამუშაოს ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / ნახაზის №

ind st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / მპასებელი:
MAGTI Ltd.
152 David Agmashenbeli Ave
0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი",
დავით აღმაშენებლის გამზირი 152
0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის მიმართება

general planner / ზოგადპროექტის მთავარკონსულტანტი:
W+P
Gesellschaft für Projektabwicklung mbH
Huyssenallee 66-68
45128 Essen, Germany

author of the architectural design / პროექტის ავტორი:
GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DO DYNASTY
44 Barnov Street
0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სახელოსნო <<დინასტია>>"
ბარნოვის ქუჩა 44
0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / პროექტის ავტორი ნაწილობრივ: ზემდგომელები:
PLAN FORWARD GmbH
Hospitalstraße 12
70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR.planno. ind: st
01-EMEA-12-328-0-001_REVIS_GEORGIA_ART_MUSEUM_AND_GUEST_HOUSE_PRE-CONSTRUCTION B

internal note (dwg / cdb / layer management)
AR_3_00_SC_001_V.dwg
PF_1_100.cdb

მ 1:100

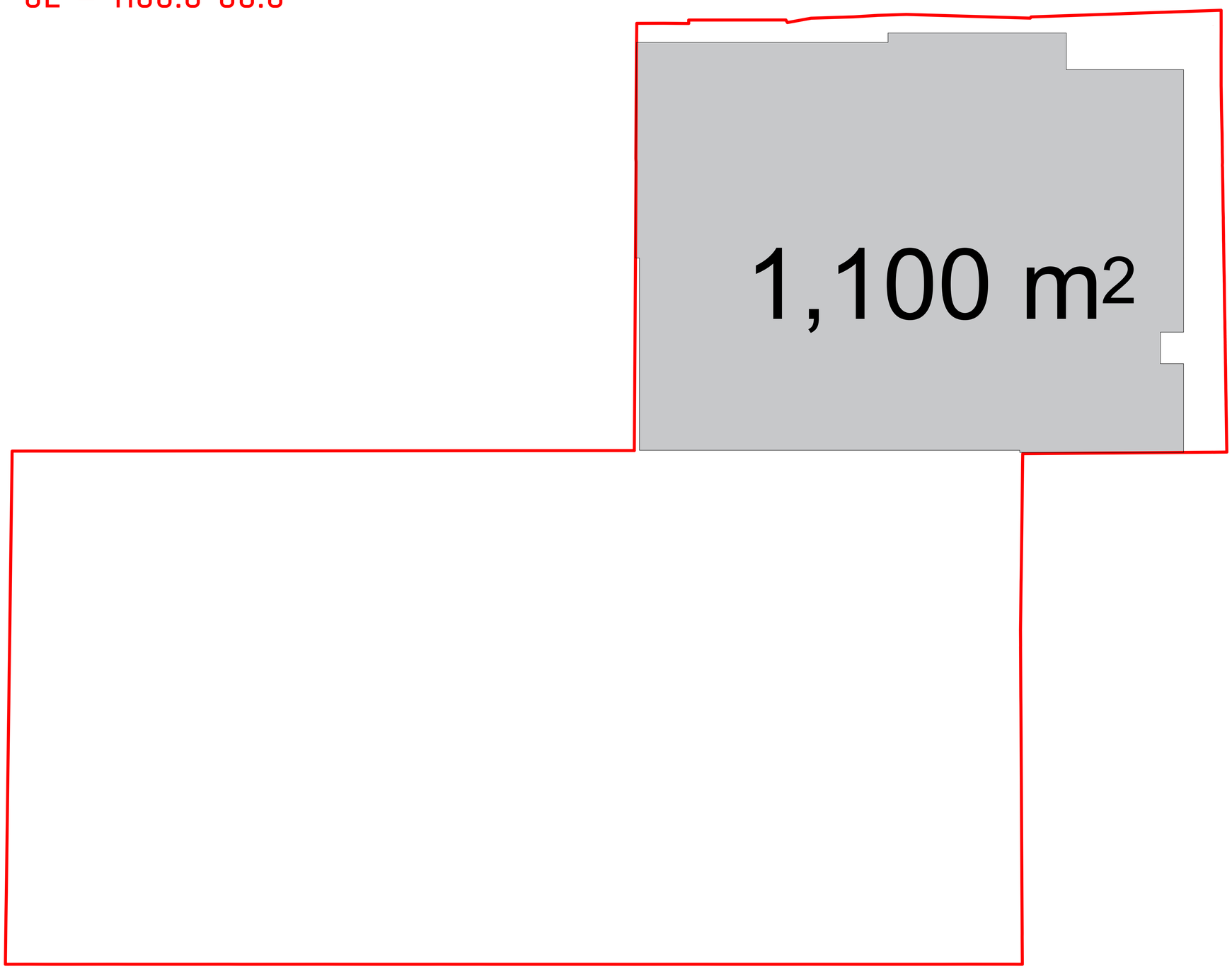
project leader / პროექტის ხელმძღვანელი: DDE

drafter / მოსწავლე: MMA

date of creation / თარიღი: 25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188

-1 სართულზე (სრული სართული, გუდიაშვილის ქუჩის მხრიდან)
კ2 = 1100.0 კ3.მ



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Baufeld / building unit / სამშენებლო ველი
A	Fläche / area / ფართი
OK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
OK	Oberkante / top edge / ზედა ზედაპირი
UK	Unterkante / soffit edge / ქვედა ზედაპირი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზედაპირი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზედაპირი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზედაპირი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზედაპირი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზედაპირი
FFB	Fertigfußboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ზღუდარი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუძემდებარე
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WA	Wandabsatz / wall floor / კედლის ნაშთები ფილაზე
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვების
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშვება
DA	Dachaussteig / roof outlet / სახურავის გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობის REI 90
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლმედეგობის DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende Tür / fire-retardant door / ცეცხლმედეგობის კარი DIN 4102
rd	Rauchschürze / smoke-protection-door / კვამლისგან დამცავი ფარდა
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დამცავი კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი, მექანიკური კვამლის გაწოვის სისტემა
(-n)/-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მაჯავრებელი
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მაჯავრებელი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

	Oberkante / upper edge / ზედა ზედაპირი
	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
	Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე იატაკის სიბრტყეში
	Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე იატაკის სიბრტყეში
	Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ზღვის ზონასთან შეფარდებით
	Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Darstellung / illustration / გამოსახულების მასალა:

	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
	Stahlbeton, Fertigteil / reinforced concrete, prefabricated element / რკინაბეტონი წინასწარ დამზადებული ელემენტი
	Mauerwerk / masonry / კედლის წყობა
	Glaskantenwand / plasterboard wall / მინაპაკეტიანი კედლები
	Stahl geschnitten / steel as section / ლითონისა კედლის ჭრილში
	Dämmung / insulation / სითბოიზოლაცია
	WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
	WS Wandschlitz / wall opening / კედლის ნახვრეტი
	FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ნახვრეტი
	FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნახვრეტი
	DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ნახვრეტი
	DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნახვრეტი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung! Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz! Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtmasze sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Entwässerung, Lüftung, Elektro, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstösse sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect. Unless otherwise mentioned all measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet! The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connections, built-in parts, installations for devices, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ზომები ბარემდე და ფიზიკურად უნდა იქნეს შემოწმებული შემსრულებლის მიერ. ნებისმიერი აცდენების შემთხვევაში ინფორმაცია დაუყოვნებლივ უნდა ეცნობოს არქიტექტორს. ნებისმიერი ზომა სიმაღლეებთან დაკავშირებით ეხება "OK FFB"-ს (მოპირკეთებული იატაკის ზედა ზედაპირი) თუ სხვა რამ არ არის მითითებული. ფანჯრის პარაპეტის სიმაღლე ეხება "OK FFB"-დან პარაპეტის ზედა ზედაპირამდე. კარის სიმაღლე "OK FFB"-დან კარის ზედა ზედაპირამდე. ყველა ზომა კედლის ნახვრეტებსა და კარის სიგანეებზე ეხება "OK FFB"-ს თუ სხვა რამ არ არის მითითებული.

ჭერის დაშვების სავარაუდო ისრები - კონსტრუქციის პროექტირების მიხედვით - უნდა იქნეს გათვალისწინებული.

ინფორმაცია დრენაჟის და მთავარი სადრენაჟო მილების, შეერთებების, ჩასატანი ნაწილების, ინსტალაციების, ელექტრო მოწყობილობების, ელევატორების, ტექნიკური მოწყობილობების ფუძეების, ინჟინერული სისტემების მექანიკური მოწყობილობების შესახებ უნდა მოიძებნოს შესაბამისი პროექტირების და მონტაჟის გეგმებში. ყველა მასალის გადასვლა ერთმანეთში უნდა გამოიყოს ნაკერით.

ზომები და ფართების გაანგარიშება ოთახებში ნაგულისხმევია უხეში ზომებით, ვინაიდან ამჟამად კედლის ზედაპირები / მასალები ჯერ არ არის დადასტურებული.

Facade Materials: ფასადის მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთება ნაგებში
2. hanging facade with natural stone "basalt" ჩამოკიდული ფასადი ბუნებრივი ქვით (ბაზალტი) მოპირკეთებული ნაგებში
3. hanging facade with natural stone "turf" ჩამოკიდული ფასადი ბუნებრივი ქვით მოპირკეთებული ნაგებში
4. hanging facade with granite ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთება გრანიტით ნაგებში
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ჩამოკიდული ფასადი პერფორაციით მეტალის ფირფიტებით მოპირკეთებული ნაგებისთვის
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირის მოპირკეთება სპილენძით
12. plaster ბათქაში
13. glass facade opaque შუშისფასადე ბინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და ბიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარემოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასცემულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

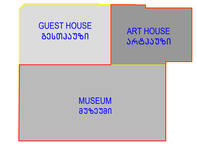
მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაგანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი:

± 0.00 = +439.20



plan no. / ნახაზის №:

ind st

project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / მესაკუთრე:
MAGTI Ltd.
152 David Agmashenbeli Ave
0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი",
დავით აღმაშენებლის გამზირი 152
0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის თანხმობა

general planner / ზოგადგეგმარების მესაზღვრები:
W+P
Gesellschaft für Projektabwicklung mbH
Huyssenallee 66-68
45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტორული პროექტის ავტორი:
GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY
44 Barnov Street
0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>"
ბარნოვის ქუჩა 44
0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტორული ნაზარების შემსრულებელი:
PLAN FORWARD GmbH
Hospitalstraße 12
70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR-plannо. ind st: 01-ENKA 12-LSR-0-001_REVIS_GEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 5

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_-3_00_SC_001_V.dwg; PF_1_100.ctb

project leader / პროექტირების ხელმძღვანელი: DDE

drafter / შემსრულებელი: MMA

date of creation / შექმნის თარიღი: 25.09.2013

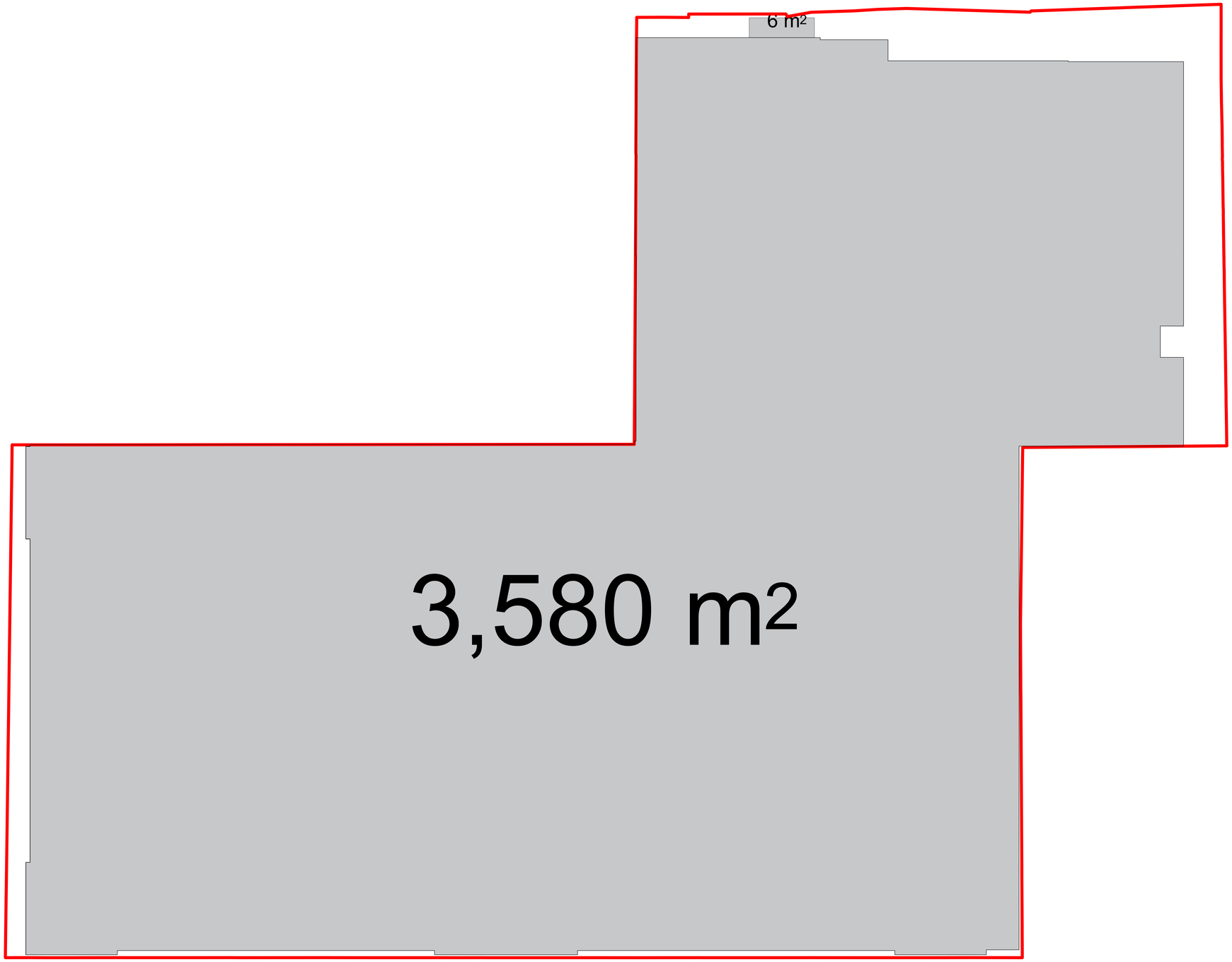
plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188

მ 1:100

2 სართული კვ = 3582.0 კმ.მ

აივანი, ლოჯია კვ-ში შედის 1/3-ით - 6.0 კმ.მ / 3 = 2.0 კმ.მ

3580.0 კმ.მ + 2.0 კმ.მ = 3582.0 კმ.მ



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო ელემენტი
A	Fläche / area / ზედ
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
OK	Oberkante / top edge / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / front edge / წინა ზღვარი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუფი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუძე/საძირკველი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WE	Wandfläche / wall face / კედლის ზედაპირის ფრაგმენტი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
ÜZ	Überzug / upstand beam / ზედა კოჭი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ზღვის მონიშნულის მიმართ
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შესანიშნი ცვლილებები

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვება
DE	Dacheinlauf / roof drainage / სახურავის ჩაშვება
DA	Dachaussteig / roof outlet / სახურავიდან გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbestandig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა 90 წთ
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხება DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხებადი კარი DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დაცვის კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დაცვის კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივ სახეობაში / მექანიკური გამწოვი სისტემა
(-n)/-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მაჩვენებლის მონიტორი
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული სისტემა
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მონიტორინგი

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ფაილი

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton, tragend / steel concrete, load-bearing / რკინაბეტონი მზიდი ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / ქვა, აგური
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქცია
- Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ჭრილი
- Dämmung / insulation / სითბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / ჭრილი კედელში
- WD Wanddurchbruch / wall opening / ხვრელი კედელში
- WD Wanddurchbruch / wall opening / ხვრელი კედელში
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / ხვრელი იატაკში
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / ჭრილი იატაკში
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ხვრელი ჭერში
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭრილი ჭერში

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtermaße sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Entwässerungsrinnen, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstösse sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form. Unless otherwise noted, measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connections, built-in parts, enclosures for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ფასადის ზომების და ფართობების გაანგარიშების ნახაზები შესრულებული უნდა იქნეს ადგილზე ზომების აღების შემდეგ. ნებისმიერი შეუსაბამობა დაუყოვნებლივ უნდა ეცნობოს არქიტექტორს წერილობითი სახით. ნიშნულებზე მითითებული ზომები ეხება ჩუქურთმის ზედაპირის ნედლ ფენას, თუ სხვა რამ არ არის მითითებული. ფანჯრის და კარის ღიობების სიგანეები მოცემულია ნედლი კედლის ზედაპირის მიმართ, თუ სხვა რამ არ არის მითითებული. ნედლი იატაკის ნიშნულიდან. ჭერის სავარაუდო ჩაღუნვა - კონსტრუქციის პროექტირების მიხედვით - უნდა იქნეს გათვალისწინებული. ინფორმაცია დრენაჟის და მთავარი კანალიზაციის, შეერთებების, ჩასადები ნაწილების, ელვასაცავების, ლიფტების, ტექნიკური მოწყობილობების ფუძეების, ინსტალაციების შესახებ უნდა იქნეს მიღებული შესრულების და მონტაჟის გეგმებიდან, შესაბამისი დაგეგმარების და შემსრულებელი კომპანიებიდან. ყველა მასალის გადასვლა ერთმანეთში უნდა გაიმიჯნოს ნაკერით.

ოთახების ფართობების გაანგარიშება ხდება ნედლ კედლებზე, ვინაიდან ამ ეტაპზე ჯერ არ არის დადგენილი საბოლოო ზედაპირები / მასალები.

Facade Materials: ფასადის მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab ჩამოსაკიდი ფასადის მოპირკეთება მორთული ფილებით
2. hanging facade with natural stone "basalt" ჩამოსაკიდი ფასადი ბუნებრივი მოპირკეთების ქვით "ბაზალტი"
3. hanging facade with natural stone "tuff" ჩამოსაკიდი ფასადი ბუნებრივი მოპირკეთების ქვით "ტუფი"
4. hanging facade with granite ჩამოსაკიდი ფასადის მოპირკეთება გრანიტის ფილებით
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ჩამოსაკიდი ფასადი პერფორაციის მქონე ლითონის ფირფიტებით მოპირკეთება
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირის მოპირკეთება სპილენძით
12. plaster შპალეკა
13. glass facade opaque შუშისფასადე მინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის წარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასაშუალოა ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

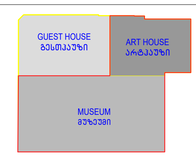
მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოს ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი:

± 0.00 = +439.20



plan no. / ნახაზის №:

ind st

project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / მპატრონი:
MAGTI Ltd.
152 David Agmashenbeli Ave
0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი",
დავით აღმაშენებლის გამზირი 152
0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის მიმოწერები

general planner / ზოგადპროექტის მთავარპროექტი:
W+P
Gesellschaft für Projektabwicklung mbH
Huyssenallee 66-68
45128 Essen, Germany

author of the architectural design / პროექტირების ავტორები:
GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY
44 Barnov Street
0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>"
ბარნოვის ქუჩა 44
0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / პროექტირების ნაწილების შემსრულებლები:
PLAN FORWARD GmbH
Hospitalstraße 12
70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR.planno. ind st: 01-EMEA-12-328-0-001_REVIS_GEORGIA_MUSEUM_PROJECT_PHASE_4_CONSTRUCTION_GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 6

internal note (dwg / cdb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg; PF_1_100.cdb

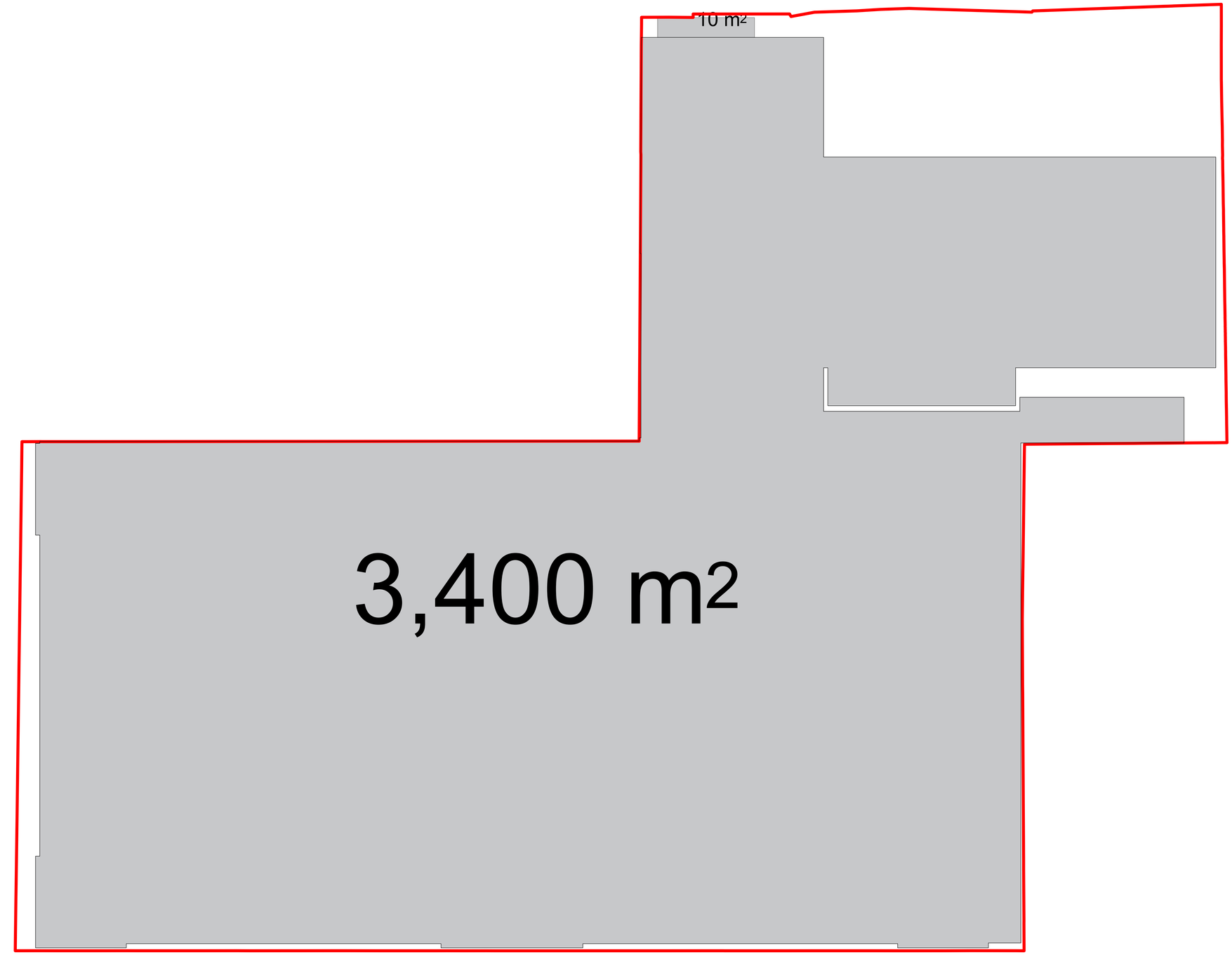
მ 1:100

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი	drafter / მხატვრები	date of creation / შექმნის თარიღი	plan size / ნახაზების ზომა
DDE	MMA	25.09.2013	840 x 1188

3 სართული კ2 = 3403.3 კვ.მ

აივანი, ლოჯია კ2-ში შედის 1/3-ით - 10.0 კვ.მ / 3 = 3.3 კვ.მ

3400.0 კვ.მ + 3.3 კვ.მ = 3403.3 კვ.მ



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Baufeld / building unit / სამშენებლო ველი
A	Fläche / area / ფართი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
OK	Oberkante / top edge / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / front edge / წინა ზღვარი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუფი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუძე
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WF	Wandfuge / wall flap / კედლის ანაბეჭდების ნაკერი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვების
DE	Dacheinlauf / roof drainage / სახურავის ჩაშვება
DA	Dachaussteig / roof outlet / სახურავის გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობის ზღვარი
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეკავების ზღვარი DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende Tür / fire-retardant door / ცეცხლშეკავების ზღვარი DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დაცვის ზღვარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დაცვის კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი ან მექანიკური კვამლის ამოღება
(-n)-(ma	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მაღვიძარა
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერი
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მაღვიძარა

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახაზების აღნიშვნები

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული ზედაპირის აღნიშვნა ნახაზებში
- Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი ზედაპირის აღნიშვნა ნახაზებში
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / ნახაზის სიმაღლეების აღნიშვნა ჭრილს ზღვის დონესთან მიმართებაში
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციები

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton, Fertigteil / reinforced concrete, prefabricated element / რკინაბეტონი წინასწარ დამზადებული ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / ქვა, აგური
- Gipskartonwand / plasterboard wall / გიპსკარტონის ტიხარი
- Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ჭრილი
- Dämmung / insulation / სითბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ხვრელები
- WN Wandnische / wall niche / კედლის ნიშები
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ხვრელები
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნაპრალები
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ხვრელები
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნაპრალები

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtmaße sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Entwässerungen, Gebäudeabdichtungen, Gerätefundamente, Hausanschlussinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialreste sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form. Unless otherwise noted measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB"

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drainage, connections, to be built parts, enclosure for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular specialist planners respectively executing firms. All remains have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: საფასადე მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთებული ბეტონის ფილები
2. hanging facade with natural stone "basalt" ჩამოკიდული ფასადი (ბაზალტი) მოპირკეთებული ბუნებრივი ფილები
3. hanging facade with natural stone "turf" ჩამოკიდული ფასადი ტუფი / მოპირკეთებული ბუნებრივი ფილები
4. hanging facade with granite ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთება ბუნებრივი ფილები
5. window and door frame made of aluminium შუშარიგა და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade ლითონის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ჩამოკიდული ფასადი პერფორაციებით მოპირკეთებული ლითონის ფილები
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირი მოპირკეთებული სპილენძით
12. plaster ფასადის
13. glass facade opaque შუშისფასადე ბინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის წარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასეთებულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

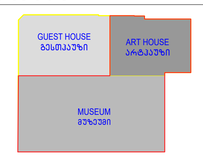
work phase / სამუშაოს ფაზა — plan no. / ნახაზი № — ind. st

Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი

კ2 კოეფიციენტი

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / მპასებელი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი", დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის თანხმობა

general planner / ზოგადპროექტი მომზადებული

W+P
Gesellschaft für Projektabwicklung mbH
Huyssenallee 66-68
45128 Essen, Germany

author of the architectural design / პროექტირების ავტორები

GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY
44 Barnov Street
0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>"
ბარნოვის ქუჩა 44
0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / პროექტირების ნაწილების შემსრულებლები

PLAN FORWARD GmbH
Hospitalstraße 12
70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR.planno. ind. st: SYEMA-12-328-0-001_REVIS_(GEORGIA 2013-09-25)_(GUEST HOUSE-ART HOUSE-MUSEUM)_GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION B

internal note (dwg / cdb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg — PF_1_100.cdb

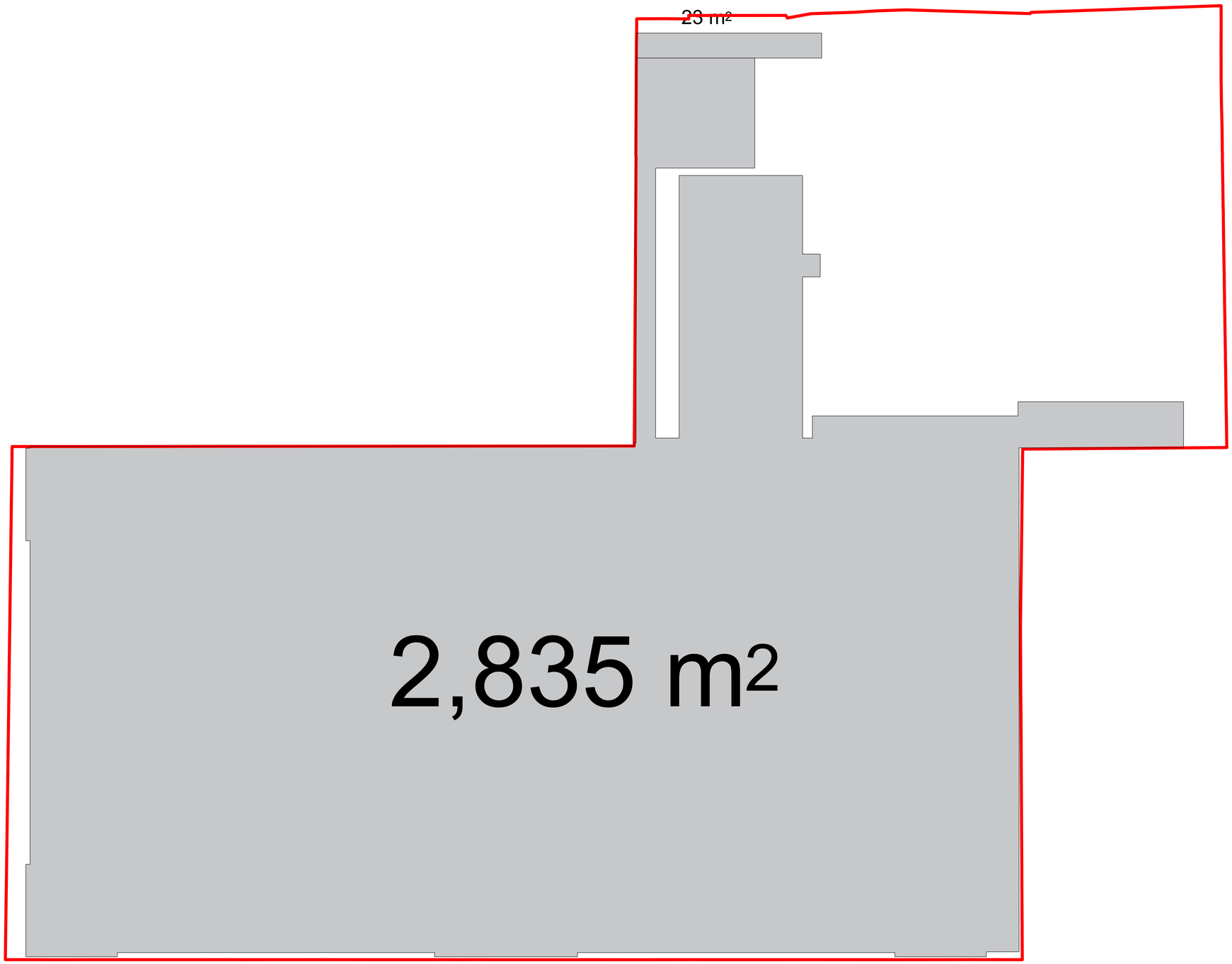
scale / მასშტაბი: ə 1:100

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი	drafter / მხატვრები	date of creation / შექმნის	plan size / ნახაზის ზომა
DDE	MMA	25.09.2013	840 x 1188

Ч САРТУЛИ ᲐᲮ = 2842.6 ᲛᲐ

ᲐᲘᲕᲐᲜᲘ, ᲥᲝᲯᲘᲐ ᲐᲮ-ᲨᲘ ᲨᲔᲓᲘᲡ 1/3-ᲘᲗ − 23.0 ᲛᲐ / 3 = 7.6 ᲛᲐ

2835.0 ᲛᲐ + 7.6 ᲛᲐ = 2842.6 ᲛᲐ



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Baufeld / building unit / სამშენებლო ველი	BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშავნი
A	Fläche / area / ფართი	DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშვება
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი	DA	Dachaussteig / roof outlet / სახურავის გასასვლელი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი	Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
UK	Unterkante / bent edge / ზედა ზღვარი	Br	Brandwand / firewall / სახანძრო კედელი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი	F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა 90 წთ
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი	F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეკავებადობა DIN 4102
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი	G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი	G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი	T30	feuerhemmende Tür / fire-retardant door / ცეცხლშეკავებადობა DIN 4102
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირი	rd RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლშეკავებადობა კარის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედაპირი	NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი	ME	Mechanische Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი	RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი, მექანიკური კვამლის გამოსაშვები ღიობები
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე	(+n)-(+ma)	(natürlich, maschl) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე	RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მაჩვენებლის მოწყობილობა
ST	Sturz / lintel / ხუფი	SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული სისტემა
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე	BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მაჩვენებელი
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე		
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი		
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკეთი		
WF	Wandfuge / wall flap / კედლის ტიხრისებური ელემენტი		
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი		
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი		

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახატების განმარტებები

	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
	Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლის ნიშნული
	Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლის ნიშნული
±0.00=123.45	Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლების ურთიერთობა ზღვის დონესთან
	Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა რედაქციის მიმართული ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ნიმუშები

	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
	Stahlbetonfertigteil / reinforced concrete prefabricated element / რკინაბეტონის მზა ელემენტი
	Mauerwerk / masonry / კირქვა
	Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქცია
	Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ჭრილი
	Dämmung / insulation / სითბოიზოლაცია
	WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ღიობები
	WS Wandschlitz / wall opening / კედლის ღარები
	FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ნახვრეტი
	FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნახვრეტი
	DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ნახვრეტი
	DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნახვრეტი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türsturzmasze sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen / Einbauteilate für Leerrohre, Elektroinstallationen, Gerätefundamente, Hausanschlussinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialsprünge sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form. Unless otherwise noted measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw linter of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB"

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connections, built-in parts, conduits for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ფასადის ზომების და ფართების ანგარიშები ხორციელდება ფაქტობრივი ზომების მიხედვით. ყველა ზომა და ინფორმაცია ექვემდებარება შემოწმებას. ნებისმიერი შეუსაბამობის შემთხვევაში დაუყოვნებლივ უნდა ეცნობოს არქიტექტორს წერილობითი სახით. ნიშნულებზე მითითებული ზომები ძირითადად ეხება "OK FFB"-ს (მოპირკეთებული იატაკის ზედა ზღვარი) ნიშნულს, თუ სხვა რამ არ არის მითითებული.

პარაპეტის სიმაღლე განისაზღვრება "OK FFB"-დან ვიდრე პარაპეტის ზედა ზღვრამდე/ კარის სიმაღლე განისაზღვრება "OK FFB"-დან კარის ზედა ზღვრამდე. ყველა ზომა კედლის ნახვრეტებზე და კარის სიგანეზე მითითებულია ნედლი კედლის ზომებით, თუ სხვა რამ არ არის მითითებული. ზომები განსაზღვრულია "OK FFB"-დან.

ჭერის მოსალოდნელი მოსალრუნი - კონსტრუქციის პროექტის მიხედვით - უნდა იქნეს გათვალისწინებული.

ინფორმაცია წყლისგამრიდი და მთავარი წყალარინების, ჩასატანი ნაწილების, მილსადენების, ელექტროინსტალაციების, ელექტრო მოწყობილობების, ლიფტების, სანგრევი ფუნდამენტების, სახლის მიერთების ინსტალაციების, ასევე ინსტალაციების შესახებ, რომლებიც ეხება შესაბამის დამგეგმარებელ და შემსრულებელ კომპანიებს, იხილეთ ინსტალაციების ნახაზებში. ყველა მასალის გადასვლა ერთმანეთში უნდა გაიმიჯნოს ნაკერით.

ფასადის ზომების და ფართების ანგარიშები ხორციელდება ნედლი კედლის ზომების მიხედვით, ვინაიდან ამ ეტაპზე კედლის ზედაპირი / მასალა ჯერ არ არის დადასტურებული.

Facade Materials: ფასადის მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთებული ფილები
2. hanging facade with natural stone "basalt" ჩამოკიდული ფასადი ბუნებრივი მოპირკეთებით "ბაზალტი"
3. hanging facade with natural stone "turf" ჩამოკიდული ფასადი ბუნებრივი მოპირკეთებით "ტუფი"
4. hanging facade with granite ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთება გრანიტით
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass შეღებილი მინა
7. steel balustrade მეტალის პარაპეტი
8. stone balustrade ქვის პარაპეტი
9. glass balustrade მინის პარაპეტი
10. hanging facade with perforated steel panels ჩამოკიდული ფასადი პერფორირებული მეტალის ფურცლებით
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირის შეპირკეთება სპილენძით
12. plaster შპატლევა
13. glass facade opaque შუშისფასადე მინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნაგრძნებილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასაშვებია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაგანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

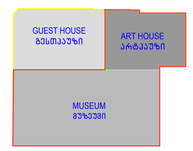
work phase / სამუშაოების ფაზა

Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი

plan no. / ნახაზის № — ind st

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / დამკვეთი:
MAGTI Ltd.
152 David Agmashenbeli Ave
0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი",
დავით აღმაშენებლის გამზირი 152
0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის თანხმობა

general planner / ზოგადგეგმარების შემსრულებელი:
W+P
Gesellschaft für Projektabwicklung mbH
Huyssenallee 66-68
45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტურული პროექტის ავტორი:
GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY
44 Barnov Street
0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>"
ბარნოვის ქუჩა 44
0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტურული ნაწილის შემსრულებელი:
PLAN FORWARD GmbH
Hospitalstraße 12
70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR-planno. ind st:
01-ENCA 12-LSR-0-001_REVIS_2DEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST-HOUSE-PRE-CONSTRUCTION S

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg — PF_1_100.ctb

მ 1:100

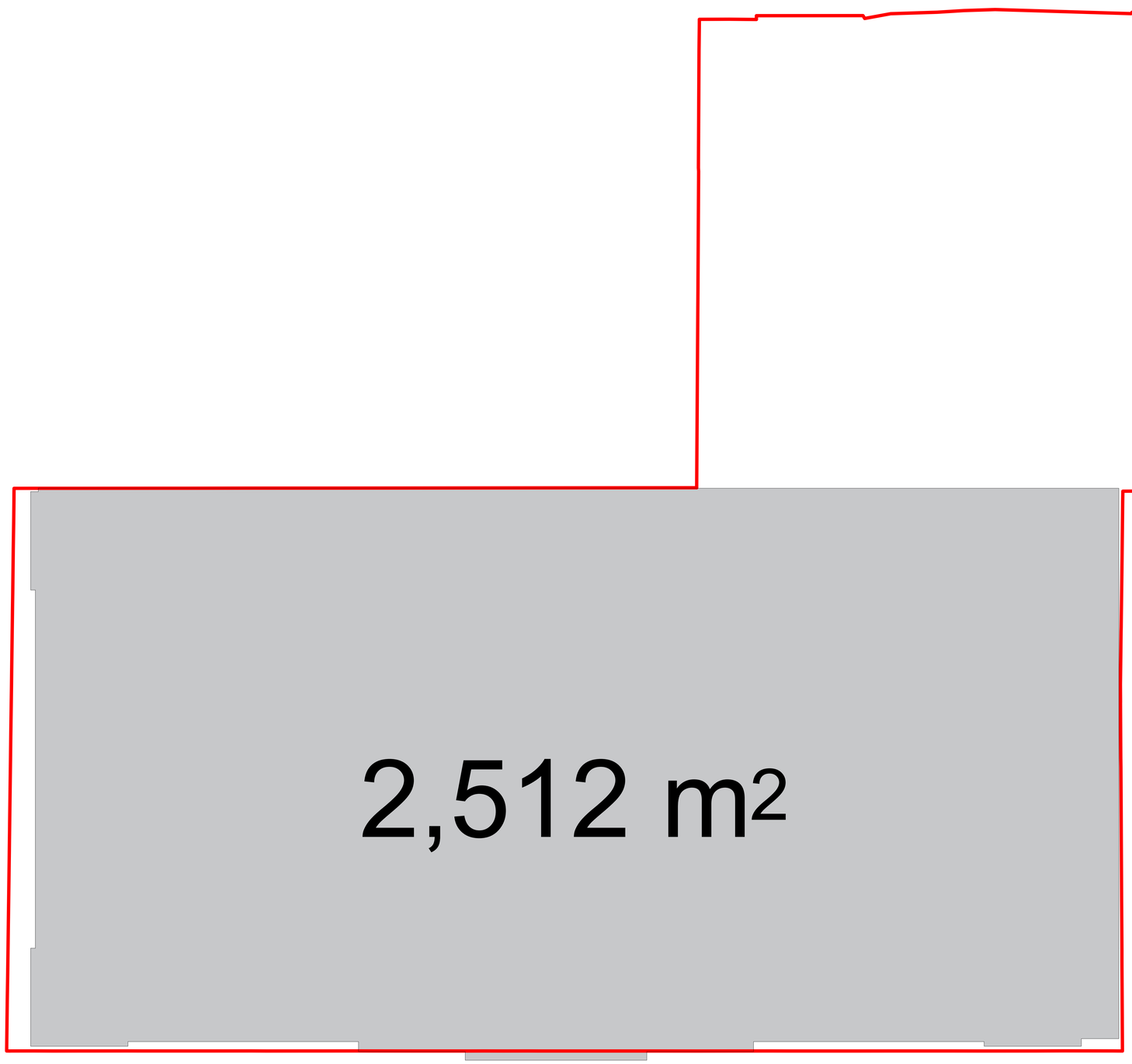
project leader / პროექტის ხელმძღვანელი: DDE

drafter / შესრულებელი: MMA

date of creation / შექმნის: 25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188

5 სართული x2 = 2512.0 x3.a



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო ელემენტი	BE	Bodeneinlauf / floor drain / ჩაძირვა
A	Fläche / area / ზედ	DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაძირვა
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი	DA	Dachaustieg / roof outlet / სახურავზე გასასვლელი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი	Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
UK	Unterkante / bet edge / შრის ზღვარი	Br	Brandwand / firewall / სახანძრო კედელი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი	F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა 90 წთ
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი	F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშემაკავებელი DIN 4102
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი	G 90	Verglasung / glazing / მრავალფენა DIN 4102
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი	G 30	Verglasung / glazing / მრავალფენა DIN 4102
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი	T30	feuerhemmende Tür / fire-retardant door / ცეცხლშემკავებელი კარი DIN 4102
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირი	rd RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლშემკავებელი კარი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი	NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი	ME	Mechanische Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი	RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / კვამლის გამოსაშვები ბუნებრივი სისტემა / მექანიკური
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე	(+n)-(+ma)	(natürlich, maschinell) / natural, mechanical) / სისტემა
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე	RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის ანიშნველი
ST	Sturz / lintel / ზღუდარი	SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული სისტემა
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე	BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის ანიშნველი
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე		
FU	Fundament / foundation / ფუძემდებარე		
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი		
WA	Wandklappe / wall flap / კედლის ანიშნველის ლილაკი		
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი		
OZ	Überzug / upstand beam / ზედა კოჭი		

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნახატების განმარტებები

	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
	Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლის ნიშანი
	Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლის ნიშანი
±0.000 = +n.nn	Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლის ურთიერთობა ზღვის დონესთან
	Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ნიშნები

	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
	Stahlbeton, Fertigteil / reinforced concrete, prefabricated element / რკინაბეტონი პრეფაბრიკატი ელემენტებისაგან
	Mauerwerk / masonry / კედლის წყობა
	Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქცია
	Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ჭრილი
	Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
	WS Wanddurchbruch / wall slot / კედლის ღიობები
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ღიობები
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ღიობები
	FD Fussbodendurchbruch / floor hole / სართულის ღიობები
	FA Fussbodenaussparung / floor sparing / იატაკის ღიობები
	DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ღიობები
	DA Deckenaussparung / ceiling sparing / ჭერის ღიობები

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Auftraggeber schriftlich mitzuteilen. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtmasze sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und bezlehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen/ Einbaudetails für Leitungen, Elektro-, Lüftungsanlagen, Geräteaufstandsmaße, Heiztechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialsichtsos sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaße, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the client in written form without undue delay. All measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connections, built-in parts, installations for conduits, lightning-conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular specialist planners respectively firms. All transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ზომები ხარჯთაღრ. ნახაზებზეა მოცემული. ზომების სწორად აღების პასუხისმგებლობა ეკისრება მშენებელ ფირმას. ნებისმიერი უზუსტობის შესახებ დაუყოვნებლივ უნდა ეცნობოს დამკვეთს. ნიშნულებზე მითითებული ზომები ეხება ჭერის ზედა ზღვარს (OK FFB) ან სხვა ზომებისა, რომლებიც ნახაზებზე სხვა რამეა მითითებული. ფანჯრების, კარების ზომები მოცემულია მშენებარე კედლის ზედაპირიდან. ჭერის სავარაუდო ჩაღუნვა უნდა გათვალისწინდეს კონსტრუქციის ანგარიშის მიხედვით. ინფორმაცია წყალარინების, ძირითადი სადრენაჟო სისტემების, ელექტრო, ვენტილაციის, ლიფტების, ტექნიკური მოწყობილობების ფუნდამენტების, მექანიკური სისტემების მოწყობის შესახებ მოცემულია შესაბამისი სპეციალისტების ან ფირმების სამუშაო ნახაზებზე. ყველა გადასვლა ერთმანეთისგან უნდა გაიმიჯნოს ნაკერით.

ზომების აღება და ფართობების გაანგარიშება ხდება შეკრული კედლის ზედაპირიდან, ვინაიდან ამჟამად კედლების ზედაპირის მასალა ჯერ საბოლოოდ არ არის განსაზღვრული.

Facade Materials: ფასადის მასალები

1. hanging facade with decorated concrete slab ბაზალტის ფილების მოპირკეთების მქონე ფასადი
2. hanging facade with natural stone "basalt" ბაზალტის (ბუნებრივი) მოპირკეთების მქონე ფასადი
3. hanging facade with natural stone "turf" ბაზალტის (ბუნ. ხავსი) მოპირკეთების მქონე ფასადი
4. hanging facade with granite გრანიტისფილების მოპირკეთების მქონე ფასადი
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade ლითონის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ფასადის ზედა ნაწილი პერფორაციის მქონე ლითონის ფირფიტებით
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირი სპილენძით
12. plaster შპალერი
13. glass facade opaque ნაწილობრივ მინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და ბიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარჩენდებენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასვეულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

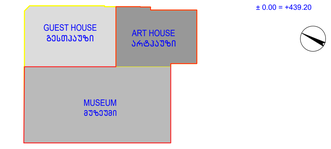
საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაგანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი:



plan no. / ნახაზის №

ind st

project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / მშენებელი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი", ფსევი აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის თანხმობა

general planner / ნახაზალური მომსახურები: W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / პროექტის ავტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / პროექტის ნახაზების მომსახურებები: PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR-plannо. ind st: 01-ENKA-12-LSR-0-001_REVIS_GEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 5

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg; PF_1_100.ctb

scale: მ 1:100

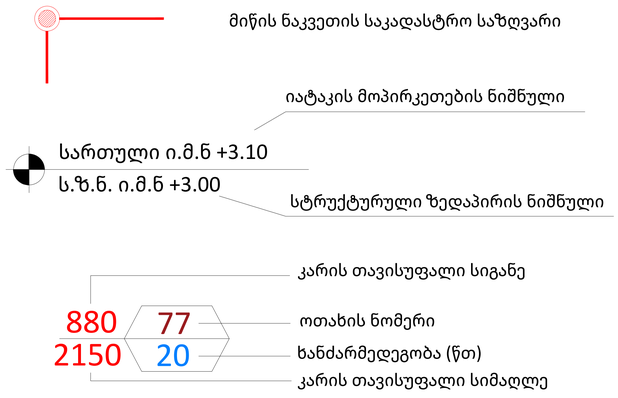
project leader / პროექტის ხელმძღვანელი: DDE

drafter / მაგალითი: MMA

date of creation / შექმნის თარიღი: 25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188

პირობითი აღნიშვნები



საუნა	
სქ	10.68$მ^2$
დ.დ.ფ	9.3
დ.დ.	1

დაკავებულობას აღწერილობა
დაკავებულობა
დაკავებულობის დატვირთვის ფაქტორი
დაკავებულობის დატვირთვა

შენობიდან გასასვლელი

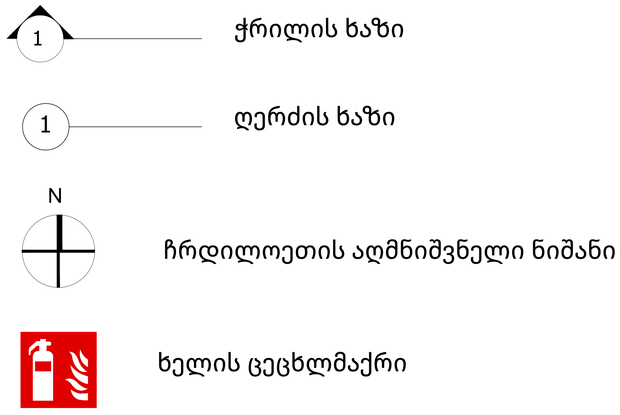
სქ დაკავებულობა

დს დაკავებულობა

თვ დაკავებულობა

კედლის ხანძარმედეგობა (ერთსაათიანი)

კედლის ხანძარმედეგობა (ორსაათიანი)




კვამლის ავტომატური აღმომჩენი


ხმოვანი განგაში


სახანძრო სიგანალიზაცია


ტექსტური შეტყობინება


საავარიო განათება


სახანძრო განგაშის ხელით სამართავი ღილაკი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის წარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასცემულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

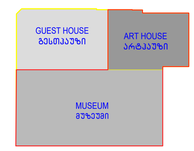
საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოს ფაზა
plan no. / ნახაზის №
ind st
Phase 4 - Construction Documents
drawing contents / ნახაზის შინაარსი
პირობითი აღნიშვნები

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი
1211

project / პროექტი
Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / დამკვეთი
MAGTI Ltd.
152 David Agmashenbeli Ave
0112 Tbilisi, Georgia
შპს "მაგთი",
დავით აღმაშენებლის გამზირი 152
0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის დამოწმება

general planner / ზოგადგეგმარების მომხმარებელი
W+P
Gesellschaft für Projektabwicklung mbH
Huyssenallee 66-68
45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტორული პროექტის ავტორი
GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY
44 Barnov Street
0179 Tbilisi, Georgia
შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>"
ბარნოვის ქუჩა 44
0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტორული ნაწილის შემსრულებელი
PLAN FORWARD GmbH
Hospitalstraße 12
70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR-planno. ind st
01-ENKA 12-LSR-0-001_REVIS_[GEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 5

internal note (dwg / ctb / layer management)
AR_3_00_SC_001_V.dwg
PF_1_100.ctb

ø 1:100

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი
DDE

drafter / მაგრაფლო
MMA

date of creation / შექმნის
25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა
840 x 1188

შენობა-ნაგებობის უსაფრთხოების წესებთან შესაბამისობის ანალიზი

გამოყენებული წესები - **„შენობა-ნაგებობის უსაფრთხოების წესები“**

ხელოვნების სახლი

ჩამოთვალეთ შენობის დაკავებულებები და აღწერეთ თითოეული გამოყენება	
1.	დამხმარე და სხვადასხვა დანიშნულების ჯგუფი **დს** (ტექნიკური ოთახები +11,05 მ ნიშნულზე)
2.	საქმიანი ჯგუფი **სქ** (საუნა #1, საუნა #2 +11,05 მ ნიშნულზე)
3.	თავშეყრის ჯგუფი **თვ-2** (ბარი +11,05 მ ნიშნულზე)

კონსტრუქციის ტიპი:	
განსაზღვრეთ კონსტრუქციის არსებული შენობისთვის: მაგალითი: II-A, II-B, V-A, V-B	
განსაზღვრეთ კონსტრუქციის ტიპი ახალი შენობისთვის: მაგალითი: II-A, II-B, V-A, V-B	**I-A**
შერეული კონსტრუქციის შემთხვევაში მიუთითეთ ტიპები, რომელიც გამოყენებული იქნება, განსაზღვრეთ ტიპები და მათი მდებარეობა:	

სიმაღლის შეზღუდვები ცხრილი 503 -ის მიხედვით		
დაკავებულობები	**დასაშვები სართულიანობა**	**შემოთავაზებული სართულიანობა**
1. დამხმარე და სხვადასხვა დანიშნულების ჯგუფი **დს** (+11,05 მ ნიშნულზე)	**შეუზღუდავი**	**1**
2. საქმიანი ჯგუფი **სქ** (+11,05 მ ნიშნულზე)	**შეუზღუდავი**	**1**
3. თავშეყრის ჯგუფი **თვ-2** (ბარი +11,05 მ ნიშნულზე)	**შეუზღუდავი**	**1**
	დასაშვები სიმაღლე	**შემოთავაზებული სიმაღლე**
შენობის სიმაღლე =	**შეუზღუდავი**	**21,13**
მიწის დონის ზემოთ სართულ(ებ)ის რაოდენობა =		**5**

ფართობის შეზღუდვები ცხრილი 503 -ის მიხედვით		
დაკავებულობები	**დასაშვები ფართობი (სართულზე)**	**შემოთავაზებული ფართობი (სართულზე)**
საქმიანი ჯგუფი **სქ** (+11,05 მ ნიშნ.)	**შეუზღუდავი**	**30,00 მ²**
დამხმარე და სხვადასხვა დანიშნულების ჯგუფი **დს** (+11,05 მ ნიშ-ზე)	**შეუზღუდავი**	**87,93 მ²**
თავშეყრის ჯგუფი **თვ-2** (ბარი +11,05 მ ნიშნულზე)	**შეუზღუდავი**	**114,14 მ²**
შემოთავაზებული ფართობების ჯამი =	**232,07 მ²**	
სართულების რაოდენობა =	**1**	
შენობის საერთო ფართობი =	**1043,40 მ²**	

გარე კედლის ცეცხლმედეგობისა და ღიობისადმი მოთხოვნები ცხრილების 602-ის და 705.8 -ის მიხედვით									
გარე კედელი	**ხანძარსაწინააღმდეგო მანძილი** (მეტრი)	**ცეცხლმედეგობის ხარისხი** (საათი)		**კედლის ღიობების ფართობი** (კედლის %)					
		მოთხოვნილი	**გათვალისწინებული**	**დასაშვები**			**გათვალისწინებული**		
				დაცული	**დაუცველი საშხეფებით**	**დაუცველი**	**დაცული**	**დაუცველი საშხეფებით**	**დაუცველი**
ფასადი 12-6 ღერძებში	2,15-3,86	არსებული	არსებული			შეუზღუდავი			არსებული
ფასადი F-A ღერძებში	28,74	არსებული	არსებული			შეუზღუდავი			არსებული
ფასადი 11-12 ღერძებში	0	არსებული	არსებული			-			-

ხანძრისაგან დაცვის სისტემებისადმი მოთხოვნები							
დაკავებულობები/სივრცეები/გასასვლელი საშუალებები	ავტოსაშხეფი სისტემა	ალტერნატიული ავტომატური ცეცხლსაქრობი სისტემები	სახანძრო განგაშისა, კვამლაღმოჩენი და ცეცხლაღმოჩენი სისტემები	სახანძრო მილდგარების სისტემები	კვამლის საკონტროლო სისტემები	ხელის ცეცხლმაქრები	საავარიო განგაშის სისტემები
საქმიანი ჯგუფი სქ			კი			კი	
დამხმარე და სხვადასხვა დანიშნულების ჯგუფი დს			კი			კი	
თავშეყრის ჯგუფი თვ-2			კი			კი	
კიბის უჯრედი						კი	
ლიფტები							
დერეფანი							
სახანძრო-სამაშველო სამსახურის მიერ გამოსაყენებელი მისაერთებლები				არსებული			
სახანძრო ტუმბოები და წყლის რეზერვუარი (სახურავზე)							

განიავებისადმი მოთხოვნები		
დაკავებულობები/სივრცეები/გასასვლელი საშუალებები	ბუნებრივი განიავება	ხელოვნური განიავება
საქმიანი ჯგუფი სქ	კი	კი
დამხმარე და სხვადასხვა დანიშნულების ჯგუფი დს		კი
თავშეყრის ჯგუფი თვ-2	კი	კი
კიბის უჯრედი		კი
ლიფტები		კი
დერეფანი		

თითოეული სართულიდან გასასვლელი საშუალება									
სართულები	დაკავებულობა და დაკავებულობის დატვირთვის ჯამური მაჩვენებელი	მოთხოვნილი გასასვლელების/გასასვლელთან მისადგომის რაოდენობა	გათვალისწინებული გასასვლელების/გასასვლელთან მისადგომის რაოდენობა და ტიპი	გასასვლელი საშუალებების სიგანე(მეტრი)					
				გზა-კიბეები		დერაფანი,		გასასვლელის გზა-კარი	
				მოთხოვნილი	გათვალისწინებული	მოთხოვნილი	გათვალისწინებული	მოთხოვნილი	გათვალისწინებული
სართული +11,05 მ ნიშნ.	სქ დ.დ.=4	2	1 გზა-კარი (არსებ.) 1 გზა-კიბე (არსებ.)	1,20 (არსებული)	1,20 (არსებული)			1,64	1,92 (არსებული)
	დს დ.დ.=3	2	1 გზა-კარი (არსებ.) 1 გზა-კიბე (არსებ.)	1,20 (არსებული)	1,20 (არსებული)			1,64	1,02 (არსებული)
	თვ-2 დ.დ.=82	2	1 გზა-კარი (არსებ.) 1 გზა-კიბე (არსებ.)	1,20 (არსებული)	1,20 (არსებული)			1,64	1,02 (არსებული)

წყალსადენი სისტემის ფიქსირებული მოწყობილობების რაოდენობა ცხრილი 1602.1-ის მიხედვით													
სართულები	დაკავებულობა და დაკავებულობის დატვირთვის ჯამური მაჩვენებელი	ფიქსირებული მოწყობილობები(ცალი)											
		უნიტაზი		ტუალეტის ხელსაბანები		აბაზანა/შხაპი		სასმელი წყლის ფანტანი		სამომსახურეო ნიჟარა		სამზარეულოს ნიჟარა	
		მოთხოვნილი	გათვალისწინებული	მოთხოვნილი	გათვალისწინებული	მოთხოვნილი	გათვალისწინებული	მოთხოვნილი	გათვალისწინებული	მოთხოვნილი	გათვალისწინებული	მოთხოვნილი	გათვალისწინებული
სართული +11,05 მ ნიშ.	სქ, დს, თვ-2 ს.დ.დ. 89	3	3+1 პისუარი	3	4	-	-	-	-	-	-	1	1

საპროექტო გეგმგეგმა

N

U/3 01.15.01.024/015

სასტუმრო
GUEST HAUSE

მუზეუმი
MUSEUM

5d/ა

ხელოვნების
სახლი
ART HAUSE

5d/ა

საპროექტო U/3 01.15.01.024/016

3d/ბ

4d/ბ

4d/ბ

3d/ბ

d/ა

4d/ა

ვაჟიანის ქუჩა

ვაჟიანის ქუჩის შესახვევი

რუსთაველის გამზირის შესახვევი

რუსთაველის გამზირი

428.253

430.982

433.596

426.885

483350

4616100

Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / ასოკვეთები:

BT	Baukel / building unit / საშენებელი ობიექტი
A	Fläche / area / ზედაპ.
UK	Unterkante / bottom edge / ქვემა ზღვარი
OK	Oberkante / upper edge / ზემა ზღვარი
VK	Vorderkante / front edge / წინა ზღვარი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw upper edge / მოპირკეთებამდელი ქვემა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოპირკეთებამდელი ზემა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვემა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზემა ზღვარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FH	Fertighöhe / finished height / მოპირკეთებული სიმაღ.
AHD	Absturzhöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღ.
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ზღუდარი
LH	Lichte Höhe / clear height / სანათური
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
TH	Türhöhe / door height / კარის სიმაღლე
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WK	Wandklappe / wall flap / კედლის ბაქნისებური ლუქი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
OZ	Überzug / upstand beam / ზემა კოჭი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ბოძმაძღი
DE	Dacheinleitkessel / roof drainage / სახურავის ბოძმაძღი
DA	Dachausleitung / roof outlet / სახურავის სანიაღვრე
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის საფარის მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა/ზღ. DIN 4102
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშემაკავებელი/ზღ. DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მინაშეკვრა DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მინაშეკვრა DIN 4102
T30	feuerhemmende Tür / fire-retardant door / ცეცხლმედეგი კარი/ზღ. DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke protection door / კვამლსაწინააღმდეგო კარი
RS	Rauchschutztür / smoke protection door / კვამლსაწინააღმდეგო კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Mechanische Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet: natural, mechanical / კვამლის გასწოვის ბუნებრივი / მექანიკური
(-ny)-(ma)	(natürlich-maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი-მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მაუწყებელი
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერი
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მაუწყებელი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზემა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვემა ზღვარი
- Fertigfuss. / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Rohdecke / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- ●230 Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის ნიშნული სანაპირო ზღვის მიმართებით
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ნიშნულის შეცვლილი ელემენტი

Darstellung / illustration / საპროექტო ელემენტები:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton-Fertigteil / steel concrete prefabricated element / წინასწარ დამზადებული რკინაბეტონის ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / ქვაკერამიკული
- Stahlkonstruktion/Stahlwand wall / ლითონკონსტრუქცია კედელი
- Stahl geschnitten / steel as section / ლითონპროფილი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschnitt / wall slot / ჭრილი კედელში
- WD Wanddurchbruch / wall hole / ხვრელი კედელში
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / ხვრელი იატაკში
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / ხვრელი იატაკში
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / ხვრელი იატაკში
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ხვრელი ჭერში
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ხვრელი ჭერში

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masse und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten und der Bauleitung anzuzeigen. Sämtliche Höhenmasse beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK ish Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis OK Rohbauöffnung/ Durchbruchsmaßnahmen und Türbreitenmaße sind Rohbaumaße, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Einbauteilen und Grundleitungen, Aussparungen, Einbauteile / Einbuudetails für Sanitär-, Heizungs-, Lüftungs-, Gartbefestigtelemente, Hausanschlussstationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstöße sind mittels Fuge zu trennen.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements need to be directed immediated to the architect and the construction management. All measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until upper edge raw brlet of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main supply lines, in-built units, in-built units for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of supplementary parts are to be taken by the mechanical and fitting plans of the particular planers or rather of the executing firm. All transitions have to be separated by a joint.

Die Vermessung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasse sind **wegen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: სამასიან მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab ბაზალტის ხელოვნური ქვისფერი ფასადი
2. hanging facade with natural stone "basalt" ბაზალტის ქვის (ბაზალტი) ბუნებრივი ფასადი
3. hanging facade with natural stone "tuff" ტუფის ქვის (ტუფი) ბუნებრივი ფასადი
4. hanging facade with granite გრანიტის ბუნებრივი ფასადი
5. window and door frame made of aluminium შუშის და კარის ალუმინის ჩარჩები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade ლითონის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ლითონის ხვრელებიანი პანელის ჩამოკიდებული ასეთნაირი
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირის სპილენძისგან სენჯაკი
12. plaster ფასადი
13. glass facade opaque შუშისფასადე ანთრი ფასადი

არსებული პროექტის ავტორები: არჩილ ქურდიანთან და ბეროკრი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის წარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გაცემულია ოფიციალურად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორი:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 7ი

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
ბეროკრი ქემოკლიძე

work phase / საშენებლო ზეზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / ნახაზის №

ind st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: საპროექტო გეგმგეგმა

± 0.00 = +439.20

GUEST HOUSE სტუმართა სახლი
ART HOUSE ხელოვნების სახლი
MUSEUM მუზეუმი

project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / საბჭოთა ხელოვნების მუზეუმი

client / მესაკუთრე: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenebeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი". მაგთი აღმაშენებლის ხეივანი 152 0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის მოწონება

general planner / ზოგადპროექტის მესაპროექტე: W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / პროექტის ავტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდიის დინასტია" <<ტიპი>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / პროექტის ნაწილის მესაპროექტე: PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR-planno. ind st: 01-ENKA-0-LUR-0-001_REVIG_GEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 0

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg — PF_1_100.ctb

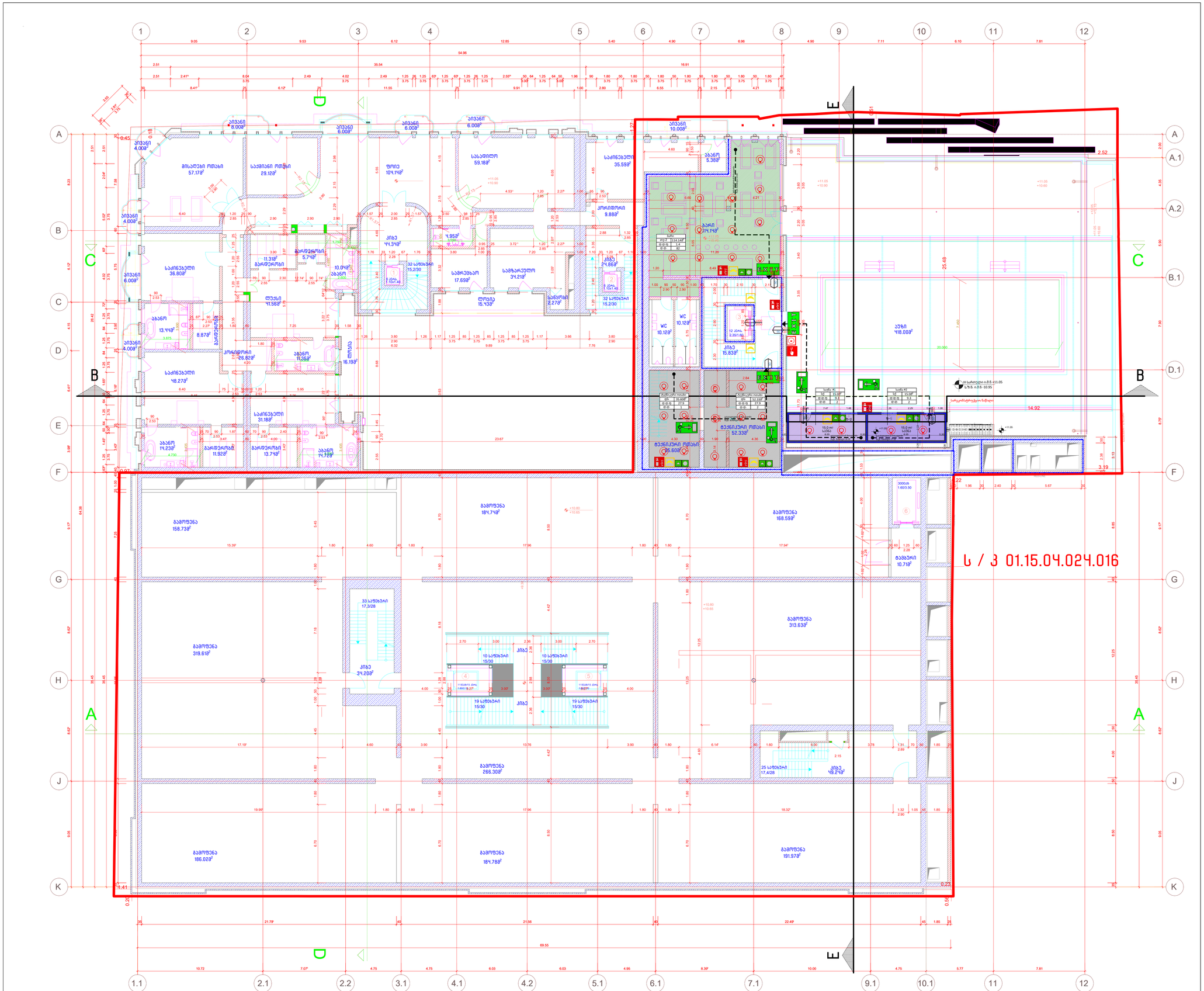
project leader / პროექტის ხელმძღვანელი: DDE

drafter / შემსრულებელი: MMA

date of creation / შექმნის თარიღი: 25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188

მ 1:100


ს / პ 01.15.04.024.016
A
B
C
D
E
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
G
H
J
K
ბაღი 418.008²
ტექნიკური ოთახი 87.93²
ტექნიკური ოთახი 26.608²
ტექნიკური ოთახი 52.338²
ბაღი 21.86²
ბაღი 5.38²
ბაღი 114.148²
WC 10.128²
WC 10.12²
ლიფტი 15.43²
ლიფტი 16.19²
ლიფტი 41.56²
კიბე 44.34²
კიბე 15.83²
კიბე 9.88²
კიბე 4.95²
კიბე 34.20²
კიბე 48.21²
საცხოვრებელი 59.18²
საცხოვრებელი 35.59²
საცხოვრებელი 36.80²
საცხოვრებელი 46.27²
საცხოვრებელი 31.18²
საცხოვრებელი 14.72²
ბაღი 11.35²
ბაღი 10.06²
ბაღი 13.44²
ბაღი 14.23²
გარდერობი 5.7²
გარდერობი 11.31²
გარდერობი 8.87²
გარდერობი 11.82²
გარდერობი 13.74²
კორიდორი 26.82²
კორიდორი 9.88²
სველი წერტილი 2.27²
სველი წერტილი 2.27²
სველი წერტილი 2.35²
სველი წერტილი 2.35²
სველი #1 5.2 15.00² 9.3 2 27.9 3
სველი #2 5.2 15.00² 9.3 2
სველი 114.148² 1.4 82
32 საფეხური 15.2/30
33 საფეხური 17.3/28
10 საფეხური 15/30
19 საფეხური 15/30
25 საფეხური 17.4/28
გამოფენა 184.74²
გამოფენა 168.59²
გამოფენა 313.83²
გამოფენა 159.73²
გამოფენა 319.61²
გამოფენა 266.30²
გამოფენა 186.02²
გამოფენა 184.78²
გამოფენა 191.97²
მისაღები ოთახი 57.17²
საძინებელი ოთახი 29.12²
სველი წერტილი 2.27²
სველი წერტილი 2.27²
სველი წერტილი 2.35²
სველი წერტილი 2.35²
ბაღი 13.44²
ბაღი 8.87²
ბაღი 14.23²
ბაღი 11.82²
ბაღი 13.74²
ბაღი 14.72²
ბაღი 11.35²
ბაღი 10.06²
ბაღი 4.00²
ბაღი 6.00²
ბაღი 10.71²
ბაღი 10.00²
ბაღი 10.71²
ბაღი 4.00²
ბაღი 6.00²
ბაღი 10.00



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კონსტრუქცია	
A	Fläche / area / ფართი	
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი	
OK	Oberkante / upper / ზედა ზედაპირი	
UK	Unterkante / bed edge / ძირა ზედაპირი	
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზედაპირი	
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზედაპირი	
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზედაპირი	
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზედაპირი	
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზედაპირი	
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკი	
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი	
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი	
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი	
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე	
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე	
ST	Sturz / lintel / ხუვრელი	
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე	
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე	
FU	Fundament / foundation / ფუძემასივი	
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი	
W	Wandklappe / wall flap / კედლის ატიხურა/ლუქი ლოკები	
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი	
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი	

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვების
DE	Dacheinlauf / roof drainage / სახურავის ჩაშვება
DA	Dachausstieg / roof outlet / სახურავზე გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობის ზღვარი EI 90
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხება DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T/F / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხების კარი DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგამტარი კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგამტარი კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Mechanische Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / კვამლის გამოსაშვები ბუნებრივი გზით/მექანიკურად
(-n)/-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (გზით/მექანიკურ)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მაფიქსირებელი
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერი
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მაფიქსირებელი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზედაპირი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
- Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ზღვის დონესთან მიბმულობით
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ფაილი:

- Stahlbeton / steel concrete / აarmირებული ბეტონი
- Stahlbeton Fertigteil / steel concrete, prefabricated element / არმირებული ბეტონის ნაკეთობა
- Mauerwerk / masonry / კედელი
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირ-ბოჭკოვანი კედლები
- Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის კვეთი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wanddurchbr. / wall slot / ჭრილი კედელში
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ამოჭრილობა
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ამოჭრილობა
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკში ნახვრეტი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნაპირები
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერში ნახვრეტი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნაპირები

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Bauherrenvertreter zur Klärung vorzulegen. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türleibemaße sind Rohbaumaße, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen, Einbaudetails für Leitungen, Kanälen, Lüftungsanlagen, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialsprünge sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the client's representative for clarification. If not measure about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main connections, built-in parts, built-in details for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planning engineers respectively executing firms. All transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ფასადის მასალები: ფასადის ქვედა ნაწილი - ბაზალტის ფილა; ზედა ნაწილი - ადგილობრივი ტიპის ქვიშაქვა / მოპირკეთებული ბაზალტი ჭრა ქაშა მასალებით.

Facade Materials: ფასადის მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab ბაზალტის ფილის მოპირკეთებით შეკიდული ფასადი
2. hanging facade with natural stone "basalt" ბაზალტის ქვის (ბაზალტის) მოპირკეთებით შეკიდული ფასადი
3. hanging facade with natural stone "tuff" ბაზალტის ქვის (ტუფის) მოპირკეთებით შეკიდული ფასადი
4. hanging facade with granite გრანიტისფილების მოპირკეთებით შეკიდული ფასადი
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩები
6. coloured glass შეღებილშუშის მინა
7. steel balustrade ლითონის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels შეკიდული ფასადი პერფორაციით მეტალის ფირფიტებით მოპირკეთებით ასპექტით
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირის მოპირკეთება სპილენძით
12. plaster ფასადის
13. glass facade opaque შუშისფასადე მინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და ბიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასცემულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
ბიორგი ქემოკლიძე

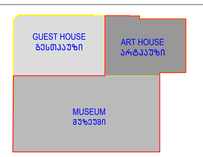
work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / გეგმის №

ind st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: ჭრილი B-B

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / დამკვეთი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი". დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის დამოწმება

general planner / ზოგადპროექტი მომზადებული: W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / პროექტის ავტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia

შპს გია და არჩილ ქურდიანების სახელობის სტუდია <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / პროექტირების ავტორი: PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ავტორის ხელმოწერა

based on AR-plannо. ind st: 19-0004-10-1200-A-001_ROOF_GREBNA ART PALACE & MUSEUM BUILDING GUEST HOUSE PRE-CONSTRUCTION 5

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_Yr.dwg; PF_1_100.ctb

მ 1:100

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი	drafter / მხატვარი	date of creation / თარიღი	plan size / ნახატის ზომა
DDE	MMA	25.09.2013	840 x 1188



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა:			
BT	Baufeld / building unit / სამშენებლო ტერიტორია	BE	Bodenablauf / floor drain / იატაკის ჩაშენებული
K	Fläche / area / ფართი	DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშენებული
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი	DA	Dachaufstieg / roof outlet / სახურავის გასასვლელი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზედაპირი	Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
VK	Vorderkante / front edge / წინა ზედაპირი	Br	Brandwand / firewall / სახანძრო კედელი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზედაპირი	F 90	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლმედეგობა DIN 4102
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზედაპირი	F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლმედეგობა DIN 4102
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზედაპირი	G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზედაპირი	G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზედაპირი	T30	Brandschutztür / fire-resistant door / ცეცხლმედეგი კარი DIN 4102
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკი	rd RS	rauchdicht / smoke-proof / კვამლისგან დაცული Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დაცული კარი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი	NA	Notausgang / emergency exit / საგანგაშო გასასვლელი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი	ME	Mechanische Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
FO	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი	RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / კვამლის გამოსაშვები ბუნებრივი ვენტილაცია / მექანიკური
AHD	Abhangdecke / suspended ceiling / შეკიდული ჭერი	(+n)-(-ma)	Lüftungsöffnung (+) natürlich, (-) mechanisch / ვენტილაციის ღიობი (+) ბუნებრივი, (-) მექანიკური
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე	RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის შემპარავი
ST	Sturz / lintel / ზღუდარი	SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე	BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის შემპარავი
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე		
FB	Fensterbreite / window width / ფანჯრის სიგანე		
SF	Stahlträger / reinforcement / მეტალის ჩარჩო		
WK	Wandkegel / wall flag / კედლის გამოწეული ლილვი		
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი		
ÜZ	Überzug / upstand beam / ზედა კოჭი		

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზედაპირი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
- Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის მანიშნებლის სიმაღლე ზღვის მორიგისაგან დათვლილ სიმაღლეებში
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შესრულები ცვლილებები

Darstellung / illustration / სიმბოლოების განმარტება:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton-Fertigteil / steel concrete prefabricated element / რკინაბეტონის მზა ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / ქვა, აგური
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქცია
- Stahl geschnitten / steel as section / მეტალის კვეთი
- Wärmedämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WB Wandbaustoffbruch / wall hole / კედლის ჭრილი
- WD Wanddurchbruch / wall hole / კედლის კონსტრუქციის ჭრილი
- WA Wandaussparung / wall sparing / კედლის ნაპირი
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ჭრილი
- FA Fussbodenaussparung / floor sparing / იატაკის ნაპირი
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ჭრილი
- DA Deckenaussparung / ceiling sparing / ჭერის ნაპირი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den jeweiligen Firmen vor Ausführung durch an/der Unternehmer zu prüfen und gegenüber dem Architekten und der Bauleitung nachzuweisen. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Bauteil/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türbreitenmaße sind Rohbaumaße, soweit nicht anders angegeben und bezieht sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Ankerschienen, Einbauteilen, Einbaubleibe für Leerrohre, Blitzableiter, Aufzüge, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialsprünge sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaße, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self checked by the executing firm before work. Discrepancies have to be directed / reported to the architect and the construction management. All measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main pipes, anchor rails, in-built units, in-built units for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the executive and fitting plans of the particular engineers and executive companies. All transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: ფასადის მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab ბაღჩოს ფილების ფრაგმენტების შესაფერი ფასადი
2. hanging facade with natural stone "basalt" ბაზალტის ქვის (ბაზალტი) ფრაგმენტების შესაფერი ფასადი
3. hanging facade with natural stone "tuff" ბაზალტის ქვის (ტუფი) ფრაგმენტების შესაფერი ფასადი
4. hanging facade with granite გრანიტის ფრაგმენტების შესაფერი ფასადი
5. window and door frame made of aluminium ალუმინის ფანჯრის ჩარჩები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ბაღჩოს ფასად პერფორაციით დამთავრებული ფოლადის ფილები
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირი სპილენძით
12. glaster მინაფასადი
13. glass facade opaque მინაფასადის ბრმა ნაწილი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასვემულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

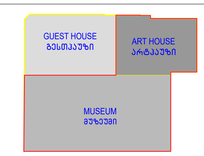
work phase / სამუშაოების ეტაპი — plan no. / ნახაზის №

Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი

ჭრილი E-E

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / შეკვეთი:
MAGTI Ltd.
152 David Agmashenbeli Ave
0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი".
დავით აღმაშენებლის გამზირი 152
0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის მიმოწერები

general planner / ზოგადპროექტი მომხმარებელი

W+P
Gesellschaft für Projektabwicklung mbH
Huyssenallee 66-68
45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტორის ავტორის ნახაზი

GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY
44 Barnov Street
0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სახელობის სტუდია <<დინასტია>>"
ბარნოვის ქუჩა 44
0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტორის ნებართვის მომხმარებელი

PLAN FORWARD GmbH
Hospitalstraße 12
70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR-planno. ind st: 18-KNKA-10-LEB-E-AR1_REVIT_DWG/RGA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 5

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_Yr.dwg — PF_1_100.ctb

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი	drafter / მხატვრული	date of creation / შექმნის	plan size / ნახაზის ზომა	
DDE	MMA	25.09.2013	840 x 1188	მ 1:100